

**RUUKKI**  
more with metals

# Sisältö

Talouden yhteenveto	10
Toimitusjohtajan katsaus	12
Strategia	14
Toimintaympäristö	18
Divisioonat	20
Ruukki Construction	22
Ruukki Engineering	24
Ruukki Fabrication	26
Ruukki Metals	28
Ruukki Production	30
Tutkimus ja kehitys	31
Vastuullisuus ja sidosryhmät	32
Ympäristö	34
Henkilöstö	36
Hallinnointi ja ohjaus	38
Hallintoneuvosto	43
Hallitus	44
Johtoryhmä	46
Riskienhallinta	48
Osakkeet ja osakkeenomistajat	50
Tietoja osakkeenomistajille	56

# Ruukki. Luotettavasta teräksen valmistajasta halutuimmaksi metalliratkaisujen toimittajaksi.

Ruukki toimittaa komponentteja, systeemejä ja ratkaisukokonaisuuksia rakentamiseen ja konepajateollisuudelle. Metallituotteissa yhtiöllä on laaja tuote- ja palveluvalikoima. Ruukilla on toimintaa 24 maassa ja henkilöstöä 12 000. Liikevaihto vuonna 2004 oli 3,6 miljardia euroa. Osake on noteerattu Helsingin Pörssissä (Rautaruukki Oyj: RTRKS).

[www.ruukki.com](http://www.ruukki.com)

## More with metals

Ruukki toimii rakentamisessa järjestelmä- ja kokonaistoimittajana. Ruukki haluaa ottaa laajemman roolin asiakkaidensa projekteissa. Asiakkaalle tämä merkitsee kokonaisedullisuutta, rakentamisen nopeutta sekä luotettavaa laatua ja toimivuutta. Ratkaisut perustuvat vahvaan osaamiseen sekä Ruukin ja yhteistyöverkoston monipuolisiin tuotteisiin ja palveluihin.

Ruukin moderni julkisivuratkaisu, Teknologikeskus Technopolis, Vantaa.



## More with metals

Ruukilla on vahva ote nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuteen. Yhtiö toimittaa järjestelmiä, komponentteja ja tuotteita muun muassa metsä-, tienrakennus-, satama- ja kaivoskoneisiin. Käytössämme on laaja alihankintaverkosto. Asiakkaat hyötävät joustavasta ja tehokkaasta toiminnastamme, joka perustuu Ruukin resursseihin ja osaamiseen. Asiakaiden yksilölliset tarpeet otetaan huomioon esimerkiksi ohjaamoratkaisuisissa.

Ruukin ohjaamo satamalakissa, Helsingin Länsisatama.

PORT OF HELSINKI

 finnsteve



## More with metals

Ruukki hallitsee metallin alkutuotannosta viimeistelyihin jalosteisiin saakka. Kattava tuote- ja palveluvalikoima ja luotettavuus yhdistettynä asiakaslähtöiseen toimintatapaan luovat perustan yhtiön tavoitteelle olla johtava metallituotteiden toimittaja Pohjoismaissa ja Baltiassa.

Ruukin teräspalvelukeskus, Hyvinkää.



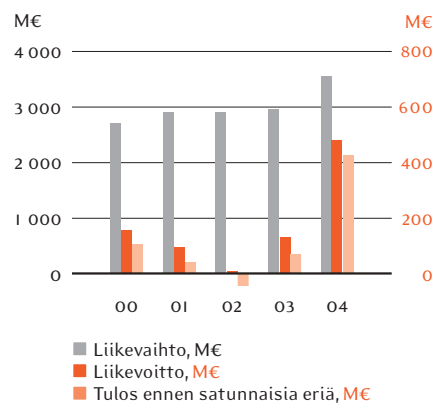


# Talouden yhteenveto

## Tuloksellinen vuosi 2004

- Teräsmarkkinat jatkuivat vahvana
- Liikevaihto kasvoi 21 prosenttia
- Kannattavuus parani merkittävästi
- Taloudelliset tavoitteet ylitettiin selvästi
- Strategia täsmentyi
- Toiminnan kehittämiseen panostettiin
- Yhteinen markkinointinimi Ruukki käyttöön

## Liikevaihto ja -voitto



## Avainluvut

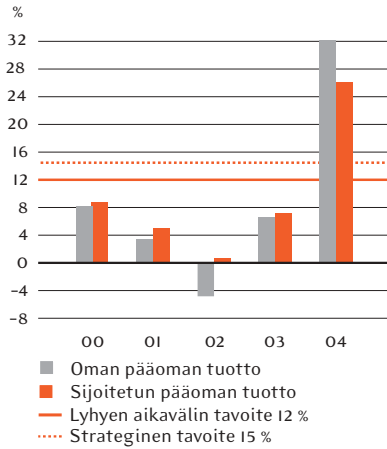
	2004	2003
Liikevaihto, M€	3 569	2 953
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä, M€	475	170
Kertaluonteiset erät, M€	0	-42
Liikevoitto, M€	475	128
Liikevoitto liikevaihdosta, %	13,3	4,3
Tulos ennen satunnaisia eriä ja veroja, M€	430	70
Tulos / osake, €	2,31	0,39
Osinko / osake, €	0,80*	0,20
Sijoitetun pääoman tuotto, %	26,1	7,1
Oman pääoman tuotto, %	32,4	6,5
Omavaraisuusaste, %	43,0	34,6
Nettovelkaantumisaste, %	62	112
Korolliset nettovelat, M€	692	922
Oma pääoma / osake, €	8,20	6,07
Henkilöstö keskimäärin	12 273	12 782

\* hallituksen esitys

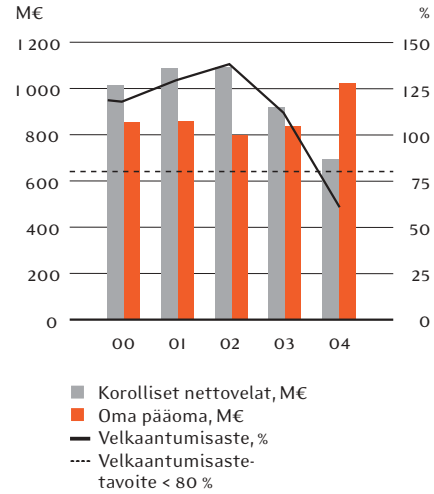
## Taloudelliset tavoitteet

	lyhytaikainen	pitkäaikainen
Sijoitetun pääoman tuotto (ROCE)	12 %	15 %
Liikevoitto (EBIT) liikevaihdosta	5-7 %	> 7 %
Nettovelkaantumisaste (gearing)	< 80 %	

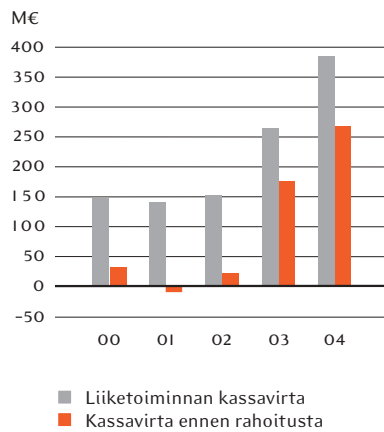
### Oman ja sijoitetun pääoman tuotto



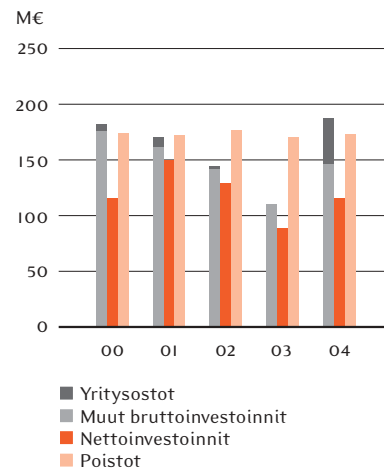
### Korolliset nettovelat, oma pääoma ja velkaantumisaste



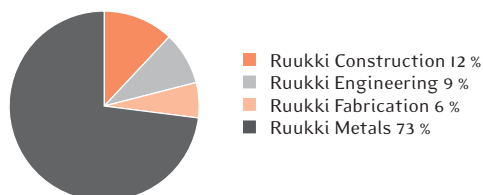
### Kassavirta



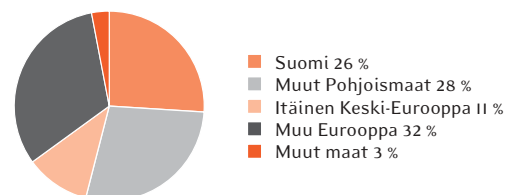
### Käyttöomaisuusinvestoinnit ja poistot



### Liikevaihto divisioonittain 2004



### Liikevaihto alueittain 2004



# Toimitusjohtajan katsaus



Ruukille vuosi 2004 oli monessa mielessä menestyksenkäs. Markkinatilanne oli suotuisa ja auttoi meitä saavuttamaan ja jopa ylittämään taloudelliset tavoitteemme.

Vuoden aikana kiinnitimme erityistä huomiota yhtiön kustannustehokkuuden parantamiseen ja suuntasimme myynnin rakennetta vastaamaan strategisia tavoitteitamme. Näiden toimenpiteiden, moitteettomasti toimineen tuotannon ja hyvän markkinatilanteen ansiosta liikevoitto nousi ennätystasolle ja kannattavuutemme parani merkittävästi edellisvuodesta. Konsernin liikevaihto kasvoi yli 20 prosenttia vuoteen 2003 verrattuna.

Hyvän tuloskehityksen ansiosta olemme edistyneet myös taseen vahvistamisessa ennakoitua nopeammin. Vahvan kassavirran ja kurinalaisten investointien ansiosta korollista velkaa lyhennettiin ja nettovelkaantumisasasteemme lähes puolittui edellisvuoden lopun tilanteesta. Vahva taloudellinen tilanne antaa meille hyvät edellytykset jatkaa uuden toimintamallimme kehittämistä.

## Otamme asiakkaidemme haasteet omiksemme

Kulunut vuosi oli uudistetun strategian ensimmäinen kokonainen toimintavuosi. Ratkaisuliiketoiminnan kehittäminen vaatii runsaasti resursseja, joten valintojen tekeminen on välttämätöntä. Vuoden aikana yhtiön strategiaa tarkennettiin edelleen.

Ratkaisuliiketoiminnassa keskitymme jatkossa rakentamiseen, jossa tavoitteenamme on vahvistaa yhtiön asemaa kaikissa rakentamisen arvoketjun vaiheissa, ja konepajateollisuuteen, jossa keskitymme erityisesti nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuteen. Mielestämme näillä toimialoilla meillä on parhaat mahdollisuudet ymmärtää asiakkaidemme haasteet ja toimittaa niihin asiakkaiden kannalta tehokkaat ja innovatiiviset ratkaisut. Perinteisissä metallituotteissa jatkamme yhtiön aseman vahvistamista johtavana ja tehokkaimpana metallituotteiden toimittajana Pohjoismaissa ja Baltiassa.

Tavoitteenamme on olla yksi yhtenäinen yhtiö, jonka kanssa asiakkaiden on selkeä ja helppo toimia. Uskomme, että tehokkaalla toimintatapojen yhtenäistämällä ja päällekkäisyyksien purkamisella saavutamme myös huomattavia kustannussäästöjä.

## Ruukki on kasvava ratkaisutoimittaja

Vuoden aikana jatkoimme ratkaisuliiketoimintojemme kehittämistä. Lokakuussa ostimme Velsa Oy:n, joka liitettiin osaksi Ruukki Engineering -divisioonaa. Yksikkö on Pohjoismaiden johtava työkoneohjaamoiden valmistaja ja sillä on myös vahvaa osaamista muista liikkuvien työkoneiden osakokonaisuuksista kuten runkoratkaisuista. Osana Ruukki Engineering -divisioonan vahvistamista lisäsimme joulukuussa myös omistustamme Presteel Oy:ssä, joka valmistaa mm. telaputkiaihioita.

Ruukki Construction -divisioona tehosti vuoden aikana toimintaansa tuotannon uudelleenjärjestelyillä. Kuluva vuoden alussa ilmoitimme käyttävämme etuosto-oikeutamme omistukseemme lisäämiseksi puolalaisessa rakennus-elementtejä valmistavassa Metalplast-Oborniki Holding Sp. z o.o:ssa. Tavoitteenamme on kasvattaa omistus Metalplastissa 100 prosenttiin.

## Pitkien terästuotteiden rakennejärjestely

Ilmoitimme helmikuussa 2005 yhdessä SKF:n ja Wärtsilän kanssa allekirjoittamastamme aiesopimuksesta, jonka tarkoituksena on yhdistää yhtiöiden pitkien terästuotteiden liiketoiminnot yhteisesti omistettavaan uuteen yhtiöön. Järjestely perustuu vahvaan teolliseen logiikkaan ja uudesta yhtiöstä tulee toteutuessaan yksi Euroopan johtavista pitkien terästuotteiden erikoislaatuisten valmistajista. Omistajat ovat vahvasti sitoutuneet kehittämään uutta yhtiötä, josta on arvioitujen 30-40 miljoonan euron vuotuisten kustannussäästöjen kautta saavutettavissa merkittävää tulos- ja arvonalisäyspotentiaalia. Järjestely tukee merkittäväällä tavalla ratkaisuliiketoimintoihin keskittyvää strategiaamme.

## Olemme enemmän kuin osiemme summa

Meidät tunnetaan luotettavana ja laadukkaana materiaalitoimittajana, mutta aiomme olla enemmän. Visionamme on olla halutuin metallipohjaisten ratkaisujen toimittaja rakentamisen ja konepajateollisuuden, erityisesti liikerakentamisen ja nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuden asiakkaille.

Syksyllä 2004 Rautaruukki-konsernin markkinointi ja viestintä keskitettiin Ruukki-markkinointinimen alle. Emoyhtiön juridinen nimi säilyy ennallaan, mutta konserniyhtiöt käyttävät markkinointinimeä kaikilla markkina-alueilla. Uusi brändi ja visuaalinen ilme ilmentävät tavoitetta rakentaa Ruukista yksi yhtenäinen yhtiö. Yrityksellä on aiemmin ollut käytössä lukuisia tuotemerkkejä, jotka nyt sulautuvat osaksi Ruukkia. Yhden brändin linjaus tuo myös kustannustehokkuutta ja selkeyttä markkinointiin.

## Ruukki on osaamista ja asennetta

Vahva talouskasvu on jatkunut ydinmarkkina-alueillamme vuoden 2005 alkaessa, minkä uskomme tukevan Ruukin tärkeimpien asiakastoimialojen näkymiä. Jatkamme viime vuonna käynnistämiämme sisäisiä kehityshankkeita, jotka yhdessä hyvän markkinatilanteen kanssa luovat edellytykset toimintamme tehostamiselle.

Kaikki ruukkilaiset ovat olleet vahvasti mukana kehittämässä yhtiötämme. Työtapa ja -käytäntöjä on yhdenmukaistettu ja uudistettu. Yhteisenä tavoitteenamme on asiakaslähtöisen toimintatavan omaksuminen kaikessa tekemisessämme. Meillä on vahvaa ja syvällistä osaamista sekä ammattitaitoa toimia asiakkaidemme haasteiden ratkaisijoina. Ja ennen kaikkea meistä löytyy ruukkilaista asennetta jatkuvasti kehittyä ja oppia uutta. Olemme kaikki asiakaspalvelijoita toimitusketjun eri solmukohdissa.

Parhaat kiitokseni kaikille ruukkilaisille hienosta työstä asiakkaidemme ja yhtiömme hyväksi!

Helsingissä 17.2.2005

Sakari Tamminen

# Strategia

Terästeollisuuden liiketoimintaympäristö on viime vuosina muuttunut nopeasti. Tärkeiden asiakastoimialojen monet yritykset ovat yhdentyneet, keskittyneet ydinliiketoimintaansa sekä ulkoistaneet niiden ulkopuolisia toimintoja. Myös terästeollisuudessa on tapahtunut fuusioita ja liittoutumista.

Tässä muutostilanteessa Ruukki uudisti strategiansa syksyllä 2003 ja liiketoiminta organisoitiin asiakastoimialoitain. Vuoden 2004 syksyllä strategiaa on edelleen täsmennetty.

## Halutuin metalliratkaisujen toimittaja

Ruukin vuonna 2003 valitseman strategian mukaisesti tavoitteena on olla halutuin metalliin pohjautuvien ratkaisujen ja metallituotteiden toimittaja valituille asiakassegmenteille vuonna 2008-2010. Tämä tarkoittaa painopisteen siirtämistä terästuotteiden valmistajasta asiakastarpeisiin perustuvien metalliratkaisujen toimittajaksi. Tavoitteena on, että vuonna 2007 liikevaihdosta noin puolet tulee ratkaisu-

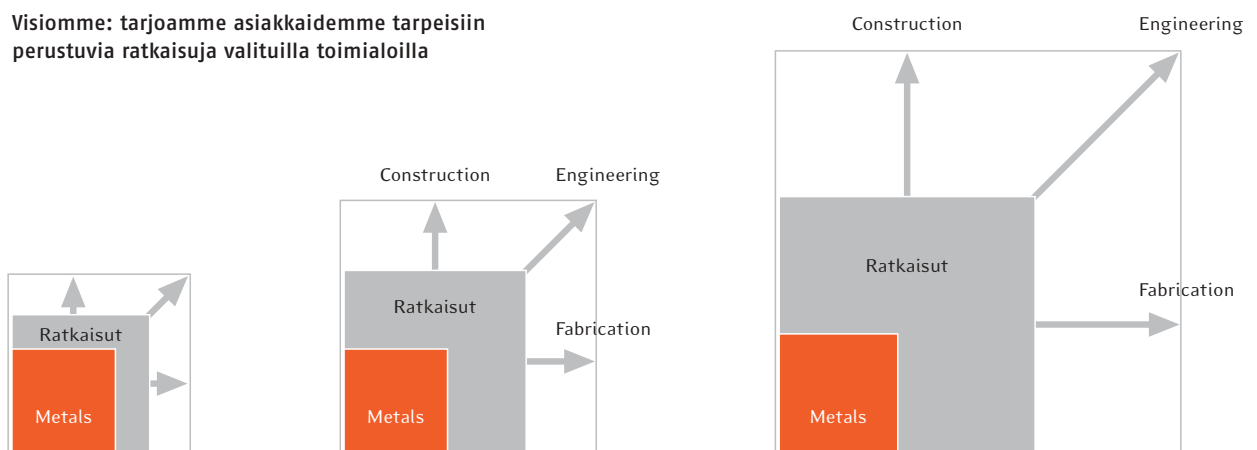
myynnistä. Ratkaisuihin luetaan komponentit, systeemit sekä kokonaistoimitukset.

Terästuotteissa yhtiön kilpailukyky on vahva, mutta kasvua haetaan ratkaisujen kautta; erikoistumalla ja siirtymällä arvoketjussa lähemmäksi asiakkaita. Ratkaisuliiketoiminta mahdollistaa Ruukille kannattavan pitkän aikavälin kasvun, vähentää konsernin alttiutta suhdannevaihteluille ja sitoo merkittävästi terästeollisuutta vähemmän pääomaa.

Ruukin liiketoimintaan liittyviä strategisia valintoja täsmennettiin syksyllä 2004. Jatkossa Ruukki keskittyy ratkaisutoimittajana rakentamiseen ja konepajateollisuuteen. Yhtiön tavoite on vahvistaa asemaansa johtavana ja tehokkaimpana metallituotteiden toimittajana Pohjoismaissa ja Baltiassa. Ratkaisujen osalta Ruukin ydinmarkkina-alueetta laajennettiin kattamaan Pohjoismaiden ja Baltian maiden lisäksi kaikki itäisen Keski-Euroopan maat rakentamisen kasvumahdollisuuksien vuoksi.

Ratkaisuliiketoiminnan ydin ovat asiakasvastuulliset divisiot: Ruukki Construction ja Ruukki Engineering. Kolmas asiakasvastuullinen divisioona on Ruukki Metals, johon on keskitetty metallituotteiden myynti. Ruukki Production keskittyy tehokkaaseen tuotantoon.

**Visiomme: tarjoamme asiakkaidemme tarpeisiin perustuvia ratkaisuja valituilla toimialoilla**



2003 Luotettava terästoimittaja

2008-2010 Halutuin ratkaisutoimittaja

Ratkaisuliiketoimintojen kasvua, kehittämistä ja osaamisen kartuttamista tuetaan ostamalla terveitä kasvua vauhdittavia yrityksiä. Ydinliiketoimintaan kuulumattomasta toiminnasta luovutaan.

## Teräsrakentamisen asiantuntija

Ruukki Constructionin tavoitteena on kasvaa yhdeksi johtavista metallipohjaisen rakentamisen ratkaisutoimittajista Pohjoismaissa ja itäisessä Keski-Euroopassa. Ruukilla on perinteisesti vahva perusosaaminen rakentamisessa ja toimintaa Pohjoismaiden lisäksi kaikissa Itä-Euroopan maissa. Näin ollen rakentaminen on luonnollinen valinta kasvualueeksi.

Yhtiön asemaa kaikissa rakentamisen arvoketjun vaiheissa vahvistetaan ja jatkossa keskitytään erityisesti systeemi- ja kokonaistoimituksiin. Ruukki hakee kasvua erityisesti itäisen Keski-Euroopan markkinoilta, sillä uusissa EU-maissa panostetaan voimakkaasti infrastruktuurin kehittämiseen ja liiketilojen rakentamiseen.

## Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuden avaintoimittaja

Ruukki Engineeringin tavoitteena on kasvaa yhdeksi johtavista nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuden ratkaisutoimittajista Pohjois-Euroopassa. Ruukki keskittyy liikkuvien työkonien komponentti- ja systeemitöihin sekä siirtyä samalla arvoketjussa lähemmäksi asiakkaita. Ensimmäisenä askeleena tähän suuntaan oli johtavan pohjoismaisen työkoneohjaamojen valmistajan Velsa Oy:n ostaminen vuoden 2004 lopulla.

Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuus tarjoaa hyvät kasvumahdollisuudet. Syvällisellä teräsmateriaaliosaamisella on merkittävä rooli työkonien valmistuksessa. Pohjoismaihin on keskittynyt useita kansainvälisesti merkittäviä toimijoita, joihin Ruukilla on terästoimittajana tiiviit pitkäaikaiset asiakassuhteet.

## Tuotteista ratkaisuihin

	Kategoria	Esimerkki	Strategia
Ratkaisut	Taso 3: Kokonaistoimitukset	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poravaunut</li> <li>• Tehdashallit</li> </ul>	Keskittyminen rakentamisen ja konepajojen asiakkaisiin
	Taso 2: Systeemit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Työkoneohjaamot</li> <li>• Julkisivuratkaisut</li> </ul>	Vahva kannattava kasvu orgaanisesti ja yritysostoin
	Taso 1: Komponentit ja osat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paperikonetelat</li> <li>• Airbag-komponentit</li> <li>• Paneelit</li> <li>• Polttoleikatut osat</li> </ul>	Ydinratkaisuliiketoiminnan kasvun tukeminen Uusien ratkaisuliiketoimintojen perustan rakentaminen
Tuotteet	Erikoistuotteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erikoislujuudet teräkset</li> <li>• Päälylystetyt tuotteet</li> </ul>	Voimakas panostus asiakaspalveluun, toiminnan tehokkuuteen ja kassavirtaan
	Perustuotteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levyt &amp; putket</li> </ul>	Tukee ratkaisuliiketoiminnan kasvua

### Kilpailukykyinen metallituoteliiketoiminta

Metallituoteliiketoiminnan hyvä kannattavuus muodostaa perustan Ruukin kehittämiselle ja kasvattamiselle ratkaisutoimittajaksi.

Ruukki Metalsin tavoitteena on olla johtava ja tehokas metallituotteiden toimittaja Pohjoismaissa ja Baltiassa. Tämä merkitsee yhtiöltä voimakasta panostusta asiakaspalveluun, toiminnan tehokkuuteen ja kassavirran kasvattamiseen. Ruukki Metals toimii konsernin myyntiorganisaationa vakio- ja erikoistuotteille sekä osille.

Ruukki Fabricationin toiminnot liitettiin vuoden 2005 alussa konsernin muihin divisiooneihin. Yhtiö jatkaa osien ja komponenttien toimittamista metallituoteteollisuuden asiakkaille näiden divisioonien kautta.

Ruukki Production keskittyy asiakaslähtöiseen ja tehokkaaseen tuotantoon ja investoinnit kohdistetaan tämän mukaisesti. Tavoitteena on kustannustehokkuuden, toimitustäsmällisyyden ja laadun jatkuva parantaminen.

Tuotannon investoinneissa keskitytään pääsääntöisesti toimintojen tehostamiseen. Tavoitteena on kustannustehokkuuden paraneminen, mutta tuotantokapasiteetin nousu on myös mahdollista.

### Yksi yhtenäinen yhtiö

Syksyllä 2004 Rautaruukki-konsernin markkinointi ja viestintä keskitettiin Ruukki-markkinointinimen alle. Uusi brändi ja visuaalinen ilme ilmentävät tavoitetta rakentaa Ruukista yksi yhtenäinen yhtiö, jonka kanssa asiakkaiden on selkeää ja helppoa toimia. Yrityksellä on aiemmin ollut käytössä lukuisia tuotemerkkejä, jotka nyt sulautuvat osaksi Ruukkiä. Yhden brändin linjaus tuo myös kustannustehokkuutta ja selkeyttä markkinointiviestintään.

Kaikki konserniin kuuluvat yhtiöt ottivat 1.9.2004 käyttöön yhteisen markkinointinimen Ruukki. Konserniyhtiöt käyttävät markkinointinimeä kaikilla markkina-alueilla.

### Ruukin tahtotila





Emoyhtiön juridinen nimi säilyy ennallaan, mutta ulkomaisten tytäryhtiöiden nimet muutetaan muotoon Ruukki + maan nimi + yhtiötunniste.

Syksyllä 2004 Ruukki käynnisti toimintatapojen yhtenäistämiseksi Ruukki United -hankkeen. Ruukki United on sateenvarjo kaikille niille ydin- ja tukiprosessien kehityshankkeille, joilla rakennetaan ratkaisuliiketoimintaan keskittyvää Ruukkia. Tällaisia projekteja ovat esimerkiksi asiakkuuden hallinta, tilaus-toimitusketjun optimointi, talous- ja henkilöstöhallinnon yhtenäistäminen sekä konsernin yhteisen intranetin rakentaminen.

Panostus ratkaisuliiketoimintaan merkitsee kehitys-, suunnittelu- ja kokoonpanovastuun siirtymistä asiakkailta lähemmäs Ruukkia. Tämä vaatii uutta osaamista esim. toimittajaverkoston hallinnassa, laajempien tuotekokonaisuuksien tarjouslaskennassa ja kokonaistoimitusten hallinnassa. Osaamisen kehittämisessä merkittäviä osa-alueita ovat erityisesti uusien ratkaisukonseptien kehittäminen, ratkaisumyynti, projektin hallinta, logistiikan joustavuus ja yrityskauppojen hallinta. Asiakasnäkökulman ymmärtämiseksi järjestettiin vuoden aikana valmennustilaisuuksia yli 500 ruukkilaiselle.

Ruukin tutkimus- ja tuotekehitys keskittyy tukemaan sekä rakennus- että nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuteen kohdistuvaa liiketoimintaa. Toimintaa suunnataan yhä enemmän asiakaskohtaisiin tuote- ja palvelusovelluksiin.

Samalla kun ratkaisuliiketoiminnassa kehitetään uusia prosesseja, toimintaa yksinkertaistetaan ja tehostetaan. Vuoden 2004 aikana tuotantoa keskitettiin suuremmiksi yksiköiksi erityisesti itäisessä Keski-Euroopassa. Konsernirakennetta yksinkertaistettiin vähentämällä juridisten yhtiöiden määrää 21:llä Suomessa ja ulkomailla.

## Taloudelliset tavoitteet ennallaan

Syksyllä 2003 asetetut pitkän aikavälin taloudelliset tavoitteet ovat ennallaan:

	lyhytaikainen	pitkäaikainen
Sijoitetun pääoman tuotto (ROCE)	12 %	15 %
Liikevoitto (EBIT) liikevaihdosta	5-7 %	> 7 %
Nettovelkaantumisaste (gearing)	< 80 %	

## Osinkopolitiikka

Rautaruukki noudattaa kilpailukykyistä ja vakaata osinkopolitiikkaa, joka ottaa huomioon konsernin tuloskehityksen ja omavaraisuusasteen riittävän kehittämisen.

# Toimintaympäristö

Vuosi 2004 oli toimintaympäristöltään suotuisa. Talouskasvu jatkui ja teräksen kulutus kasvoi. Ruukin ydinmarkkina-alueista Pohjoismaissa talouskasvu oli selvästi euro-alueen keskiarvon yläpuolella. Itäisessä Keski-Euroopassa ja Baltiasa talouskasvu oli muuta Eurooppaa huomattavasti voimakkaampaa.

## Teräksen kulutus ja hinnat nousivat

Vuosi 2004 oli erittäin vahva myös perinteisissä terästeollisuustuotteissa, erityisesti Kiinan ja Amerikan markkinoiden voimakkaana kasvaneen kysynnän ansiosta. Teräksen valmistuksen raaka-aineiden, varsinkin koksen ja koksautu-

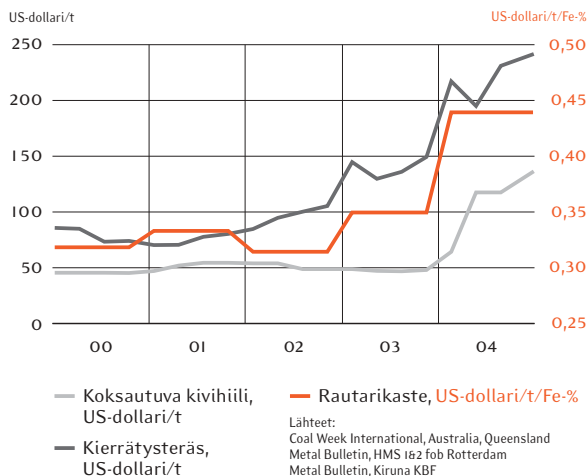
van kivihiilen tarjonta ei pystynyt täysin vastaamaan kysyntää. Raaka-aineiden hinnat olivat selvästi korkeammat kuin vuonna 2003. Hyvän kysynnän ansiosta myös terästuotteiden hinnat nousivat voimakkaasti.

## Rakentamisen kasvu voimakasta

Rakentamisen kysyntä oli vuoden 2004 aikana hyvä koko Ruukin markkina-alueella. Voimakkaimmin kasvoivat Baltian ja itäisen Keski-Euroopan maiden rakennusmarkkinat. Kilpailu kiristyi vuoden aikana.

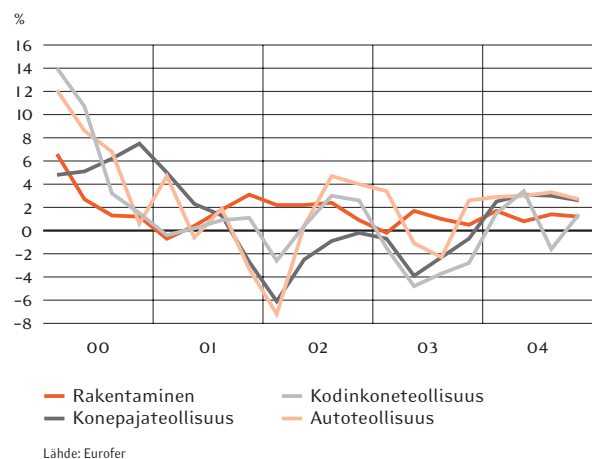
Toimitilarakentamisessa kysyntä oli erityisen hyvä itäisen Keski-Euroopan alueella ja Skandinaviassa. Asuntora-

## Raaka-ainehinnat



## Asiakastoimialojen kehitys EU-maissa

### Volyymin muutos verrattuna edelliseen vuoteen



kentämissä kysyntä oli Skandinaviassa hyvä koko vuoden ajan. Baltiassa ja Ukrainassa kysyntä kasvoi ennakoitua voimakkaammin. Infrastruktuurirakentamisen kysyntää nostivat isot rata- ja satamahankkeet Pohjoismaissa ja Baltiassa sekä merkittävät putkistoprojektit Etelä- ja Länsi-Euroopassa.

Esivalmistettuihin komponentteihin perustuva rakentaminen, erilaiset järjestelmät ja avaimet käteen -toimitukset kasvoivat verrattuna perinteisen paikan päällä tapahtuvaan rakentamiseen.

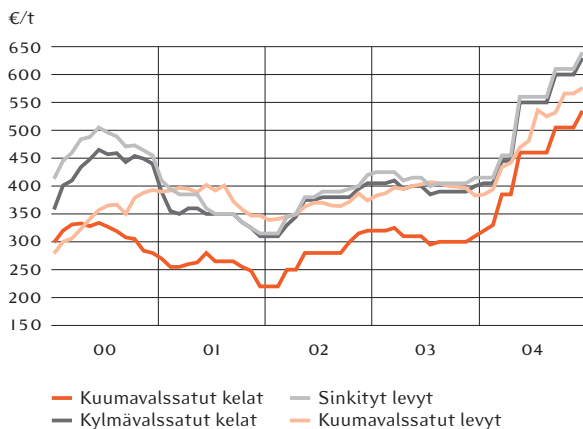
Rakenteiden elinkaariajattelu on nopeasti valtaamassa alaa etenkin läntisissä maissa, jolloin rakentamisen aikaisten kustannusten lisäksi huomioon otetaan rakennusten muunneltavuus, kierrätettävyys, kunnossapito ja energian kulutus. Tämä tukee teräkseen ja metalleihin perustuvia ratkaisuja.

## Konepajateollisuudessa vahva kysyntä

Konepajateollisuudessa tuotannon kasvu nopeutui EU-maissa jonkin verran vuonna 2004. Itämeren alueella ja itäisen Keski-Euroopan maissa kasvu oli voimakkaampaa.

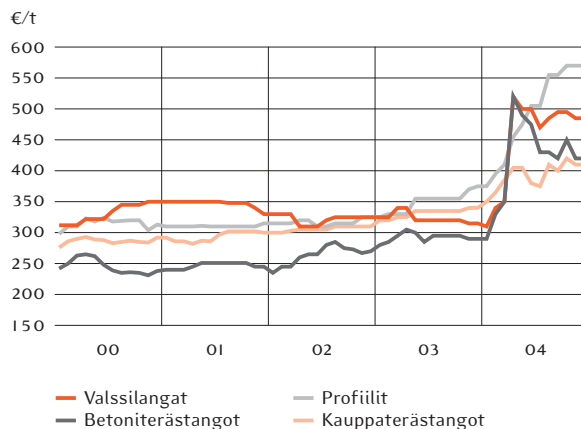
Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuudessa kysyntä oli koko vuoden erittäin vahvaa. Myös paperi- ja puunjalostusteollisuudessa kysyntä kasvoi hieman. Laivanrakennus- ja meriteollisuudessa tilauskannat olivat vuonna 2004 maailmanlaajuisesti ennätyskorkealla. Vuoden lopussa myös Suomen telakoiden tilauskannat paranivat.

Terästuotteiden markkinahintojen kehitys  
Teräslevyt



Lähde: CRU, Basis transaction prices, 12/2004

Terästuotteiden markkinahintojen kehitys  
Pitkät terästuotteet



Lähde: CRU, Basis transaction prices, 12/2004

# Divisioonat

Ratkaisuliiketoimintaan siirtyminen vaatii entistä tiiviimpiä asiakassuhteita. Asiakassuuntautuneisuuden tukemiseksi Ruukki on organisoinut divisioonansa asiakastoimialoittain. Vuoden 2005 alusta Ruukilla on kolme asiakasvastuullista divisioonaa: Ruukki Construction, Ruukki Engineering ja Ruukki Metals. Neljäs divisioona Ruukki Production vastaa tuotannosta. Ruukki Fabrication -divisioonan toiminnot liitettiin muihin divisiooniin 1.1.2005.

## Ruukki Construction

Ruukki Construction toimittaa metalliin pohjautuvia ratkaisuja toimitilarakentamiseen, asuntorakentamiseen ja infrastruktuurirakentamiseen.

## Ruukki Metals

Ruukki Metals toimittaa teräksiä, ruostumattomia teräksiä ja alumiineja vakio- ja erikoistuotteina, osina ja komponentteina.

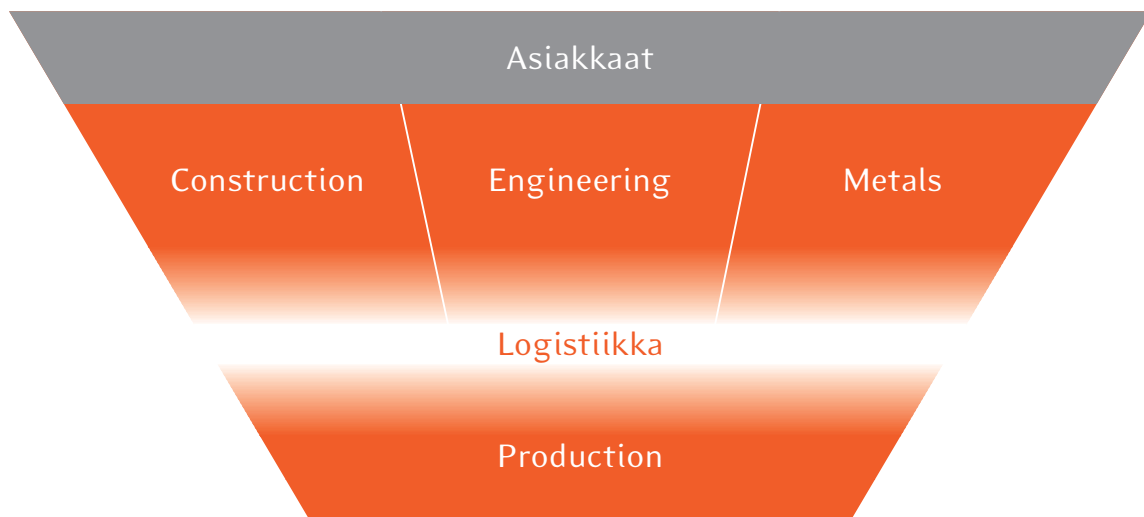
## Ruukki Engineering

Ruukki Engineering toimittaa metalliin pohjautuvia ratkaisuja nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuteen, paperi- ja puunjalostusteollisuuteen sekä meriteollisuuteen.

## Ruukki Production

Suurin osa Ruukin tuotannosta on organisoitu Ruukki Production -divisioonaan, joka valmistaa kuumavalssattuja, kylmävalssattuja ja pinnoitettuja levy- ja nauhatuotteita, teräsputkia sekä lanka-, tanko- ja betoniterästuotteita.

## Ruukin rakenne 1.1.2005





*Merkittävä asiakastarpeisiin perustuvien metalliratkaisujen toimittaja – kysyntä, jalostusarvo ja tuotannon tehokkuus paranivat vuonna 2004*

# Ruukki Construction



Ruukki kasvattaa ja kehittää ratkaisuliiketoimintaa rakentamisessa. Ruukki Construction on erikoistunut toimitila-, asunto- ja infrastruktuurirakentamisen asiakaslähtöisiin ratkaisuihin. Päämarkkina-alueen muodostavat Pohjoismaat, Baltia ja itäinen Keski-Eurooppa. Keskeisen osan asiakaskunnasta muodostavat rakennusliikkeet, liike- ja teollisuusrakennuksia rakennuttavat yhtiöt, julkisen sektorin rakennuttamisorganisaatiot, energiayhtiöt ja jälleenmyyjät.

Ruukin tavoitteena on olla markkina-alueellaan johtava metalliin perustuvien rakentamisen ratkaisujen toimittaja, joka kasvaa voimakkaasti ja kannattavasti. Tämä edellyttää uudenlaista, entistä laajempaa roolia rakentamisen arvoketjun eri vaiheissa ja kokonaistoimitusten osuuden kasvattamista liikevaihdosta. Vuosina 2005–2007 Ruukki panostaa edelleen markkinaosuuden kasvattamiseen Baltian ja itäisen Keski-Euroopan kasvavilla rakennusmarkkinoilla.

Asiakaslähtöisyys on keskeisin toiminnan lähtökohdisti. Ruukki Constructionilla on vahva paikallinen myyntiosastaminen ja -organisaatio kussakin markkina-alueen maassa. Merkittävä osa valmistuksesta tapahtuu eri puolilla markkina-aluetta sijaitseissa prosessointikeskuksissa. Liiketoiminta on yhteensä 18 maassa ja siihen liittyvää rakentamisen tuotteiden valmistusta ja prosessointia 10 maassa.

## Liikevaihto ja liikevoitto kasvussa

Vuonna 2004 Ruukki Constructionin liikevaihto kasvoi 18 prosenttia 419 miljoonaan euroon (356). Liikevoitto oli 60 miljoonaa euroa (30). Divisioonan osuus koko konsernin liikevaihdosta oli 12 prosenttia.

Liikevaihtoa ja liikevoittoa paransivat ennen kaikkea vahvistunut kysyntä, jalostusarvon nousu ja tuotannon tehokkuuden kasvu. Baltian ja itäisen Keski-Euroopan maiden osuus liikevaihdosta kasvoi.

## Markkinakehitys jatkui suotuisana

Rakentamisen kysyntä oli vuoden 2004 aikana hyvä koko markkina-alueella. Voimakkaimmin kasvoivat Baltian ja itäisen Keski-Euroopan maiden rakennusmarkkinat. Kilpailu kiristyi vuoden aikana, sillä markkina-alueella toimii suuria länsimaisia rakennustuoteteollisuusyrityksiä ja kasvava joukko pieniä ja keskisuuria paikallisia yrityksiä.

Toimitilarakentamisessa kysyntä oli erityisen vahvaa itäisen Keski-Euroopan alueella ja Skandinaviassa. Logistiikkayhtiöille ja teollisuudelle toimitettavien toimitilaratkaisujen kysyntä kasvoi itäisessä Keski-Euroopassa.

Avainluvut	2004	2003	Muutos
Liikevaihto, M€	419	356	18 %
Liikevoitto, M€	60	30	100 %

Asuntorakentamisessa kysyntä oli Skandinaviassa hyvä koko vuoden ajan. Baltiassa ja Ukrainassa kysyntä kasvoi ennakoitua voimakkaammin. Puolassa arvonlisäveron muutos aiheutti voimakkaan kysyntäpiikin ja jälleenmyyjien varastojen kasvun alkuvuodesta, mutta loppuvuonna kysyntä hiljeni.

### *Baltian ja itäisen Keski-Euroopan maiden rakennusmarkkinoilla kysyntä kasvoi voimakkaasti*

Infrastruktuurirakentamisen kysyntää nostivat suuret rata- ja satamahankkeet Pohjoismaissa ja Baltiassa sekä merkittävät putkistoprojektit Etelä- ja Länsi-Euroopassa. Suomessa käynnistyi myös useita suuria perustusten vahvistusprojekteja. Liikenne­rakentamisen järjestelmien kysyntä vilkastui Suomessa käynnistyneiden merkittävien rataprojektien myötä vuoden 2004 loppupuolella.

Suuret pohjoismaiset asiakkaat jatkoivat markkina-alueiden laajentamista ja vahvojen yhteistyökumppaneiden hakemista. Osa asiakkaista hakee myös uudenlaista roolia arvoketjussa, mikä avaa uusia mahdollisuuksia muille toimijoille. Valmiiksi asennettujen tuoteosien kysynnän kasvu jatkui. Työn hinnan ja laatuvaatimusten kasvun myötä teollisen rakentamisen odotetaan edelleen kasvavan Baltiassa ja itäisen Keski-Euroopan maissa.

### **Merkittävä kokonaistoimittaja toimitilamarkkinoilla**

Itäisessä Keski-Euroopassa kaupan, logistiikka-alan ja teollisuuden toimitilaratkaisujen kysyntä kasvoi. Näissä ratkaisutoimituksissa Ruukki kasvatti toimituslaajuuttaan ja ratkaisukokonaisuuksia toimitettiin yhä useampaan maahan. Ratkaisukokonaisuus sisältää rungon, julkisivut, kattorakenteet, vesikatton ja näihin liittyvän suunnittelun. Halutessaan asiakas saa nämä valmiiksi asennettuna. Ratkaisu perustuu sekä Ruukin että yhteistyökumppaniver-

koston tuotteisiin ja palveluihin. Asiakkaalle Ruukin nopeasti pystytettävät toimitilaratkaisut mahdollistavat liiketoiminnan nopean käynnistämisen ja takaavat tarpeiden mukaan muuntuvat tilat ja luotettavan laadun.

### **Uusia ratkaisuja ja synergiaetuja**

Pohja- ja liikenne­rakentamisessa tehostettiin projektien hallintaa ja asiakkaalle tarjottiin entistä kokonaisvaltaisempaa ja nopeampaa palvelua. Asiakas voi neuvotella isoihin infrastruktuurihankkeisiin tarvittavista komponenteista, järjestelmistä ja ratkaisuista yhden ja saman myyntitiimin kanssa, mikä helpottaa asiakkaan ostoprosessia.

Asiakaslähtöinen kehitystyö jatkui. Ruukki lanseerasi Suomessa onnistuneesti pientalojen teräsperustuskonseptin. Perustukseen kuuluvat teräs­paalut ja palkistorakenne, joiden päälle pientalo voidaan nopeasti rakentaa.

Asiakastarpeiden pohjalta syntyneessä uudessa vedensiirtolinjan putkistoratkaisussa teräsputkia ei hitsata paikan päällä, vaan ne liitetään toisiinsa Ruukin kehittämällä nopeasti asennettavalla liitoksella. Asiakkaalle tämä merkitsee laadukkaampaa lopputulosta ja kustannussäästöjä.

### **Tuotantoa tehostettiin ja modernisoitiin**

Asiakaskohtaisten nopeiden toimituksien kysyntä kasvoi rakentamisen asiakkaiden keskuudessa, mikä korosti entisestään logistiikan hallinnan ja mittakaavaetujen merkitystä.

Ruukki Construction organisoi vuoden 2004 alkupuolella tuotantoa uudelleen Venäjällä, Tsekissä, Puolassa, Ukrainassa ja Unkarissa sekä käynnisti vastaavat toimenpiteet vuoden loppupuolella Suomessa ja Ruotsissa. Uudelleen­organisointi ja tuotannon kasvu paransivat tuottavuutta ja vahvistivat kilpailukykyä. Nykyisessä markkinatilanteessa oman teräsraaka-aineen saatavuus varmistaa kilpailijoita paremman toimitus­kyvyn.

# Ruukki Engineering

Konepajateollisuudessa Ruukki toimittaa järjestelmiä ja komponentteja nosto- ja kuljetusvälineiteollisuudelle, paperi- ja puunjalostusteollisuudelle ja meriteollisuudelle.

Ruukki Engineeringin tavoitteena on olla yksi johtavista nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuden järjestelmä- ja komponenttitoimittajista Pohjois-Euroopassa. Tämä edellyttää uudenlaista osaamista, jota hankitaan verkostoitumalla, yritysstöin ja oman henkilöstön osaamista kehittämällä.

Paperi- ja puunjalostusteollisuudessa Ruukki keskittyy paperikoneen telaratkaisujen kehittämiseen ja asiakaspuhjan laajentamiseen. Ruukin vahvuus meriteollisuudessa on materiaaliin ja hyvään logistiikkaan perustuvat tuote- ja komponenttitoimitukset yhdessä toimittajaverkoston kanssa.

## Liikevaihto ja liikevoitto kasvoivat

Vuonna 2004 Ruukki Engineeringin liikevaihto kasvoi 29 prosenttia 330 miljoonaan euroon (256). Liikevoitto oli 51 miljoonaa euroa (27). Divisioonan osuus koko konsernin liikevaihdosta oli 9 prosenttia. Liikevaihtoa kasvatti teräksen hintojen nousu. Tehostamistoimenpiteillä parannettiin prosessointiyrityksiköiden kannattavuutta selvästi.

## Asiakastoimialojen kysyntä vahvistui

Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuudessa kysyntä oli koko vuoden erittäin vahvaa ja toimitukset kasvoivat merkittävästi. Kokonaistoimitukset paperi- ja puunjalostusteollisuuteen kasvoivat hieman. Telaratkaisuiden toimitukset kehittyivät positiivisesti. Paperikoneiden uusinvestoinnit keskittyivät lähinnä Aasiaan. Kemiallisen ja mekaanisen massanvalmistuksen laitteiden ja linjojen kysyntä oli hyvä pääasiassa Kiinassa ja Etelä-Amerikassa. Asiakkaidemme toimitukset näille alueille kasvoivat.

Laivanrakennus- ja meriteollisuudessa tilauskannat olivat vuonna 2004 maailmanlaajuisesti ennätyskorkealla. Vuoden lopussa myös Suomen telakoiden tilauskannat paranivat.

## Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuudessa paljon potentiaalia

Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuden toimialalla yhteistyötä asiakkaiden kanssa tiivistettiin. Yhteistyö laajeni suunnitteluun, muotoiluun ja valmistettavuuden kehittämiseen, tavoitteena tuottaa asiakkaille enemmän lisäarvoa. Suunnitteluun ja muotoiluun liittyviä palveluita ostettiin ulkoa, valmistettavuuden kehittämässä hyödynnettiin omia resursseja.

Lokakuussa Rautaruukki osti työkoneohjaamoja valmistavan Velsa Oy:n Kone-konserniin kuuluvalta Kalmar Industriesiltä. Velsa liitettiin osaksi Ruukki Engineering -divisioonaa. Markkinoilla Velsan osto on otettu positiivisesti vastaan ja se on vaikuttanut lisääntyneenä kiinnostuksena Ruukin ratkaisuihin.

Velsan osto tukee Ruukin ratkaisulähtöistä strategiaa ja siirtymistä arvoketjussa eteenpäin materiaalitoimittajasta järjestelmätoimittajaksi. Velsan mukana hankittiin uutta osaamista suunnittelusta, kokoonpano- ja järjestelmätoimituksista sekä laajaan toimittajaverkostoon perustuvasta toimintatavasta. Nosto- ja kuljetusvälineiteollisuus tarjoaa hyvät kasvumahdollisuudet. Ruukin asiakkaina on Pohjoismaissa useita kansainvälisesti merkittäviä toimijoita.

## Asiakasyhteistyötä tehostettiin

Ruukki Engineering jatkoi ratkaisujen kehittämistä myös muiden toimialojen asiakkaiden kanssa. Meriteollisuudessa Ruukin rooli on koota osatoimitukset kaikkien asiakkaalle tiettyyn kokonaisuuteen kuuluvien komponenttien osalta. Toimintamalli edellyttää Ruukilta hyvää projektien ja logistiikan hallintaa.

Paperi- ja puunjalostusteollisuuden asiakkaiden kanssa aloitettiin tuotekehityshankkeita ja testattiin uusia teknisiä ratkaisuja lisäarvon tuottamiseksi asiakkaille. Rautaruukki nosti omistusosuutensa yhdessä Metson kanssa omistamassaan Presteel Oy:ssä 80,1 prosenttiin. Presteel toimittaa telapatkiahioita ja muita erikoist tuotteita.



Avainluvut	2004	2003	Muutos
Liikevaihto, M€	330	256	29%
Liikevoitto, M€	51	27	89%



*Arvoketjussa lähemmäksi asiakasta: Ruukki osti Pohjoismaiden johtavan työkoneohjaamovalmistajan*

# Ruukki Fabrication

Ruukki toimittaa komponentteja ja osia metallituoteteollisuudelle. Osa- ja komponenttitoimituksissa sekä sopimusvalmistuksessa keskeiset asiakastoimialat ovat elektroniikka-, kodinkone- ja kevyt konepajateollisuus. Autoteollisuuden toimituksissa pääpaino on turva- ja akselito-osissa sekä -komponenteissa. Päämarkkina-alueita ovat Pohjoismaat ja Baltia sekä autoteollisuudessa myös Keski-Eurooppa. Oma prosessointiliiketoimintaa on Suomessa, Tanskassa, Saksassa ja Venäjällä.

Ruukki Fabricationin toiminnot yhdistettiin muihin divisiooniin 1.1.2005 alkaen. Komponenttitoimitus jatkuu Ruukki Metalsissa omana Components-liiketoimintaryhmänä. Uusi divisioonajako tukee konsernin strategiaa keskittyä ratkaisutoimittajana rakentamiseen ja konepajateollisuuden sekä olla johtava ja tehokkain metallituotteiden toimittaja Pohjoismaissa ja Baltiassa.

## Liikevaihto kasvoi ja kannattavuus parani

Ruukki Fabricationin liikevaihto kasvoi 9 prosenttia 220 miljoonaan euroon (201). Liikevoitto oli 20 miljoonaa euroa (15). Liikevaihtoa ja liikevoittoa paransivat ennen kaikkea vahvistuneet tuotehinnat. Divisioonan osuus koko konsernin liikevaihdosta oli 6 prosenttia.

## Osa- ja komponenttitoimitukset kasvoivat

Elektroniikka-, kodinkone- ja kevyen konepajateollisuuden kysyntä oli Suomessa, Ruotsissa ja Venäjällä hyvä. Ruukki Fabrication käynnisti elektroniikka- ja kodinkoneteollisuudessa useita asiakasprojekteja, joiden tulosten odotetaan näkyvän myöhemmin. Kevyen konepajateollisuuden toimitukset kasvoivat uusien osa- ja komponenttisopimusten myötä.

Toimitukset autoteollisuudelle kasvoivat johtuen autoteollisuuden kokonaistuotannon lievästä kasvusta ja toimitusten painottumisesta hyvin myyviin automalleihin. Asiakastoimialan kannattavuus oli kuitenkin edellisvuotista heikompi kiinteiden vuosisopimusten ja raaka-ainehintojen nousun vuoksi.

## Kehitystyötä ratkaisuliiketoiminnan tarpeiden mukaisesti

Konsernin ratkaisuliiketoimintaa tukevaa yhteistyöverkostoa vahvistettiin maaliskuussa ostamalla 24 prosentin osuus ohutlevytuotteiden valmistuksen tuotesuunnittelu- ja tuoteistämispalveluja tarjoavasta Sheet Metal Innovations Oy:stä.

Isossa-Britanniassa toimiva ohutseinäputkien tukku-kauppa Star Tubes (UK) Ltd myytiin huhtikuussa englantilaiselle tukkukauppayhtiölle Barrett Steel Ltd:lle.

Prosessointiyksiköiden työnjakoa ja kehittämistä jatkettiin ratkaisuliiketoiminnan tarpeiden mukaisesti.

Avainluvut	2004	2003	Muutos
Liikevaihto, M€	220	201	9 %
Liikevoitto, M€	20	15	33 %



*Ruukki Fabricationin yhdistäminen muihin divisiooniin  
tukee konsernin strategiaa*

# Ruukki Metals

Ruukin tavoitteena on olla johtava ja tehokas metallituotteiden toimittaja Pohjoismaissa ja Baltiassa. Ruukki Metals toimittaa teräksiä, ruostumattomia teräksiä ja alumiineja vakio- ja erikoistuotteina, osina ja komponentteina. Ruukki Metals tukee myös ratkaisudivisioonien toimintaa ja kasvua.

Ruukki Metalsin kilpailukyky pohjautuu asiakaslähtöiseen toimintatapaan, kattavaan tuotevalikoimaan sekä toimintamallin takaamaan nopeuteen ja luotettavuuteen. Ydinmarkkina-alueet ovat Pohjoismaat ja Baltian maat, joissa sillä on vahva asema kokonaisvaltaisena materiaalitoimittajana. Muilla markkinoilla keskitytään erikoistuotteisiin.

## Merkittävä tulosparannus

Vuonna 2004 Ruukki Metalsin liikevaihto kasvoi 22 prosenttia 2593 miljoonaan euroon (2132). Liikevoitto oli 389 miljoonaa euroa (121). Divisioonan osuus koko konsernin liikevaihdosta oli 73 prosenttia. Liikevaihtoa ja liikevoittoa paransivat vahvistuneet kysyntä ja hinnat sekä toimintojen tehostaminen.

## Kysyntä kasvoi ja hinnat vahvistuivat

Metallituotteiden hinnat vahvistuivat 2004 aikana voimakkaasti kasvaneen kysynnän ja kohonneiden raaka-ainehintojen takia. Kierrätysteräksen muita raaka-aineita suuremmat hinnanvaihtelut vaikuttivat erityisesti betoniterästen hintoihin.

Etenkin Kiinassa ja Yhdysvalloissa vahvana jatkunut kysyntä heijastui materiaalien saatavuuteen myös Ruukin markkina-alueella. Ruukki Metalsin toiminnassa päällimmäiseksi nousi ydinmarkkina-alueen asiakkaiden tarpeisiin vastaaminen. Pohjoismaissa ja Baltian maissa kysyntä kasvoi muuta EU-aluetta nopeammin tärkeimmillä asiakastoimialoilla.

## Uusi palvelukeskus avattiin Virossa

Kattava palvelukeskusten verkosto yhdessä oman tuotannon ja tätä täydentävien ulkoisten toimittajien materiaalien kanssa luovat ydinmarkkina-alueella ainutlaatuisen palvelukonseptin. Vuoden 2004 aikana avattiin Virossa uusi palvelukeskus, joka palvelee koko Baltian aluetta. Norjassa markkinaosuus kasvoi selvästi vuoden 2003 lopulla tehtyjen yritysostojen ansiosta. Ruotsissa käynnistetty palvelukeskuksen laajennusprojekti sekä Suomessa maaliskuussa 2004 ostetun teräksen sopimusvalmistaja TP-Teräskeskuksen liiketoiminta vahvistivat edelleen markkina-asemaa.

## *Etuja toimintojen yhdistämisestä*

Uuden liiketoimintamallin mukaiset toimintojen yhdistämiset eri maissa toivat vuonna 2004 selviä etuja selkeyttäen asiakastyötä sekä parantaen kustannustehokkuutta. Kannattavuuden parantamiseksi jatkettiin ydinmarkkina-alueen ulkopuolella keskittymistä erikoistuotteisiin. Pääoman käyttöä tehostettiin edelleen mm. kehittämällä toimitusprosessia ja lisäämällä saatavien kiertonopeutta.

Ruukki Metals solmi alkuvuodesta 2004 kaksi merkittävää toimitussopimusta Sahalin II-projektiin Venäjälle. Toimitukset koskivat esikäsiteltyjä terästuotteita raakaöljy- ja kaasutankkeihin.

Avainluvut	2004	2003	Muutos
Liikevaihto, M€	2593	2132	22 %
Liikevoitto, M€	389	121	221 %



*Markkina-asema vahvistui ydinmarkkina-alueella*

# Ruukki Production

Suurin osa Ruukin tuotannosta on organisoitu Ruukki Production -divisioonaan, joka valmistaa kuumavalssattuja, kylmävalssattuja ja pinnoitettuja levy- ja nauhatuotteita, teräsputkia sekä lanka-, tanko- ja betoniterästuotteita.

Ruukki Productionilla on yhteensä 14 tuotantolaitosta Suomessa, Ruotsissa, Norjassa ja Hollannissa. Divisioonalla ei ole konsernin ulkopuolisia asiakkaita. Ruukki Productionin tärkeimpinä tavoitteina on kustannustehokkuuden ja toimitusvarmuuden parantaminen.

## Raaka-aineiden hinnat kohosivat

Vuonna 2004 tärkeimpien raaka-aineiden hinnat kohosivat voimakkaasti. Rautarikasteiden ja koksautuvan kivihiilen hinnat nousivat keskimäärin noin 15 prosenttia vuodesta 2003. Rautarikaste tuodaan Ruotsista, rautapelletit Venäjältä ja Ruotsista, ja koksautuva kivihiili Kanadasta, Australiasta ja Yhdysvalloista. Mo i Ranassa ja Smedjebackenissa teräksen valmistuksessa käytettävän kierrätysteräksen hinta nousi noin 50 prosenttia.

Ruukki Production on varmistanut kaikkien raaka-aineiden saatavuuden pitkäaikaisilla toimitussopimuksilla.

## Tuotannon ja myynnin tasapainon hallinta parantui

Myynti- ja tuotantomäärien tasapainon hallintaa parannettiin Ruukki Productionin ja myynnin yhteistyönä. Ruukki Production lisäsi tuotannon joustoja ja paransi käyntivarmuutta. Tuotannon ohjausta ja ohjausjärjestelmää kehitettiin optimoimalla valmistusta koko valmistusketjun näkökulmasta yksittäisten tehtaiden sijasta. Toimitusvarmuus parani vuoden aikana huomattavasti ja varastojen kiertoaika lyheni 5 vuorokaudella.

## *Raahen kakkosmasuunin välikorjaus heinäkuussa sujui hyvin*

Tuotanto sujui kaikilla tehtailla hyvin ja tuotannon kehittämistä jatkettiin. Työturvallisuuden parantamiseen kiinnitettiin erityistä huomiota.

Terästuotanto oli vuonna 2004 yhteensä 4 549 000 tonnia (4 572 000). Kesällä toteutettiin Raahen kakkosmasuunin välikorjaus, joka sujui teknisesti hyvin ja ennakoitua lyhyemmässä ajassa. Korjausseisokki kesti 30 vuorokautta ja pienensi terästuotantoa 135 000 tonnilla.

Vuoden 2004 alussa putkituotanto lopetettiin tanskalaisella Nordisk Simplex A/S:n tehtaalla ja siirrettiin konsernin muille putkitehtaille tuotannon tehokkuuden parantamiseksi.

Kuumanauhavalssaamalla otetaan alkuvuonna 2005 käyttöön uusi automaatiojärjestelmä ja uusi aihoiden kuumennusuuni. Uudistukset parantavat merkittävästi tuotteiden laatua.

## *Laatua ja tuottavuutta parantavat investoinnit kuumanauhavalssaamalla käyttöön alkuvuonna 2005*



# Tutkimus ja kehitys

Uuden liiketoimintamallin mukaisesti tutkimus- ja kehitystoiminnan painopistettä suunnattiin tuotteiden valmistuksesta asiakkaille lisäarvoa tuottavien ratkaisukokonaisuuksien kehittämiseen. Tuotekehityksessä pääpaino oli pinnoitetuissa levytuotteissa ja erikoislujissa terästuotteissa, jotka parhaiten tukevat ratkaisujen kehitystyötä. Tuotantoprosessien kehittämisessä oli tavoitteena kustannustehokkuuden, energian säästön, toimitustäsmällisyyden ja laadun parantaminen. Yhteistyötä asiakkaiden sekä ulkopuolisten tutkimusorganisaatioiden kanssa lisättiin.

## Vahva panostus ratkaisujen kehittämiseen

Syksyllä käynnistettiin toimintatapojen yhtenäistämiseksi laaja Ruukki United -hanke, jonka yhtenä osana tehostetaan tuotteiden ja ratkaisujen kehitysprosessin hallintaa innovaatioista valmiiksi ratkaisuksi. Kehitystyön edellyttämää uutta osaamista hankittiin koulutuksella, rekrytoinnilla ja yritysostoilla.

Vuoden aikana Ruukki Construction lanseerasi mm. hallirakentamisen konseptin, pientalojen teräspäerustuksen sekä vedensiirtolinjan putkistoratkaisun. Ruukki Engineeringin kehitystyön painopiste oli nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuden sekä paperiteollisuuden ratkaisuihin, mutta kehitystyötä jatkettiin myös muiden toimialojen asiakkaiden kanssa.

## Uusia erikoislujia teräksiä

Kuumavalssattujen tuotteiden kehittämisessä keskityttiin lujisiin rakenne- ja kulutusteräksiin, joiden valikoimaa täydennettiin. Lujuuden suhteen maailman huippua edustavien rakenneterästen tuoteominaisuuksia ja käytettävyyttä kehitettiin edelleen.

Euroopan patenttivirasto antoi lokakuussa hyväksyvän välipäätöksen kuumavalssattuihin ultralujiin teräksiin ja

niiden valmistusmenetelmään liittyvään patenttihakemukseen. Ultralujien terästen valmistusmäärä kolminkertaistui edellisestä vuodesta.

## Kromaattivapaita pinnoitteita

EU:n direktiivit kieltävät kromaatin käytön sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 1.7.2006 sekä uusissa ajoneuvoissa 1.7.2007 alkaen. Kromaattivapaaseen passivointiin siirtyminen on ollut keskeisenä painopistealueena sinkittyjen tuotteiden kehitystyössä.

Ruukilla on valmius ottaa vuoden 2005 alussa ensimmäisten eurooppalaisten terästuottajien joukossa käyttöön uusi ympäristöystävällinen kromaattivapaa AFP (Anti Finger Print) suojaus sinkki- ja Galfan-pinnoitteille.

Ulkokäyttöön suunniteltuun telekommunikaatiokaappiin kehitettiin uusi polyuretaanipinnoite. Tuote on täysin kromaattivapaa ja sillä on erinomainen pitkäaikaiskestävyys. Pinnoite koostuu silaaniesikäsittelystä, kromaattivapaasta pohjamaalista ja strukturoidusta pintamaalista.

## Tehokkuutta tuotantoprosesseihin

Raahan tehtaan rautatuotannossa vähennettiin koksien kuluista masuunissa edelleen öljyinjektion määrää kasvattamalla. Teräksenvalmistuksen kokonaistuotos raaka-aineista esiaihi-oiksi parani vuoden 2004 aikana 0,3 prosenttiyksikköä. Jatkuvalussa tuotos parani 0,5 prosenttiyksikköä valunkeskeytysten vähenemisen ja uuden valun lopetuspraktiikan ansiosta.

# Vastuullisuus ja sidosryhmät

Ruukki on sitoutunut toiminnassaan kestävän kehityksen periaatteisiin. Yhtiön liiketoiminnassa vastuullisuus kulkee käsi kädessä tehokkuuden ja tuloksellisuuden kanssa. Kannattava yhtiö kehittää toimintaansa ja käyttää raaka-aineita ja muita voimavaroja mahdollisimman tehokkaasti. Ruukin menestyksellinen toiminta on mahdollista sitoutuneen ja motivoituneen henkilöstön avulla.

Rautaruukin hallitus hyväksyi tammikuussa 2005 menettelyohjeen (Code of Conduct). Siinä määritellään ne periaatteet, jotka ohjaavat Ruukin liiketoimintaa vastuullisuuteen. Sivuilla 38–42 on esitetty hallintoperiaatteet, jotka varmistavat, että yhtiötä johdetaan terveiden liikeperiaatteiden mukaisesti.

Ruukki sitoutuu ympäristöpolitiikkansa mukaisesti käyttämään toiminnassaan luonnonvaroja vastuullisesti, parantamaan jatkuvasti ympäristöasioidensa hoitoa sekä ehkäisemään ympäristön pilaantumista.

Ruukin sosiaalisen vastuun periaatteiden mukaisesti yhtiö sitoutuu noudattamaan yleismaailmallisesti hyväksytyjä ihmisten, lasten ja työntekijöiden oikeuksia.

Vuonna 2004 perustettu konsernin kattava EHSQ-prosessin (Environment, Health, Safety, Quality) ohjausryhmä vastaa yhteisten käytäntöjen luomisesta ja kehittämisestä ympäristö-, terveys-, turvallisuus- ja laatuasioihin.

## Kestävän kehityksen ehdoin

Ruukki on merkittävä raaka-aineiden ja energian sekä ulkopuolisten palvelujen ostaja. Hyvät suhteet tavaran- ja palveluntoimittajiin ovat yhtiölle ensisijaisen tärkeitä. Ruukin hankintapolitiikan mukaan hankintojen tulee tapahtua rehdin kilpailuttamisen kautta ja niiden on edistettävä kestävän kehityksen mukaista tuotantoa.

Yhtiön hankinnat pyritään tekemään pitkäaikaisilla sopimuksilla lähialueilta edullisten kuljetuskustannusten vuoksi. Suuri osa merkittävistä alihankkijoista ja tavarantomittajista auditoidaan. Toistaiseksi auditointien painopiste on talous- ja laatuasioissa. Ruukki seuraa myös alihankkijoiden ympäristöjärjestelmien kehittämistä.

## Aktiivista vuorovaikutusta

Konsernin tuotantolaitokset sijaitsevat lähellä asutusalueita. Säännöllinen ja avoin yhteydenpito kuntien ja muiden lähiyhteisöjen sekä suoraan alueen asukkaiden kanssa varmistaa toiminnan jatkumisen ja pitkäjänteisen kehittämisen sidosryhmien hyväksymällä tavalla. Suurimmilla tehdaspaikkakunnilla järjestetään avointen ovien päiviä yhtiön toiminnasta kiinnostuneille. Yhtiön edustajat ovat säännöllisessä vuorovaikutuksessa paikallisviranomaisten kanssa yhtiön tai lähiyhteisön kannalta merkittävässä asioissa.

Rautaruukki julkaisi yritys vastuun raportin kesällä 2004 sekä painotuotteena että verkkoversiona. Raportti palkittiin kolmanneksi parhaana erillisraporttina Suomessa järjestetyssä ympäristö- ja yhteiskuntavastuuraporttien kilpailussa. Raportin tiedot päivitetään verkossa vuoden 2005 keväällä. Seuraava yritys vastuun raportti julkaistaan keväällä 2006.





*Toimintaa kestävän kehityksen ehdoin*

# Ympäristö

Ruukki noudattaa Kansainvälisen kauppakamarin (ICC) laatimaa elinkeinoelämän peruskirjaa kestävä kehityksen aikaansaamiseksi ja Kansainvälisen terästuottajien järjestön IISI:n julkaisemia ympäristönsuojelun periaatteita.

Ruukin liiketoiminnassa ympäristöjohtaminen on osa normaalia toimintaa, jota ohjaa ylimmän johdon määrittelemä ympäristöpolitiikka. Käytännön operatiivinen vastuu ympäristöasioissa on divisioonilla ja yksittäisillä toimipaikoilla.

Merkittävimmät Ruukin ympäristövaikutukset ovat raaka-aineiden ja energian käyttö sekä valmistusprosesseista vapautuvat hiilidioksidi- ja hiukkaspäästöt.

## Ympäristöpäämäärät ohjaavat toimintaa

Ruukin toimintaa tukevat yhteiset ympäristöpäämäärät, joiden perusteella asetetaan mitattavat ympäristötavoitteet. Tämän lisäksi toimipaikoille on asetettu ympäristöjärjestelmien mukaisesti toimintaan suhteutetut ympäristötavoitteet ja ohjelmat niiden toteuttamiseksi.

*Yhteiset ympäristöpäämäärät ovat*

- ympäristöasioiden hoidon kehittäminen
- energiansäästötoiminnan kehittäminen
- jätteiden vähentäminen
- tuotelähtöisen ympäristöajattelun edistäminen.

Ruukin tavoitteena on ympäristöjärjestelmien rakentaminen kaikille tuotannollisille toimipaikoille. Sertifioitujen ympäristöjärjestelmien piiriin kuului vuoden 2004 lopussa noin 80 prosenttia konsernin henkilöstöstä. Kaikilla toimipaikoilla, joiden toimintaan liittyy merkittäviä ympäristönäkökohtia, on sertifioitu ympäristöjärjestelmä.

## Energiansäästötoiminnan kehittäminen

Vuonna 2004 Ruukissa toteutettiin muun muassa Raahen sintraamon jäähdytysilman talteenoton osittainen uusiminen ja Koverharin masuunissa käytettävän öljyn lämmitystavan muutos. Hankkeiden energiansäästön arvioidaan olevan yhteensä noin 32 000 MWh vuodessa.

Kauppa- ja teollisuusministeriön energiansäästösopimuksen sopimusaika päättyy vuonna 2005. Suomessa Ruukin toimipaikkojen energiansäästökatselmuksia pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2005 loppuun mennessä.

## Valmiina päästökauppaan

Vuonna 2004 otettiin EU:n päästökauppadirektiivin vaatimukset käyttöön kansallisissa lainsäädännöissä. Norjassa on kehitetty vastaavanlainen järjestelmä, joka kytketään EU:n päästökauppaan.

Ruukki on varautunut aloittamaan päästökaupan vuoden 2005 alussa. Koordinoidulla päästötasehallinnalla varmistetaan markkinariskien kannalta hallittu ja kustannustehokas päästökauppa. Ruukin tehtaista EU:n päästökaupan piiriin kuuluu Ruotsissa Smedjebackenin tehdas, Alankomaissa Alblasserdamin tehdas ja Suomessa Raahen, Koverharin ja Hämeenlinnan tehtaajat. Norjan järjestelmä tulee koskemaan Mo i Ranan tehdasta. Ensimmäisen kauden alkujakosäännösten mukaan arvioiden Ruukki saa päästöoikeuksia lähes tarvitsemansa määrän. Päästökaupan aiheuttaman sähkön hinnan nousun kustannusvaikutuksia ei voida vielä arvioida.

## Pölynkäsittelyä kehitettiin

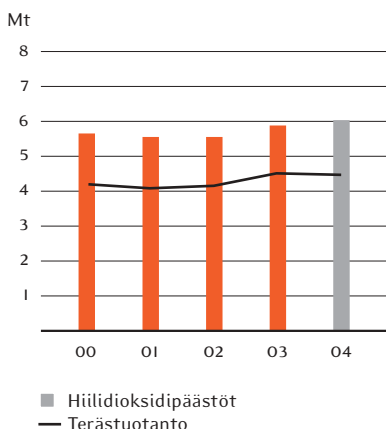
Raahen terästehtaan sintraamon vuoden 2002 lopussa valmistuneen savukaasujen puhdistuslaitoksen ja sen käyttömenetelmien kehittämistä on jatkettu yhteistyössä laitteiston valmistajan kanssa ja hiukkaspitoisuudessa on päästy lähes tavoitetasolle. Kehittämistyö jatkuu vuonna 2005.

Koverharin tehtaalla jatketaan pölynkäsittelymenetelmän koekäyttöä. Tarkoituksena on kierrättää terästehtaalla syntyvät pölyt takaisin raudan ja teräksenvalmistuksen raaka-aineeksi.

## Sivutuotteiden hyötykäyttö

Raahen terästehtaan kuonien tulkinta jätteeksi on Korkeimman hallinto-oikeuden käsiteltävänä. Masuuni- ja teräskuonat ovat hyväksi todettuja materiaaleja maa- ja tierakentamisessa, sementinvalmistuksessa sekä maanparannusaineena. Kuonatuotteiden käyttö säästää uusiutumattomia luonnonvaroja ja pienentää hiilidioksidipäästöjä. Kuonatuotteiden mahdollinen tulkinta jätteeksi vaikeuttaa niiden kierrätystä.

Hiilidioksidipäästöt



## Tuotelähtöinen ympäristöajattelu

Yhdennetty tuotepolitiikka sekä valmisteilla olevat EU:n strategiat kierrätyksestä ja resurssien käytöstä luovat toimintaympäristön, jossa teräksen luontaisia kierrätys- ja uudelleenkäyttöominaisuuksia voidaan hyödyntää Ruukin metalleihin perustuvissa ratkaisuisissa.

Tuotteiden ympäristöselosteita on päivitetty vuoden aikana. Perustuotteiden lisäksi mm. Panel- ja Nordicon-julkisivujärjestelmien ympäristöselosteet julkaistaan vuoden 2005 alussa. Selosteita käytetään osana rakennusten elinkaariarviointia.

## Lainsäädäntöä seurataan

Ruukki seuraa aktiivisesti tulevan ympäristölainsäädännön valmistelua. Vuonna 2004 Ruukki osallistui muun muassa EU:n sisäistä päästökauppaa, EU:n kemikaalilainsäädäntöä, ilman laatua koskevaa direktiiviehdotusta sekä kaatopaikko- ja jätehuoltoa ja kierrätystä koskevaan lainsäädäntötyöhön.

Lisätietoja ympäristöasioista Ruukin internetsivuilta, [www.ruukki.com](http://www.ruukki.com).

# Henkilöstö

Ruukin tavoitteena on olla kannattava ja menestyvä yritys, sillä vain siten henkilöstölle voidaan tarjota mielenkiintoinen ja kehittyvä työympäristö. Ruukin henkilöstöjohtamisen keskeinen tavoite on tukea strategian toteuttamista.

## Henkilöstöjohtaminen tukee strategian toteuttamista

Vuoden 2004 aikana henkilöstöjohtamisen menettelyjä yhtenäistettiin ja kehitettiin. Tavoitteena on luoda strategiaa ja liiketoiminnan tavoitteita palvelevat henkilöstöhallinnon käytännöt keskeisillä alueilla, kuten resurssointi rekrytoinnissa, suorituksen johtamisessa, osaamisen kehittämisessä ja palkitsemisessa. Vuonna 2005 otetaan käyttöön yhteinen tietojärjestelmä, mikä tukee henkilöstön perustietojen hallintaa ja toimintatapojen yhtenäistämistä käytännön tasolla.

Strategiasta johdettujen tavoitteiden konkretisointia tuettiin uuden yhteisen kehityskeskustelumallin avulla. Kehityskeskustelujen yhteydessä määriteltiin yhteiset ja henkilökohtaiset tavoitteet, joiden perusteella asetettiin vuosittain määriteltävän tulospalkkion mittarit. Tulospalkki on yhteiset tavoitteet perustuvat taloudelliseen tulokseen, ratkaisuliiketoiminnan kehittämiseen sekä yhtenäisen yhtiön puolesta toimimiseen.

Henkilöstön edustajat ovat osallistuneet toimintatapojen yhtenäistämiseen, muun muassa yhtenäisistä henkilöstöeduista sopimiseen. Henkilöstön kanssa on myös työstyetty Ruukin tapaa toimia, eli tuloksen tekemistä, vastuun ottamista, tiedon jakamista ja yhtenäisen yhtiön puolesta toimimista.

## Voittopalkkio henkilöstölle

Konsernin voittopalkkiojärjestelmän mukainen laskennallinen voittopalkkio vuoden 2004 tuloksen perusteella on 16 miljoonaa euroa. Voittopalkkiojärjestelmä koskee koko konsernin henkilöstöä.

Konsernin avainhenkilöstön pitkän tähtäimen kannustimena toimivan osakepalkkiojärjestelmän mukaisesti kaudelta 2001–2003 maksettiin 40 prosenttia palkkion enimmäismäärästä. Osakepalkkiojärjestelmään kuuluu noin 100 johto- tai avaintehtävissä olevaa henkilöä. Joulukuussa 2004 Rautaruukin hallitus hyväksyi uuden osakepalkkiojärjestelmän. Osakepalkkiojärjestelmiä on selostettu tarkemmin sivuilla 52–53.

## Uutta osaamista tarvitaan

Ratkaisuliiketoiminnan sekä yhteisten toimintatapojen kehittäminen ovat tuoneet haasteen löytää osaavia henkilöitä vaativiin hankkeisiin. Ensisijaisesti näihin kehityshankkeisiin on koulutettu ja sijoitettu omaa henkilöstöä, mutta myös uusia osaajia on rekrytoitu. Hankkeisiin sekä myös muihin projekteihin osallistuminen on tarjonnut henkilöstölle merkittävän mahdollisuuden uuden oppimiseen ja itsensä kehittämiseen.

## *Houkutteleva työnantaja, joka tarjoaa monipuolisia uramahdollisuuksia eri alojen osaajille*

Henkilöstön ikäjakamaa on seurattu sekä pitkällä että lyhyellä aikavälillä. Lähivuosien aikana eläkkeelle jää merkittävä määrä kokeneita ja ammattitaitoisia henkilöitä. Tähän haasteeseen Ruukki on valmistautunut aktiivisella korkeakoulu- ja oppilaitosyhteistyöllä, työnantajakuvan kehittämällä, harjoittelupaikkojen tarjoamisella nuorille sekä käynnistämällä tuotannon esimiestehtäviin valmentavan koulutuksen. Työpaikoilla on aloitettu aktiiviset toimenpiteet osaamisen siirtämiseksi nuoremmalle sukupolvelle.

Työnantajakuvan kehittämiseksi Ruukki on jatkanut valittujen yliopistojen, korkeakoulujen ja ammatillisten oppilaitosten kanssa yhteistyötä mm. tarjoamalla opinnäyte- ja harjoittelupaikkoja eri divisioonissa. Ruukki on näkyvästi mukana Suomen tärkeimmässä rekrytointitapahtumissa sekä kaupallisella että teknillisellä alalla.

## Asiakasnäkökulma koulutuksessa

Ratkaisuliiketoiminnan kehittäminen vaatii erityisesti asiakkaiden kanssa työskenteleviltä uutta toimintatapaa. Asiakasnäkökulman ymmärtäminen sekä kyky hyödyntää koko konsernin tarjoamia resursseja ja osaamista asiakkaiden hyväksi olivat teemoina vuoden aikana järjestetyissä yli 500 ruukkilaiselle suunnatuissa valmennustilaisuuksissa.

Johtamisen kehittämisen tukena on toiminut kansainvälinen liikkeenjohdon ohjelma Excellence Program, johon on osallistunut vuosittain noin 30 henkeä. Tulevana vuonna toteutetaan huomattavasti laajemmalle kohderyhmälle suunnattu strategian toteuttamista ja erityisesti ratkaisuliiketoiminnan kehittämistä käytännössä tukeva ohjelma Ruukki Development Program.

Esimies- ja johtamistaitojen kehittämistä on jatkettu Talent-valmennusohjelmalla. Ohjelmaan on osallistunut viimeisen kahden vuoden aikana noin 100 esimiestä tai asiantuntijaa.

## Työturvallisuuteen panostettiin

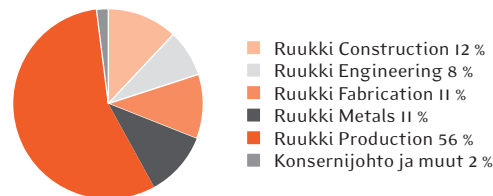
Työturvallisuus on tärkeä osa Ruukin kaikkea toimintaa. Johto ja henkilöstö ovat sitoutuneet soveltamaan ja käyttämään sellaisia johtamiskäytäntöjä, työskentely- ja toimintatapoja, jotka vähentävät tapaturmariskiä sekä laskevat työperäisten tapaturmien ja sairauksien määrää.

Työturvallisuus lähtee toimintaympäristössä esiintyvien riskien tunnistamisesta ja hallinnasta sekä toimenpiteistä turvallisuuden jatkuvaksi parantamiseksi. Vuoden aikana lisättiin turvallisuusasioiden käsittelyä henkilöstön kanssa. Vaaratilanteista raportoitii entistä aktiivisemmin ja niiden perusteella toteutettiin turvallisuutta parantavia uudistuksia. Työtapaturmien määrä aleni edellisestä vuodesta ja oli 32 tapaturmaa miljoonaa työtuntia kohden.

## Henkilöstön määrä

Vuonna 2004 konsernin palveluksessa oli keskimäärin 12 273 (12 782) henkeä. Vuoden päättyessä henkilöstön määrä oli 12 126 (12 047). Henkilöstön nettolisäys oli 79. Velsa Oy:n osto lisäsi konsernin henkilöstöä 396 henkilöllä.

### Henkilöstö divisioonittain 31.12.2004



### Henkilöstö maittain 31.12.

	2004	2003
Suomi	7 189	6 886
Ruotsi	1 723	1 721
Norja	855	909
Saksa	517	573
Alankomaat	458	496
Venäjä	221	279
Puola	207	198
Viro	181	164
Ukraina	176	139
Tanska	121	145
Unkari	87	52
Latvia	86	83
Liettua	82	84
Tsekki	61	32
Muut maat	162	286
<b>Yhteensä</b>	<b>12 126</b>	<b>12 047</b>

# Hallinnointi ja ohjaus

Rautaruukki-konsernin pääkonttori sijaitsee Helsingissä, Suomessa. Rautaruukki noudattaa Suomen osakeyhtiölakia, muuta vastaavaa lainsäädäntöä ja Rautaruukki Oyj:n yhtiöjärjestystä. Rautaruukin hallinnoinnin ja ohjaamisen järjestelyissä otetaan huomioon HEX Oyj:n, Keskuskauppakamarin ja Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton vuonna 2003 hyvästä hallintotavasta antamat suositukset.

Rautaruukkia johdetaan terveiden liikeperiaatteiden mukaisesti kasvattamalla pitkäjännitteisesti konsernin omistaja-arvoa. Konsernin johtamisessa otetaan huomioon sen sidosryhmät ja kestävä kehityksen periaatteet. Rautaruukin liiketoiminnan vastuullisuutta ohjaavat periaatteet on koottu menettelyohjeeksi, jonka Rautaruukin hallitus hyväksyi tammikuussa 2005.

Rautaruukki julkaisee vuosittain Suomen lainsäädännön mukaisen vuositilinpäätöksen suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi sekä osavuositarkastukset suomeksi ja englanniksi. Kansainvälinen IFRS-kirjanpitostandardi otetaan käyttöön vuonna 2005.

## Hallintoelimet

Vastuu Rautaruukki-konsernin hallinnosta ja toiminnasta on konsernin emoyhtiön, Rautaruukki Oyj:n hallintoelimillä. Nämä ovat yhtiökokous, hallintoneuvosto, hallitus ja toimitusjohtaja. Hallitusta avustavat tarkastus- ja palkitsemisvaliokunnat, jotka valmistelevat hallitukselle kuuluvia asioita. Toimitusjohtajan tukena konsernihallinnossa toimii konsernin johtoryhmä.

## Yhtiökokous

Osakkaiden päättämisoikeutta yhtiön asioissa käyttävät asianmukaisesti kokoon kutsutussa yhtiökokouksessa siinä läsnä olevat osakkeenomistajat tai heidän lailliset edustajansa tai lainmukaisesti valtuutetut asiamiehensä.

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain ennen toukokuun loppua. Ylimääräinen yhtiökokous on pidettävä, kun hallintoneuvosto tai hallitus sen tarpeelliseksi harkitsevat tai jos tilintarkastaja tai vähintään kymmenettä osaa kaikista osakkeista edustavat osakkaat perustellulla kirjelmällä sitä hallitukselta tiettyä asiaa varten pyytävät.

Kutsun varsinaiseen ja ylimääräiseen yhtiökokoukseen antaa hallitus ilmoittamalla siitä yhdessä tai useammassa laajalevikkisessä päivälehdessä, aikaisintaan kaksi kuukautta ja viimeistään seitsemäntoista päivää ennen kokousta.

Osakkeenomistajan on saadaksesen osallistua yhtiökokoukseen ilmoittauduttava yhtiölle viimeistään kokouksutuksessa mainittuna päivänä, joka voi olla aikaisintaan kymmenen päivää ennen kokousta.

Asia, jonka osakas tahtoo yhtiökokoukselle esittää, on kirjallisesti ilmoitettava hallitukselle niin hyvissä ajoin, että asia voidaan sisällyttää yhtiökokoukseen.

Äänestyksessä ja vaaleissa tuottaa kukin K-osake kymmenen ääntä ja A-osake yhden äänen. A-osakkeita ei ole laskettu liikkeeseen.

Varsinaisessa yhtiökokouksessa vahvistetaan emoyhtiön ja konsernin tuloslaskelma ja tase sekä päätetään osingonjaosta. Lisäksi mm. päätetään hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten lukumäärä ja palkkiot sekä valitaan hallintoneuvoston ja hallituksen puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja ja muut jäsenet sekä tilintarkastaja.

## Hallintoneuvosto

Hallintoneuvoston merkittävimmät tehtävät ovat yhtiön asioiden valvominen siten, että niitä hoidetaan terveiden liikeperiaatteiden mukaan, ohjeiden antaminen hallitukselle asioista, jotka ovat laajakantoisia tai periaatteellisesti tärkeitä, sekä lausunnon antaminen varsinaiselle yhtiökokoukselle tilinpäätöksen, konsernitilinpäätöksen ja tilintarkastuskertomuksen johdosta.

Hallintoneuvoston valitsee yhden vuoden kestäväksi toimikaudeksi yhtiökokous. Hallintoneuvostoon kuuluu 5–12

jäsentä. Näistä kauppaja- ja teollisuusministeriö on oikeutettu nimeämään yhden ja yhtiön perustajaosakkaat kolme jäsentä. Henkilöstöryhmien neljä edustajaa osallistuvat hallintoneuvoston työskentelyyn hallintoneuvoston päättämän ohjesäännön mukaisesti. Henkilöstön edustajilla on hallintoneuvoston kokouksissa läsnäolo- ja puheoikeus lukuun ottamatta ylimmän johdon valintaan ja palkkaukseen sekä työehtosopimukseen liittyvissä kysymyksissä. Vuonna 2004 jäseniä oli 10 ja henkilöstön edustajia 4.

Hallintoneuvosto kokoontuu tarvittaessa ja sen kokoukset ovat päätösvaltaisia, jos enemmän kuin puolet jäsenistä on läsnä. Vuonna 2004 hallintoneuvosto kokoontui 6 kertaa. Jäsenten keskimääräinen osallistumisprosentti oli 82.

## Hallitus

Hallitus vastaa konsernin johtamisesta yhdessä toimitusjohtajan kanssa. Hallituksen tehtävänä on lisäksi hoitaa ne hallintotehtävät, joita ei ole pidätetty hallintoneuvostolle tai nimenomaisesti uskottu toimitusjohtajalle.

Osakeyhtiölain mukaan hallitus vastaa yhtiön hallinnosta ja liiketoiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Lisäksi hallitus huolehtii kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä. Muita hallituksen keskeisiä tehtäviä ovat konsernin ja divisioonien pitkän aikavälin tavoitteiden asettaminen sekä perustrategioiden hyväksyminen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi, konsernin sekä divisioonien vuosisuunnitelmien hyväksyminen, konsernin kokonaisinvestoinneista ja merkittävimmistä yksittäisistä investoinneista päättäminen, yhtiön osinkopoliitiikasta päättäminen, ehdotuksen tekeminen yhtiökokoukselle maksettavan osingon määrästä, konsernin organisaatiopaketeesta päättäminen sekä yhtiön toimitusjohtajan ja tälle raportoivien konsernin ja divisioonien johtohenkilöiden ottaminen ja erottaminen.

Yhtiökokous valitsee yhtiön hallituksen yhden vuoden pituiseksi toimikaudeksi. Hallitukseen kuuluu puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan lisäksi kahdesta kuuteen

muuta jäsentä. Toimitusjohtaja osallistuu hallituksen kokouksiin. Toimikaudella 23.3.2004–23.3.2005 hallituksessa oli seitsemän jäsentä. Yhtiökokous päätti 23.3.2004 perustaa yhtiökokouksen nimitysvaliokunnan valmistelemaan hallituksen jäseniä ja hallituspalkkioita koskevia ehdotuksia seuraaville varsinaisille yhtiökokouksille vuodesta 2005 alkaen.

Hallitus kokoontuu vähintään kuusi kertaa vuodessa ja kokous on päätösvaltainen, jos enemmän kuin puolet jäsenistä on läsnä. Vuonna 2004 hallitus kokoontui 17 kertaa, joista kaksi kokoontumista puhelimen välityksellä. Jäsenten osallistumisprosentti oli 98.

## Hallituksen jäsenten riippumattomuus

Hallitus on arvioinut hallituksen jäsenten riippumattomuutta ja todennut, että muut hallituksen jäsenet paitsi Maarit Toivanen-Koivisto ovat riippumattomia yhtiöstä ja muut hallituksen jäsenet paitsi Pekka Timonen ovat riippumattomia yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista.

Maarit Toivanen-Koivisto kuuluu toimivaan johtoon toisessa yhtiössä, jolla on asiakkuus- ja toimittajussuhde Rautaruukin kanssa. Pekka Timonen työskentelee kauppaja- ja teollisuusministeriön neuvottelevana virkamiehenä.

## Valiokunnat

Hallitus asettaa keskuudestaan tarkastusvaliokunnan (Audit Committee) ja palkitsemisvaliokunnan (Compensation Committee), joissa kummassakin on vähintään kolme ja enintään viisi hallituksen vuosittain keskuudestaan valitsemia jäseniä. Valiokunnat raportoivat säännöllisesti työstään hallitukselle.

## Hallinnointi ja ohjaus

Tarkastusvaliokunnan jäsenillä on oltava monipuolista liiketoiminnan tuntemusta sekä riittävää talous- ja valvontasasioiden kokemusta ja tuntemusta, eikä jäsen saa olla työsuhhteissa Rautaruukki-konserniin kuuluvaan yhtiöön.

Tarkastusvaliokunta valmistelee ja arvioi riskien hallintaa, sisäisiä valvontajärjestelmiä, taloudellista raportointia sekä tilintarkastusta ja sisäistä tarkastusta.

Vuonna 2004 tarkastusvaliokunnan puheenjohtajana toimi Pirkko Juntti ja jäsenenä Maarit Aarni sekä Christer Granskog. Valiokunta kokoontui vuoden aikana 5 kertaa.

Palkitsemisvaliokunnan tarkoituksena on turvata päätöksenteon objektiivisuutta, edistää palkitsemisjärjestelmien avulla yhtiön tavoitteiden saavuttamista sekä palkitsemisjärjestelmien läpinäkyvyyttä ja järjestelmällisyyttä. Valiokunta valmistelee ja arvioi toimitusjohtajan ja yhtiön ylimpään johtoon kuuluvien henkilöiden palkitsemis- ja nimitysasioita sekä muun henkilöstön palkitsemisjärjestelmiä.

Vuonna 2004 palkitsemisvaliokunnan puheenjohtajana toimi Jukka Viinanen ja jäsenenä Georg Ehrnrooth sekä Maarit Toivanen-Koivisto. Valiokunta kokoontui vuoden aikana 5 kertaa.

### Toimitusjohtaja

Toimitusjohtajan vastuulla on konsernin teollisen ja kaupallisen toiminnan sekä juoksevan hallinnon hoitaminen hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Hallitus päättää toimitusjohtajan sijaisen valitsemisesta.

### Konsernin johtoryhmä

Konsernin johtoryhmä avustaa toimitusjohtajaa konsernin johtamisessa ja siihen kuuluvat toimitusjohtaja ja muut hallituksen siihen toimitusjohtajan esityksestä nimittämät konsernin ja divisioonien johtohenkilöt.

Johtoryhmä kokoontuu toimitusjohtajan johdolla. Johtoryhmä käsittelee konsernin strategisia kysymyksiä, vuosisuunnitelmia, investointeja, yrityskauppoja, konsernin rakennetta ja muita konsernin johtamisen kannalta tärkeitä asioita sekä valvoo konsernin toimintaa. Lisäksi johtoryhmä valmistelee hallituksessa käsiteltäviä asioita.

### Konsernin liiketoimintaorganisaatio

Rautaruukki-konsernin liiketoiminta on organisoitu divisioonittain. Divisioonien johtajat raportoivat toimitusjohtajalle ja vastaavat divisioonansa liiketoiminnan kehittämistä, tuloksesta ja sidotusta pääomasta sekä divisioonan hallinnon järjestämisestä.

Konsernin johtamisessa toimitusjohtajaa avustaa johtoryhmän lisäksi konserniesikunta. Konserniesikunta-toimintoja ovat mm. strategiasuunnittelu ja liiketoiminnan kehittäminen, logistiikka, viestintä, tutkimus- ja kehitystoiminta, henkilöstöhallinto, talous ja rahoitus, sijoittajasuhteet, IT sekä lakiasiat. Konserniesikunnassa on myös divisioonille ja niiden yksiköille palveluja tarjoavia toimintoja.



### Divisioonien ohjausryhmät

Emoyhtiön hallitus nimittää divisioonien ohjausryhmät toimitusjohtajan esityksestä konsernin ja divisioonien johtohenkilöistä. Emoyhtiön toimitusjohtaja toimii divisioonien ohjausryhmien puheenjohtajana.

Divisioonien ohjausryhmät käsittelevät divisioonien kehittämiseen ja valvontaan liittyviä asioita.

### Pitkävaikutteiset kannustinjärjestelmät

Rautaruukin pitkävaikutteisia kannustinjärjestelmiä ovat kaksi konsernin avainhenkilöiden osakepalkkiojärjestelmää (2000 ja 2004) sekä henkilöstölle ja Rautaruukin henkilöstörahoille suunnattu optiolaina (2003). Rautaruukilla ei ole voimassa olevia optio-ohjelmia.

Lisätietoja kannustinjärjestelmistä on sivuilla 52-53.

### Valvontajärjestelmä

Rautaruukki-konsernin liiketoiminnan ohjaus ja valvonta tapahtuu edellä esitetyn johtamisjärjestelmän avulla. Konsernissa on liiketoiminnan tehokkaan seurannan edellyttämät raportointijärjestelmät. Ylin vastuu kirjanpidon asianmukaisesta järjestämisestä ja varainhoidon valvonnasta kuuluu hallitukselle. Toimitusjohtaja vastaa siitä, että kirjanpito on lain mukainen ja varainhoito luotettavasti järjestetty.

Rautaruukki-konsernin sisäinen tarkastus raportoi toimitusjohtajalle. Sisäinen tarkastus tarkastaa ja arvioi konsernin sisäisen valvontajärjestelmän asianmukaisuutta ja toimivuutta, toimintojen tarkoituksenmukaisuutta ja tehokkuutta, taloudellisen tiedon ja raportoinnin luotettavuutta sekä sääntöjen, toimintaperiaatteiden ja ohjeiden noudattamista. Sisäisen tarkastuksen raportit jaetaan myös hallituksen puheenjohtajalle sekä tarkastusvaliokunnalle ja tarkastussuunnitelmat esitellään koko hallitukselle. Konsernin tilintarkastaja arvioi osana laillisuusvalvontaa sisäisten kontrollien toimivuutta.

Rautaruukki-konsernissa noudatetaan Helsingin Pörssin antamaa sisäpiiriohjetta ja Rautaruukin hallitus on vahvistanut yhtiölle näitä vastaavat sisäpiirisäännöt. Konsernin lakimääräiseen sisäpiiriin kuuluvat hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja, toimitusjohtajan sijainen sekä tilintarkastaja. Määrättyjä sisäpiiriläisiä ovat lisäksi johtoryhmän jäsenet, viestinnästä vastaavat henkilöt, hallintoneuvoston, hallituksen ja johtoryhmän sihteerit sekä erikseen nimetyt määrättyjen sisäpiiriläisten sihteerit.

Konsernin tilintarkastus on järjestetty niin, että yhtiökokouksen valitsema emoyhtiön vastuullinen KHT-tilintarkastusyhteisö suorittaa tarkastuksensa oman maailmanlaajuisen organisaationsa kautta koko Rautaruukki-konsernissa ja vastaa tilintarkastuksesta koko konsernissa. Tilintarkastajan toimikausi käsittää valinnan tapahtuessa kulumassa olevan tilikauden ja tehtävä päättyy valintaa seuraavan ensimmäisen varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

Rautaruukin riippumattomaksi tilintarkastajaksi valittiin 2.4.2003 alkaen ja uudelleen 23.3.2004 Ernst & Young Oy. Päävastuullisena tilintarkastajana toimii KHT Pekka Luoma.

## Hallinnointi ja ohjaus

### Hallintoneuvoston jäsenten palkkiot

Hallintoneuvoston puheenjohtajan palkkio on 1 000 euroa, varapuheenjohtajan 600 euroa ja muiden jäsenten palkkiot 500 euroa kuukaudessa. Kokouspalkkiona maksetaan 200 euroa.

### Hallituksen jäsenten palkkiot

Hallituksen puheenjohtajan palkkio on 3 600 euroa, varapuheenjohtajan 2 700 euroa ja hallituksen muiden jäsenten palkkiot 2 200 euroa kuukaudessa. Hallituksen ja valiokuntien kokouspalkkiona maksetaan 300 euroa.

### Toimitusjohtajan eläke- ja palkkaedut

Emoyhtiön toimitusjohtajalle maksettiin vuodelta 2004 palkkiota luontaisetuineen 443 274 euroa. Toimitusjohtajalla on oikeus jäädä täydelle 60 prosentin vanhuuseläkkeelle 60-vuotiaana. Yhtiön irtisanoessa toimitusjohtajalla on oikeus 24 kuukauden palkkaa vastaavaan erokorvaukseen.

### Tilintarkastajan palkkiot

Riippumattomille tilintarkastajille on maksettu vuoden 2004 tilinpäätöksen tilintarkastuksen palveluista ja muista palveluista:

- tilintarkastus kuluineen 1 030 000 euroa
- tilintarkastukseen liittyvät palkkiot 405 000 euroa
- vero- ja palvelut 193 000 euroa.

### Rautaruukin hallintoneuvostolle ja hallitukselle maksamat palkkiot

euroa	Yhteensä	Yhteensä
	2004	2003
Hallintoneuvoston puheenjohtaja	16 200	16 200
Hallintoneuvoston varapuheenjohtaja	8 600	8 800
Muut hallintoneuvoston jäsenet	54 700	51 800
Hallituksen puheenjohtaja	50 700	47 300
Hallituksen varapuheenjohtaja	38 100	34 800
Muut hallituksen jäsenet	156 000	134 650

### Rautaruukin toimitusjohtajalle ja johtoryhmälle maksamat palkat ja palkkiot

euroa	Palkat ja luontaisedut	Palkat ja luontaisedut	Suoritus-palkkiot	Suoritus-palkkiot	Yhteensä	Yhteensä
	2004	2003	2004	2003	2004	2003
Toimitusjohtaja	384 474	261 904*	58 800	0*	443 274	261 904*
Muut johtoryhmän jäsenet**	1 047 846	1 810 174	141 717	117 214	1 189 563	1 927 387

\* Nykyisen toimitusjohtajan palkat ja palkkiot 8 kuukaudelta, jolloin hän toimi yhtiön varatoimitusjohtajana

\*\* Johtoryhmään kuului toimitusjohtajan lisäksi 6 jäsentä vuonna 2004 ja 10 jäsentä vuonna 2003

# Hallintoneuvosto

## Hallintoneuvosto 23.3.2004–23.3.2005

### **Puheenjohtaja**

**Turo Bergman**, s. 1946, valtiotieteen lisensiaatti,  
Suomen Ammattiliittojen Keskusjärjestö SAK ry:n apulaisosastopäällikkö

### **Varapuheenjohtaja**

**Jouko Skinnari**, s. 1946, oikeustieteen kandidaatti, kansanedustaja

### **Jäsenet**

**Heikki Allonen**, s. 1954, diplomi-insinööri, Fiskars Oyj Abp:n toimitusjohtaja

**Ole Johansson**, s. 1951, diplomiekonomi, Wärtsilä Oyj Abp:n toimitusjohtaja

**Inkeri Kerola**, s. 1957, luokanopettaja, kansanedustaja

**Miapetra Kumpula**, s. 1972, insinööri, kauppatieteiden ylioppilas, kansanedustaja

**Tauno Matomäki**, s. 1937, diplomi-insinööri, vuorineuvos

**Petri Neittaanmäki**, s. 1975, yhteiskuntatieteiden maisteri, kansanedustaja

**Tapani Töllä**, s. 1951, valtiotieteen maisteri, kansanedustaja

**Lasse Virén**, s. 1949, poliisitutkinto, kansanedustaja

### **Henkilöstön edustajat**

#### *Työntekijät*

**Jouko Luttinen**, s. 1956, pääluottamusmies

**Eero Raivio**, s. 1945, lämmittäjä

#### *Toimihenkilöt*

**Jarmo Kemppainen**, s. 1951, pääluottamusmies

**Markku Pelkkikangas**, s. 1950, projektipäällikkö

## Hallitus 31.12.2004



Puheenjohtaja  
**Jukka Viinanen**  
s. 1948

diplomi-insinööri,  
Orion-yhtymä Oyj:n pääjohtaja,  
Aiemmin Neste Oyj:n toimitus-  
johtaja (1997-1999) ja Neste  
Oyj:n johtaja ja hallituksen  
jäsen (1990-1997).

Rautaruukin hallituksen jäsen  
ja puheenjohtaja vuodesta  
2001.

Osakkeita: -



Varapuheenjohtaja  
**Georg Ehrnrooth**  
s. 1940

diplomi-insinööri,  
vuorineuvos, tekniikan  
tohtori h.c.  
Aiemmin Metra Oyj Abp:n  
konsernijohtaja (1991-2000),  
Oy Lohja Ab:n toimitusjohtaja  
(1979-1991) ja Wärtsilä Oyj Abp:n  
eri johtotehtävät (1965-1979).

Keskeiset hallitusjäsenyydet:  
Assa Abloy Ab (puheenjohtaja),  
Oy Karl Fazer Ab, Nokia Oyj,  
Sandvik AB:n (publ.), Sampo  
Oyj, Elinkeinoelämän Tutki-  
muslaitos (varapuheenjohtaja),  
Elinkeinoelämän Valtuuskunta  
(varapuheenjohtaja).

Rautaruukin hallituksen jäsen  
ja varapuheenjohtaja vuodesta  
2001.

Osakkeita: 1 902



**Maarit Aarni**  
s. 1953

diplomi-insinööri, MBA  
Borealis Groupin liiketoimin-  
tayksikön johtaja.  
Aiemmin eri tehtävissä  
Borealis Groupissa vuodesta  
1994 ja Neste Oyj:ssä (1977-  
1994).

Keskeiset hallitusjäsenyydet:  
Borealis Polymers Oy (Suomi),  
Vattenfall AB (Ruotsi).

Rautaruukin hallituksen jäsen  
vuodesta 2004.

Osakkeita: -



**Christer Granskog**  
s. 1947

diplomi-insinööri  
Kalmar Industries AB:n  
toimitusjohtaja.  
Aiemmin Partek Oy Ab:n  
varatoimitusjohtaja, Partek  
Cargotek AB:n toimitusjohta-  
ja (1997-1998), Sisu-konsernin  
toimitusjohtaja (1994-1997) ja  
Valmet Automation Oy:n  
toimitusjohtaja (1990-1994).

Keskeiset hallitusjäsenyydet:  
Oy E Sarlin Ab.

Rautaruukin hallituksen jäsen  
vuodesta 2001.

Osakkeita: -



**Pirkko Juntti**

s. 1945

varatuomari  
Aiemmin kansainvälisen  
rahoitusalan asiantuntija- ja  
johtotehtävissä, HSH Gudme  
Corporate Finance Oy:n Senior  
Advisor (1998-2003) ja JP  
Morganin johtaja (1983-1998).

Keskeiset hallitusjäsenyydet:  
VPU Pukutehdas Oy.

Rautaruukin hallituksen jäsen  
vuodesta 2003.

Osakkeita: -



**Pekka Timonen**

s. 1960

oikeustieteen tohtori  
Neuvotteleva virkamies,  
kauppa- ja teollisuusministeriö.  
Aiemmin tutkimus- ja opetus-  
tehtävissä Helsingin yliopistos-  
sa (1984-2001).

Keskeiset hallitusjäsenyydet:  
Hansel Oy, VPU Pukutehdas Oy,  
Suomen Lakimiesliitto.

Rautaruukin hallituksen jäsen  
vuodesta 2001.

Osakkeita: -



**Maarit Toivanen-Koivisto**

s. 1954

ekonomi, P.D  
Onninen Oy:n hallituksen  
puheenjohtaja, Onvest Oy:n  
toimitusjohtaja.  
Aiemmin liikkeenjohdon,  
ostotoiminnan ja rahoitustoi-  
minnan työkokemusta.

Keskeiset hallitusjäsenyydet:  
Keskuskauppakamari, F.B.N.  
International, Pohjola-Yhtymä  
Oyj, Vahinkovakuutusosakeyh-  
tiö Pohjola, Pohjolan Asiakas-  
palvelu Oy.

Rautaruukin hallituksen jäsen  
vuodesta 2003.

Osakkeita: 20 451

## Johtoryhmä 31.12.2004



Puheenjohtaja  
**Sakari Tamminen**

s. 1953, kauppatieteiden maisteri, toimitusjohtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 2003. Johtoryhmän jäsen vuodesta 2003.

Keskeinen työkokemus: Metso Oyj:n talous- ja rahoitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja, Rauma Oyj:n talous- ja rahoitusjohtaja.

Keskeiset hallitusjäsenyydet: SanomaWSOY Oyj, Lemminkäinen Oyj, Teknologiateollisuus ry, Metallinjalostajat ry, Pörssisäätiö.

Hallintoneuvoston jäsenyydet: Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo, Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varma, Suomen Messut Osuuskunta.

Osakkeita: 500



**Matti Arteva**

s. 1945, insinööri, Ruukki Metals -divisioonan johtaja 31.12.2004 asti. Jäi pois johtoryhmästä 1.1.2005 alkaen ja jatkaa toimitusjohtajan alaisuudessa Senior Advisorina erityisalueenaan kaupalliset asiat. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1975. Johtoryhmän jäsen 2001-2004.

Keskeinen työkokemus: Asva Oy:n toimitusjohtaja, Aspo Oyj:n markkinointi- ja johtotehtävät.

Keskeiset hallitusjäsenyydet: Aspo Oyj.

Osakkeita: 8 636



**Mikko Hietanen**

s. 1953, taloustieteen kandidaatti, talous- ja rahoitusjohtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 2004. Johtoryhmän jäsen vuodesta 2004.

Keskeinen työkokemus: Stonesoft Oyj:n talousjohtaja, Metsä-Tissue Oyj:n talousjohtaja, Elcoteq Network Oyj:n talousjohtaja, Lohja Oyj:n talousjohtaja.

Keskeiset hallitusjäsenyydet: Lohjan Puhelin Oy.

Osakkeita: -



**Olavi Huhtala**

s. 1962, insinööri, Ruukki Fabrication -divisioonan johtaja 31.12.2004 asti. Ruukki Metals -divisioonan johtaja 1.1.2005 alkaen. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1987. Johtoryhmän jäsen vuodesta 2003.

Keskeinen työkokemus: Rautaruukki Metformin myynti- ja johtotehtävät.

Osakkeita: 1 990



### Markku Koljonen

s. 1951, insinööri, Ruukki Engineering -divisioonan johtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1989. Johtoryhmän jäsen vuodesta 2001.

Keskeinen työkokemus: Rautaruukki Rakennustuoteryhmän johtaja, Rautaruukki Steelin johtotehtävät.

Osakkeita: 3 586



### Lauri Rautala

s. 1954, ekonomi, Ruukki Construction -divisioonan johtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1998. Johtoryhmän jäsen vuodesta 2001.

Keskeinen työkokemus: Rautaruukki Steelin johtaja, Rautaruukki Metformin johtaja, Onninen AB:n toimitusjohtaja, Onninen Oy:n divisioonajohtaja.

Keskeiset hallitusjäsenyydet: PPTH-Norden Oy.

Osakkeita: 3 456



### Heikki Rusila

s. 1949, diplomi-insinööri, Ruukki Production -divisioonan johtaja, toimitusjohtajan sijainen. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1974. Johtoryhmän jäsen vuodesta 2001.

Keskeinen työkokemus: Rautaruukki Metformin johtaja, Rautaruukki Steelin johtaja.

Osakkeita: 7 586

## Laajennettu johtoryhmä 31.12.2004

Laajennettuun johtoryhmään kuuluvat johtoryhmän jäsenten lisäksi:

### Taina Kyllönen

s. 1967, kauppatieteiden maisteri, viestintäjohtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 2004.

Osakkeita: -

### Peter Sandvik

s. 1953, tekniikan tohtori, johtaja, tutkimus ja kehitys, energia- ja ympäristöasiat. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1983.

Osakkeita: 3 280

### Salla Sundström

s. 1965, tekniikan lisensiaatti, henkilöstön kehitysjohtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 1990.

Osakkeita: -

### Ismo Platan

s. 1953, datanomi, tietohallintojohtaja. Yrityksen palveluksessa vuodesta 2003.

Osakkeita: -

### Marko Somerma

s. 1966, tekniikan lisensiaatti, johtaja, yritysuunnittelu ja logistiikka.

Yrityksen palveluksessa vuodesta 2004.

Osakkeita: 3 000

### Jarmo Tonteri

s. 1952, diplomi-insinööri, kauppatieteiden maisteri, johtaja, Skandinavian alue.

Yrityksen palveluksessa vuodesta 1992.

Osakkeita: 3 501

# Riskienhallinta

Ruukin riskienhallinta tukee yhtiön strategian toteuttamista. Osana uuden liiketoimintamallin toimeenpanoa syksyllä 2004 toteutettu konsernitason kokonaisvaltainen riskien ja riskienhallinnan nykytilan kartoitus muodostaa pohjan Ruukin riskienhallinnan kehittämiseksi.

Kartoituksessa riski määriteltiin strategian toteuttamista tai tavoitteiden saavuttamista uhkaavaksi ulkoiseksi tai konsernin sisäiseksi epävarmuudeksi. Riskien tunnistamisen ja arvioinnin lisäksi riskit jaettiin prosessissa neljään ryhmään: strategiset, operatiiviset, rahoitus ja vahinkoriskit. Kartoituksen tuloksena määritellään Ruukille yhtenäiset riskienhallinnan periaatteet ja tehostetaan konsernitason raportointia. Lisäksi tarkennetaan liiketoiminnan suunnitteluprosesseissa riskienhallinnan standardeja.

## Suhdanneherkkyys

Teräs- ja muiden metallituotteiden kysyntä ja hinnat vaihtelevat taloudellisten suhdanteiden mukaan. Globaalin teräsmarkkinoiden tilanne heijastuu Ruukin päämarkkina-alueelle Pohjoismaihin, Itämeren alueelle ja keskiseen Itä-Eurooppaan. Konsernilla on alueella useissa tuotteissaan johtava markkina-asema. Vahva markkina-asema ja kustannustehokkuus vahvistavat Ruukin kykyä sopeutua kulloinkin vallitseviin suhdanneolosuhteisiin. Ratkaisuliiketoiminnan kasvun arvioidaan vähentävän konsernin suhdanneriippuvuutta.

Terästuotannon raaka-aineiden rautamalmin, kivihiilen, teräsromun ja muiden pääraaka-aineiden hinnat rahteineen määräytyvät maailmanmarkkinoilla. Suhdannetilanteesta riippuen raaka-aineiden hinta saattaa vaihdella voimakkaasti ja niiden hankintalähteitä vaihdetaan aika ajoin. Hintariskien hallinnassa käytetään sähkö- ja sinkkijohdannaisia ja niiden hintariskiä hallitaan seuraavien kolmen vuoden osalta. Raaka-aineiden ja energian hintoihin liittyvää riskienhallintaa selostetaan tilinpäätöksen liitetiedossa 25.

## Raaka-aineiden ja energian saatavuus

Saatavuuteen liittyvien riskien hallitsemiseksi terästuotannon pääraaka-aineista ja energian hankinnasta tehdään pitkäaikaisia hankintasopimuksia.

Ruukki on teräksen valmistajana merkittävä energian käyttäjä. Noin kolmasosa konsernin käyttämästä sähköenergiasta tuotetaan itse hyödyntämällä prosessien yhteydessä syntyvät jätekaasut. Muu sähkö hankitaan markkinahintaan pohjoismaisilta energiainmarkkinoilta. Ostoennergiasta aiheutuvien kustannusten arvioidaan lähivuosina nousevan EU:n kasvihuonekaasujen päästökaupan aloittamisen vaikutuksista.

## Tuotantoteknologia ja laatu

Ruukin tuotantolaitteisto on hyvässä kunnossa ja siinä käytetään ajanmukaista ja kilpailukykyistä teknologiaa. Tuotantoyksiköiden kunnossapito on systemaattista ja tarpeelliset uusimisinvestoinnit tehdään ennakolta tehdyn suunnitelman mukaan. Konsernilla on vakuutukset toiminnan keskeytymisen varalta.

Laadun- ja ympäristöhallintaan käytetty toimintajärjestelmä täyttää ISO 9001 ja 14001 standardien vaatimukset. Konsernin liiketoiminnan muutoksiin ja yhden yhtiön toimintamalliin liittyen järjestelmää kehitetään prosessipohjaiseksi. Kehittämistä ja laadunhallintaa ohjaa EHQS-ohjausryhmä. Laadun kehittämisessä konsernissa ollaan ottamassa käyttöön uutena työkaluna six sigma -konseptiä.

## Yrityskaupat ja henkilöstöresurssit

Yrityskaupat kuuluvat merkittävänä osana Ruukin strategian toteuttamiseen. Strategian toteuttaminen riippuu pitkälti konsernin ja divisioonien johto- ja muista avainhenkilöresursseista. Linjajohdon tueksi konserniin on perustettu yrityskaupoihin ja haltuunottoihin erikoistuva tiimi, jonka tehtävänä on kehittää yrityskaupan osaamista ja prosesseja.



Avainhenkilöiden sitouttamista varten otetaan vuonna 2005 käyttöön uusi osakepohjainen pitkän tähtäimen kannustinjärjestelmä. Uudella palkkiojärjestelmällä pyritään yhdistämään omistajien ja avainhenkilöiden tavoitteet yhtiön arvon nostamiseksi, sitouttamaan avainhenkilöt yhtiöön sekä tarjoamaan heille kilpailukyinen omistukseen perustuva palkkiojärjestelmä. Lisäksi laaditaan seuraajasuunnitelma koskien tärkeimpiä tehtäviä.

## Ympäristöriskit

Kaikilla Ruukin päätuotantopaikoilla toimitaan ISO 14001 -ympäristöjärjestelmien mukaisesti. Ympäristöjärjestelmien rakentamisen yhteydessä kartoitetaan tuotantopaikkojen ympäristöriskit ja määritellään menettelytavat niiden hallitsemisessa. Ruukki toimii liiketoiminnassaan kestävä kehityksen periaatteiden mukaisesti. Tämä tarkoittaa pyrkimystä taloudellisesti kannattavaan toimintaan, jossa sekä ympäristönäkökohdat että eri sidosryhmät on otettu tasapainoisesti huomioon.

Tuotantoprosesseja modernisoitaessa tai uusia prosesseja rakennettaessa arvioidaan osana suunnittelu-prosessia laitoksen ympäristöriskit. Ympäristönsuojelussa merkittävintä vuonna 2004 on ollut varautuminen kasvi-huonekaasujen päästökaupan aloittamiseen. Kolmivuotis-kaudelle 2005–2007 myönnetty hiilidioksidin päästökiintiöt eivät aiheuta Ruukin terästuotannolle merkittävää kustannuspainetta. Päästökaupan markkinariskiä hallitaan konserninlaajuisella päästötasehallinnalla. Tällä varmistetaan päästökaupankäynnin kustannustehokkuus.

## Informaatioteknologia

Uuden liiketoimintamallin toteuttamiseksi konsernissa on käynnissä muutoshankkeita, joissa käydään läpi kaikki liiketoimintaprosessit ja niitä tukevat sovellutukset. Samalla IT-infrastruktuuri ja -palvelut standardoidaan ja

yhtenäistetään. Tämä mahdollistaa keskeisten tietojärjestelmien ja tietoliikenneyhteyksien hallinnan konsernissa keskitetysti.

Toiminnan jatkuvuuden ja häiriöttömyyden varmistamiseksi konsernissa toimitaan vuonna 2004 tarkistetun tietoturvaluokituksen mukaisesti. Tietoturvallisuuden tason seuranta ja tietoturvasta tiedottamista parannettiin kuluneena vuonna muun muassa uusimalla tietoturvan kehittämisestä vastuussa olevaa organisaatiota. Konsernin koko henkilöstölle tarkoitettu tietoturvaan perehdyttävä verkko-oppijärjestelmä otettiin käyttöön. Teknistä tietoturvaa parannettiin kehittämällä etäkäytön tietoturvaa ja laajentamalla virustorjuntaa.

## Rahoitusriskit

Rautaruukki-konsernin rahoitus ja rahoitusriskien hallinta hoidetaan keskitetysti emoyhtiön rahoitustoiminnoissa hallituksen hyväksymän rahoituspolitiikan mukaisesti. Konsernin pääraaka-aineet hinnoitellaan Yhdysvaltain dollarissa. Tästä aiheutuu merkittävä valuuttakurssiriski, kun konsernin myynti on pääosin euro- sekä osin Englannin punta ja Pohjoismaiden kruunumääräistä. Konsernin lainojen korkoriskiä hallitaan niin, että lainoista 30–70 prosenttia on kiinteäkorkoista. Rahoitusta ja rahoitusriskien hallintaa on selostettu tarkemmin tilinpäätöksen liitetiedossa 25.

## Vahinkoriskit

Vahinkoriskien hallinnassa toimitaan hallituksen vuonna 2004 hyväksymän riskienhallintapolitiikan mukaisesti. Periaatteena on, että konsernin tuloksetekokyky ja varallisuusasema ovat riittävästi suojatut vahinkojen varalta. Olennaisena osana vahinkoriskien hallinnassa on asianmukaisen omaisuus- ja keskeytysvahingon varalta otetun vakuutus turvan ylläpito. Riskikartoituksen pohjalta tehostetaan konsernitason vakuutushallintaa.

# Osakkeet ja osakkeenomistajat

## Osakepääoma ja osakkeet

Rautaruukki Oyj:n täysin maksettu, kaupparekisteriin merkitty osakepääoma 31.12.2004 oli 236 106 956,50 euroa. Osakepääoma jakautui 138 886 445 osakkeeseen. Yhtiöjärjestyksen mukainen vähimmäispääoma on 200 000 000 euroa ja enimmäispääoma 800 000 000 euroa, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestystä muuttamatta. Vuoden 2004 aikana osakepääomassa ei tapahtunut muutoksia.

Rautaruukki Oyj:llä on käytössä yksi osakesarja. Kukin K-sarjan osake oikeuttaa 10 ääneen yhtiökokouksessa. Osakkeen kirjanpidollinen vasta-arvo on 1,70 euroa. Yhtiöjärjestyksen mukaisia A-sarjan osakkeita ei ole laskettu liikkeeseen.

## Omat osakkeet

Yhtiön hallussa on 3 072 960 omaa osaketta, mikä vastaa 2,21 prosenttia yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Hallituksella ei ole voimassa olevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseksi eikä omien osakkeiden hankkimiseksi.

## Valtion omistus

Suomen valtion omistusosuus 31.12.2004 oli 40,1 prosenttia. Valtioneuvosto voi eduskunnalta saadun valtuuden nojalla vähentää valtion omistusta Rautaruukki Oyj:ssä siten, että sen omistus on kuitenkin vähintään 20 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja niiden tuottamasta äänimäärästä. Valtio ei ole osakkeenomistajana antanut takauksia tai muutoin sitoutunut vastaamaan yhtiön veloista tai velvoitteista.

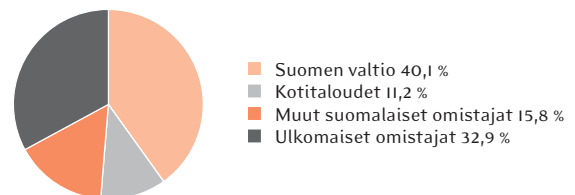
## Lunastuslauseke

Yhtiöjärjestyksen mukaan osakkeenomistaja, jonka osuus yhtiön kaikista osakkeista tai niiden tuottamasta äänimäärästä saavuttaa tai ylittää 33 1/3 tai 50 prosenttia, on velvollinen lunastamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet ja osakkeisiin oikeuttavat arvopaperit.

## Osakkeen vaihto kasvoi selvästi Helsingin Pörssissä

Rautaruukki Oyj:n osake noteerataan Helsingin Pörssissä (HEX: RTRKS). Vuoden 2004 aikana osakkeita vaihdettiin 127 miljoonaa kappaletta (2003: 44 miljoonaa kappaletta), 92 prosenttia osakemäärästä (33). Vaihdetujen osakkeiden arvo oli 912 miljoonaa euroa (207) ja keskimääräinen päivävaihto 503 617 osaketta. Vuoden 2004 aikana Rautaruukin osakkeen kurssi nousi 44 prosenttia, HEX-portfolioindeksi 12 prosenttia ja HEX-yleisindeksi 2 prosenttia. Osakkeen korkein noteeraus oli 9,19 euroa marraskuussa ja alin 5,67 euroa toukokuussa. Keskipurssi oli 7,16 euroa. Vuoden 2004 päätöskurssi oli 8,74 euroa ja osakkeiden markkina-arvo 1214 miljoonaa euroa. Osakkeen verotusarvo Suomessa vuodelta 2004 oli 6,13 euroa.

## Omistusrakenne 31.12.2004



## Hallituksen valtuudet

Varsinainen yhtiökokous 23.3.2004 valtuutti hallituksen päättämään yhtiölle kuuluvien omien osakkeiden luovuttamisesta yhden vuoden kuluessa. Valtuutuksen kohteena on enintään 3 270 000 kappaletta yhtiölle kuuluvia omia K-sarjan osakkeita. Osakkeet voidaan luovuttaa vastikkeena mahdollisissa tulevilla yrityskaupoissa, investointien rahoittamiseksi tai osana henkilöstölle suunnattuja kannustus- ja palkkiojärjestelmiä. Hallitus voi myös päättää omien osakkeiden myymisestä julkisessa kaupankäynnissä. Valtuus ei sisällä oikeutta luovuttaa osakkeita yhtiön lähipiiriin kuuluvan hyväksi. Tämän valtuutuksen mukaisesti yhtiö siirsi 30.8.2004 konsernin osakepalkkiojärjestelmän piiriin kuuluville henkilöille 197 040 hallussaan ollutta omaa K-sarjan osaketta.

Rautaruukki Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevaa valtuutusta laskea liikkeelle vaihtovelkakirja- tai optiolainoja, korottaa yhtiön osakepääomaa tai ostaa yhtiön omia osakkeita.

## Osinkopolitiikka

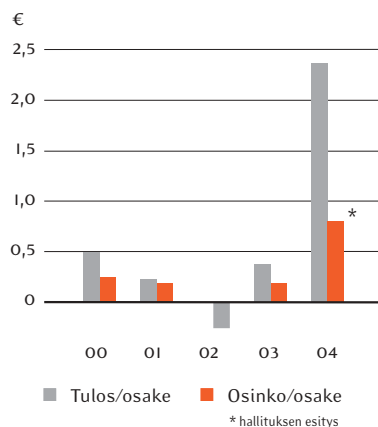
Rautaruukki Oyj harjoittaa kilpailukykyistä ja vakaata osinkopolitiikkaa, joka ottaa huomioon yhtiön tuloskehityksen ja omavaraisuusasteen riittävän kehittämisen. Hallitus esittää 23.3.2005 kokoontuvalle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2004 maksetaan osinkoa 0,80 euroa osakkeelta.

## Hallituksen ja johdon osakkeenomistus 31.12.2004

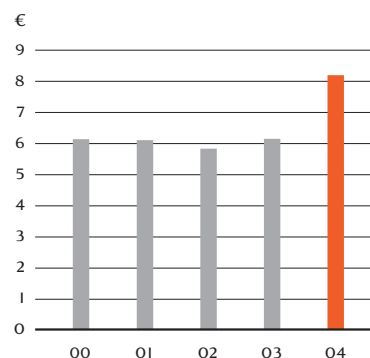
Hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenet omistivat 31.12.2004 yhteensä 22 938 osaketta eli 0,02 prosenttia yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Konsernin johtoryhmän jäsenet omistivat 31.12.2004 yhteensä 25 754 yhtiön osaketta, mikä vastaa 0,02 prosenttia yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Johdon osakeomistusta on esitetty tarkemmin sivuilla 46-47.

Rautaruukin sisäpiiriin kuuluvat omistivat 31.12.2004 yhteensä 57 799 osaketta eli 0,04 prosenttia yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Rautaruukki Oyj:n sisäpiirin omistukset ovat nähtävissä yhtiön kotisivuilla osoitteessa [www.ruukki.com](http://www.ruukki.com).

Tulos ja osinko/osake



Oma pääoma/osake



## Osakkeet ja osakkeenomistajat

### Optiolaina 2003

Rautaruukki Oyj laski liikkeeseen 26.5.2003 konsernin henkilöstölle ja Rautaruukin henkilöstörahasto hr:lle suunnatun 3,5 miljoonan euron suuruisen optiolainan. Optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään yhteensä enintään 1 400 000 Rautaruukin uutta liikkeelle laskettavaa K-sarjan osaketta 24.5.2006–23.5.2009. Osakkeiden merkintähinta on 4,40 euroa vähennettynä 23.5.2003 jälkeen ennen merkintäoikeuden käyttämistä päätettyjen osinkojen määrällä. Yhtiön osakepääoma voi nousta optio-oikeuksiin perustuvien osakemerkintöjen seurauksena enintään 2 380 000 eurolla, mikä vastaa noin 1,0 prosenttia tällä hetkellä rekisteröidystä osakepääomasta.

### Optio-ohjelmat

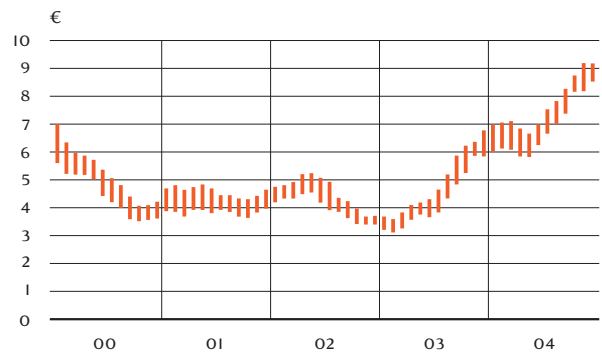
Rautaruukilla ei ole voimassa olevia optio-ohjelmia.

### Osakepalkkiojärjestelmä 2000

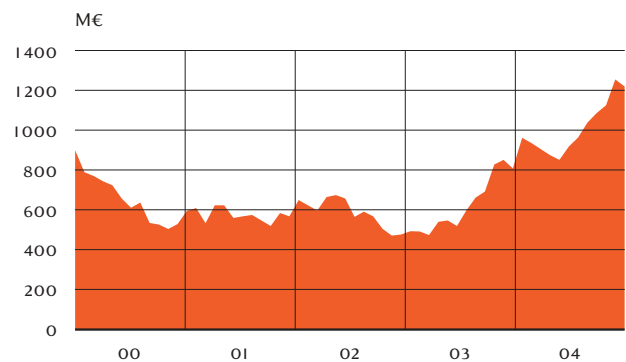
Helmikuussa 2000 Rautaruukissa otettiin käyttöön osakepalkkiojärjestelmä osana konsernin avainhenkilöstön kannustusohjelmaa. Järjestelmä koostuu kolmen vuoden kannustejaksoista, joista ensimmäinen alkoi 1.1.2000. Tämän jälkeen kaudet ovat alkaneet vuosittain kunkin vuoden alussa. Viimeinen kausi alkoi 1.1.2004 ja se päättyy vuoden 2006 lopussa.

Osakepalkkiojärjestelmässä konsernin avainhenkilöillä on kannustejaksojen jälkeen mahdollisuus saada enintään puolen vuoden palkkansa suuruinen palkkio. Järjestelmän piirissä on noin 100 henkilöä. Palkkiosta 40 prosenttia annetaan Rautaruukin osakkeina ja 60 prosenttia rahana palkkiosta meneviä veroja varten. Palkkiona annetut osakkeet voi myydä aikaisintaan kahden vuoden kuluttua kunkin kannustejakson päättymisestä.

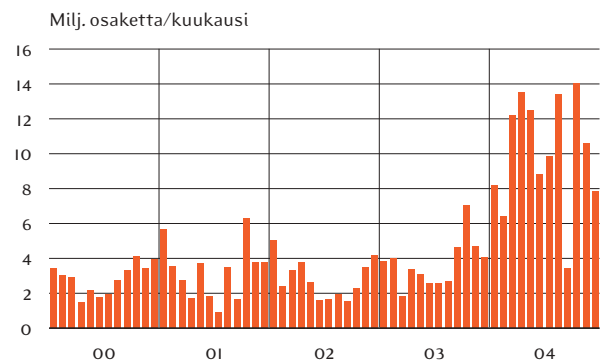
### Osakekurssi kuukauden ylin ja alin



### Markkina-arvo



### Osakkeen vaihto



Enimmäispalkkion saaminen edellyttää, että Rautaruukki-konsernin keskimääräinen pääoman tuotto kolmivuotisen kannustejakson aikana sijoittuu kolmen parhaan yhtiön joukkoon vertailuryhmässä. Palkkion saaminen edellyttää, että Rautaruukki sijoittuu vähintään mediaanisijalle eli kuudenneksi. Tällöin palkkio on 5 prosenttia vuosipalkasta. Palkkion suuruus Rautaruukin sijoituksessa neljänneksi tai viidenneksi muuttuu lineaarisesti em. rajojen sisällä. Vertailuryhmään kuuluvat Rautaruukin lisäksi Arcelor, Corus, Feralpi Group, Ispat International, Outokumpu, Salzgitter, SSAB, Stelco, US Steel ja VA Stahl.

### Osakepalkkiojärjestelmä 2004

Joulukuussa 2004 Rautaruukin hallitus päätti uudesta avainhenkilöstön osakepalkkiojärjestelmästä. Järjestelmällä pyritään yhdistämään omistajien ja avainhenkilöiden tavoitteet yhtiön arvon nostamiseksi, sitouttamaan avainhenkilöt yhtiöön sekä tarjoamaan heille kilpailukykyinen omistukseen perustuva palkkiojärjestelmä.

Kannustinjärjestelmä jakautuu kolmeen vuoden mittaiseen ansaintajaksoon, joita ovat vuodet 2005, 2006 ja 2007. Mahdolliset palkkiot maksetaan ansaintajaksoa seuraavan vuoden aikana. Palkkion maksaminen perustuu asetettujen taloudellisten tavoitteiden saavuttamiseen, joita mitataan osakekohtaisella tuloksella (EPS) ja sijoitetun pääoman tuotolla (ROCE). Mahdolliset palkkiot maksetaan Rautaruukin osakkeiden ja rahan yhdistelmänä.

Palkkiona annetut osakkeet voi myydä aikaisintaan kahden vuoden kuluttua kunkin ansaintajakson päättymisestä. Toimitusjohtajan ja johtoryhmän jäsenten on kuitenkin pidettävä osakepalkkiojärjestelmän kautta saamia Rautaruukki Oyj:n osakkeita vähintään vuotuisen kiinteän bruttopalkkansa verran niin kauan kuin toimitusjohtajuus ja johtoryhmän jäsenyys jatkuu.

Kannustinjärjestelmän perusteella luovutettavien Rautaruukki Oyj:n K-sarjan osakkeiden kokonaismäärä on yhteensä enintään 1 020 000 osaketta. Järjestelmässä mahdollisesti luovutettavina osakkeina käytetään yhtiön omistuksessa olevia tai osakemarkkinoilta hankittavia Rautaruukki Oyj:n osakkeita, joten kannustinjärjestelmällä ei ole osakkeen arvoa laimentavaa vaikutusta.

### Osakepääoman korotukset 2000–2004

	K-osakkeita, kpl	Osakepääoman korotus, €	Osakepääoma, €
Osakepääoma 31.12.1999	138 886 445		233 590 231,98
Rahastoanti 30.3.2000		2 516 724,52	236 106 956,50
Osakepääoma 31.12.2004	138 886 445		236 106 956,50

## Osakkeet ja osakkeenomistajat

Rautaruukki Oyj:n suurimmat osakkeenomistajat osakerekisterin mukaan 31.12.2004

Osakkaan nimi	Osuus osakkeista,%	Osakkeiden lukumäärä
1 Suomen valtio	40,07	55 656 699
2 Rautaruukki Oyj	2,21	3 072 960
3 Odin Norden	1,60	2 215 600
4 Rautaruukin eläkesäätiö	1,14	1 585 455
5 Esa Rannila	1,06	1 472 200
6 Valtion eläkerahasto	0,58	800 000
7 Pohjola Finland value sijoitusrahasto	0,50	691 400
8 Teknologiateollisuus ry	0,49	677 700
9 Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola	0,48	665 000
10 OP-Delta sijoitusrahasto	0,45	622 615
11 Fortumin eläkesäätiö	0,43	599 900
12 Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Etera	0,42	579 400
13 Onnenmäki-säätiö	0,40	555 257
14 Odin Finland	0,39	536 200
15 Sonstock Oy	0,35	480 000
16 Keskinäinen vakuutusyhtiö Eläke-Fennia	0,31	431 557
17 Sijoitusrahasto Aktia capital	0,27	379 800
18 Åbo Akademin säätiö	0,26	365 692
19 Yleisradion eläkerahasto	0,26	357 200
20 Sijoitusrahasto Alfred Berg Finland	0,24	339 680
Hallintarekisteröidyt osakkeet	30,73	42 678 113
Muut osakkeenomistajat	17,37	24 124 017
Yhteensä	100,00	138 886 445

Osakkaat osakerekisterissä osakeomistuksen mukaan 31.12.2004

Osakkeiden lukumäärä	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1 000 kpl	%
1-100	2 187	12,37	135	0,10
101-1 000	12 443	70,39	5 715	4,11
1 001-10 000	2 768	15,66	7 493	5,40
10 001-100 000	230	1,30	6 690	4,82
100 001-	50	0,28	118 853	85,58
	17 678	100,00	138 886	100,00

### Osakkaat osakerekisterissä sektoreittain 31.12.2004

	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1 000 kpl	%
Yritykset	570	3,22	6 921	4,98
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	77	0,44	4 366	3,14
Julkisyhteisöt	48	0,27	61 694	44,42
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	231	1,31	4 598	3,31
Kotitaloudet	16 663	94,26	15 559	11,20
Hallintarekisteröidyt osakkeet	10	0,06	42 678	30,73
Muut ulkomaiset omistajat	79	0,45	3 070	2,21
	17 678	100,00	138 886	100,00

### Pörssitiedotteet vuonna 2004

- 10.02.2004 Rautaruukilla selvä tulosparannus – Fundia Langan alaskirjaus rasitti loppuvuotta
- 10.02.2004 Rautaruukki yksinkertaistaa konsernin juridista rakennetta
- 10.02.2004 Rautaruukin uudet taloudelliset tavoitteet ja divisioonakohtainen liikevaihto
- 02.03.2004 Kutsu varsinaiseen yhtiökokoukseen
- 23.03.2004 Rautaruukki Oyj:n varsinaisen yhtiökokouksen päätökset
- 25.03.2004 Rautaruukilta uudenlainen putkistoratkaisu Turun seudun tekopohjavesihankkeen siirtolinjaan
- 26.04.2004 Osavuositarkastus 1.1.–31.3.2004 – Rautaruukilta selvä tulosparannus
- 27.04.2004 Osavuositarkastuksen divisioonaluovut
- 02.06.2004 Rautaruukki myy hitsauslankatuotantonsa ESABille
- 15.07.2004 Rautaruukin ensimmäisen vuosipuoliskon tulos odotuksia parempi
- 28.07.2004 Osavuositarkastus 1.1.–30.6.2004
- 02.08.2004 Tytäryhtiöitä sulautettu Rautaruukki Oyj:hin
- 09.08.2004 Masuuniremontti valmistui ennakoitua aikaisemmin
- 24.08.2004 Rautaruukin hallitus vahvisti konsernin osakepalkkiojärjestelmän palkkiot kaudelta 2001–03
- 30.08.2004 Rautaruukki Oyj:n omien osakkeiden luovutus
- 31.08.2004 Rautaruukki ottaa käyttöön markkinointinimen Ruukki
- 05.10.2004 Ruukki Construction keskittää ja modernisoi tuotantoaan Suomessa ja Ruotsissa
- 11.10.2004 Ruukki ostaa Velsa Oy:n Koneelta
- 26.10.2004 Osavuositarkastus 1.1.–30.9.2004
- 28.10.2004 Ruotsin kilpailuviranomaiset hyväksyivät Velsa Oy:n oston
- 26.11.2004 Ruukki Constructionin yt-neuvottelut saatu päätökseen Suomessa ja Ruotsissa
- 30.11.2004 Turun seudun tekopohjavesihankkeen siirtolinjasta uusi tarjouskilpailu
- 16.12.2004 Olavi Huhtala Ruukki Metalsin johtoon
- 16.12.2004 Osakepohjainen kannustinjärjestelmä Rautaruukin avainhenkilöille
- 21.12.2004 Rautaruukin Suomen tehtailla annettiin päästöoikeuksia odotetun mukaisesti
- 28.12.2004 Rautaruukki kasvatti omistustaan Presteelissä

# Tietoja osakkeenomistajille

## Varsinainen yhtiökokous

Rautaruukki Oyj:n vuoden 2005 varsinainen yhtiökokous pidetään 23.3.2005 klo 12.00 Helsingissä Marina Congress Centerissä, Katajanokanlaituri 6, 00160 Helsinki. Kokoukseen ilmoittautuneiden luetteloiminen ja äänestyslippujen jako alkaa klo 11.30.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on rekisteröity Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon viimeistään 11.3.2005, ja ilmoittautunut yhtiökokoukseen. Osakkeenomistaja, jonka nimissä osakkeet ovat, on automaattisesti rekisteröity yhtiön osakasluetteloon. Hallintarekisteröity osakkeenomistaja voidaan tilapäisesti merkitä yhtiön osakasluetteloon, mikä on tehtävä 11.3.2005 mennessä.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiölle viimeistään 21.3.2005 ennen klo 16.00. Yhtiökokoukseen voi ilmoittautua Rautaruukin internet-sivujen kautta [www.ruukki.com](http://www.ruukki.com), sähköpostilla [yhtiokokous@ruukki.com](mailto:yhtiokokous@ruukki.com), kirjeitse osoitteeseen Rautaruukki Oyj, Osakerekisteri, PL 138, 00811 Helsinki, telefaksilla numeroon 020 592 9104, tai puhelimitse numeroon 020 592 9027 maanantaista perjantaihin klo 9.00–16.00.

Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan yhtiön osakerekisteriin ennen ilmoittautumisajan päättymistä.

## Osingonmaksu

Hallitus esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2004 maksetaan osinkoa 0,80 euroa osakkeelta. Osinko maksetaan 6.4.2005 osakkeenomistajalle, joka osingonjaon täsmäytyspäivänä 30.3.2005 on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön omistajaluetteloon.

## Taloudellinen raportointi 2005

Tilinpäätöstiedote 2004: torstaina 17.2.2005  
Osavuositarkastus Q1/2005: keskiviikkona 27.4.2005  
Osavuositarkastus Q2/2005: keskiviikkona 27.7.2005  
Osavuositarkastus Q3/2005: keskiviikkona 26.10.2005

Vuoden 2004 vuosikertomus on julkaistu maaliskuussa 2005, viikolla 11. Vuosikertomus on saatavana suomen-, ruotsin- ja englanninkielisinä ja se julkaistaan myös yhtiön internetsivuilla, osoitteessa [www.ruukki.com](http://www.ruukki.com). Osavuositarkastukset julkaistaan suomen- ja englanninkielisinä vain pörssitiedotteina ja yhtiön internetsivuilla.

## Closed period

Yhtiö noudattaa 14 vuorokauden closed period -periaatetta ennen tulostulostuksia. Tänä aikana yhtiö ei tapaa pääomamarkkinoiden edustajia eikä keskustele heidän kanssaan yhtiön tuloskehitykseen liittyvistä asioista.

## Osakkeen perustiedot

Rautaruukki Oyj:llä on yksi osakesarja. K-sarjan osakkeet on listattu Helsingin Pörssissä ja ne rekisteröidään Suomen Arvopaperikeskus Oy:n ylläpitämässä arvo-osuusjärjestelmässä. Yhtiöjärjestyksen mukaisia A-sarjan osakkeita ei ole laskettu liikkeeseen.

Kaupankäyntitunnus: RTRKS  
Pörssierä: 200 kpl  
Uutistoimistojen käyttämät tunnuksat ovat  
Reuters: RTRKS.HE  
Bloomberg: RTRKS FH  
Startel: RTRKS



## Sijoittajasuhteet

Rautaruukki Oyj:n sijoittajasuhteiden tärkeimpänä tehtävänä on säännöllinen yhteydenpito sijoittajayhteisöön eli nykyisiin ja potentiaalsiin osakkeenomistajiin sekä analyytikoihin. Tämä tapahtuu tiedottamalla aktiivisesti yhtiön toimintaan vaikuttavista tapahtumista, strategisista päätöksistä sekä merkittävistä operatiivisista toimenpiteistä. Sijoittajayhteisölle järjestetään myös omia tapahtumia sekä henkilökohtaisia tapaamisia. Toiminnan keskeisinä periaatteina ovat johdonmukainen ja riittävä tiedottaminen tasapuolisesti ja samanaikaisesti kaikille sijoittajille kaikissa tilanteissa, sekä rehellisyys, avoimuus ja palvelu. Sijoittajasuhteiden tavoitteena on antaa sijoittajille ja analyytikoille työkaluja Rautaruukki Oyj:n osakkeen arvon määrittämiseen.

Sijoittajasuhdetoiminto vastaa yhteydenpidosta sijoittajayhteisöön päin. Yhtiön ylin johto osallistuu aktiivisesti ja on sitoutunut sijoittajasuhteiden hoitamiseen.

## Osakkeenomistajien osoitteenmuutokset

Osakkeenomistajien osoitteenmuutokset toteutetaan pankin tai Suomen Arvopaperikeskuksen kautta.

## Yhteystiedot

Sijoittajasuhteet  
ir@ruukki.com

Mikko Hietanen, talous- ja rahoitusjohtaja  
Puhelin: 020 592 9030  
Faksi: 020 592 9058  
mikko.hietanen@ruukki.com

Sanna Päiväniemi, sijoittajasuhdepäällikkö  
Puhelin: 020 592 9046  
Faksi: 020 592 9058  
sanna.paivaniemi@ruukki.com

Kirsi Kivimäki, sijoittajasuhdeassistentti  
Puhelin: 020 592 9231  
Faksi: 020 592 9058  
kirsi.kivimaki@ruukki.com

## Sijoitustutkimus

Yhtiön saamien tietojen mukaan seuraavat pankkiiriliikkeet ovat seuranneet Rautaruukki-konsernia säännöllisesti vuoden 2004 aikana. Analyytikot ovat seuranneet Rautaruukki-konsernia omasta aloitteestaan. Rautaruukki Oyj ei vastaa heidän kannanotoistaan.

ABG Sundal Collier  
Alfred Berg ABN Amro  
Conventum Securities  
Credit Lyonnais Securities  
Credit Suisse First Boston  
Carnegie Investment Bank AB  
Deutsche Bank  
Danske Equities  
Enskilda Securities  
Evli Pankki  
FIM Pankkiiriliike  
Handelsbanken Capital Markets  
J.P. Morgan Securities Ltd.  
Kauthing Bank  
Mandatum Pankkiiriliike  
Merrill Lynch International  
Opstock Ltd  
UBS

**Rautaruukki Oyj**

Suolakivenkatu 1

PL 138

00811 Helsinki

Puhelin 020 5911

Faksi 020 592 9088

Y-tunnus 0113276-9

ALV nro FI 01132769

Kotipaikka Helsinki

**Talous- ja rahoitusjohtaja**

Mikko Hietanen

Puhelin 020 592 9030

mikko.hietanen@ruukki.com

**Sijoittajasuhdepäällikkö**

Sanna Päiväniemi

Puhelin 020 592 9046

sanna.paivaniemi@ruukki.com

**Viestintäjohtaja**

Taina Kyllönen

Puhelin 020 592 9040

taina.kyllonen@ruukki.com

Vuosikertomusta voi tilata sähköpostitse

osoitteesta [annualreport@ruukki.com](mailto:annualreport@ruukki.com)

[www.ruukki.com](http://www.ruukki.com)

**RUUKKI**



# Sisältö

Hallituksen toimintakertomus	4
Konsernin tuloslaskelma	11
Konsernitase	12
Konsernin rahoituslaskelma	14
Rautaruukki Oyj:n tuloslaskelma	15
Rautaruukki Oyj:n tase	16
Rautaruukki Oyj:n rahoituslaskelma	18
Liitetiedot	19
Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä	36
Tilintarkastuskertomus	37
Hallintoneuvoston lausunto	37
Tietoja vuosineljänneksittäin	38

# Ruukki. Luotettavasta teräksen valmistajasta halutuimmaksi metalliratkaisujen toimittajaksi.

Ruukki toimittaa komponentteja, systeemejä ja ratkaisukokonaisuuksia rakentamiseen ja konepajateollisuudelle. Metallituotteissa yhtiöllä on laaja tuote- ja palveluvalikoima. Ruukilla on toimintaa 24 maassa ja henkilöstöä 12 000. Liikevaihto vuonna 2004 oli 3,6 miljardia euroa. Osake on noteerattu Helsingin Pörssissä (Rautaruukki Oyj: RTRKS).

[www.ruukki.com](http://www.ruukki.com)

# Hallituksen toimintakertomus

## Toimintaympäristö

Rautaruukin ydinmarkkina-alueista Pohjoismaissa talouskasvu oli selvästi euro-alueen keskiarvon yläpuolella. Itäisessä Keski-Euroopassa ja Baltiassa talouskasvu oli muuta Eurooppaa huomattavasti voimakkaampaa. Vahva talouskasvu heijastui myös konsernin tärkeimmille asiakastoimialoille. Rakentamisen kysyntä oli vuoden 2004 aikana hyvä koko Rautaruukin markkina-alueella, voimakkaimmin kasvoivat Baltian ja itäisen Keski-Euroopan maiden rakennusmarkkinat. Konepajateollisuuden tuotannon kasvu nopeutui EU-maissa viime vuonna jonkin verran. Nosto ja kuljetusvälineiteollisuudessa kysyntä oli koko vuoden erittäin vahvaa.

Myös perinteisissä terästeollisuustuotteissa kysyntä kasvoi voimakkaasti erityisesti Kiinan ja Amerikan markkinoilla. Hyvän kysynnän ansiosta terästuotteiden hinnat nousivat voimakkaasti. Teräksen valmistuksen raaka-aineiden, varsinkin koksien ja koksautuvan kivihiilen tarjonta ei täysin vastannut kysyntää. Raaka-aineiden markkinahinnat olivatkin selvästi vuoden 2003 tasoa korkeammalla.

Vahvistuttuaan alkuvuonna US-dollari alkoi taas heiketä toukokuussa. Syyskuun lopulla heikkeneminen kiihtyi ja vuoden lopussa euron dollarikurssi oli 1,3621.

## Liikevaihto ja tulos 2004 (vuoden 2003 vertailuluku)

Konsernin koko vuoden 2004 liikevaihto oli 3569 miljoonaa euroa, jossa oli kasvua 21 prosenttia vuoden 2003 liikevaihtoon (2953). Liikevaihtoa kasvatti vuoden 2004 toisella neljänneksellä alkanut terästuotteiden hintojen voimakas nousu. Toimitusmäärät pysyivät vuoden 2003 tasolla. Liikevaihdosta 26 prosenttia (26) tuli Suomesta ja 28 prosenttia (26) muista Pohjoismaista. Itäisen Keski-

Euroopan osuus oli 11 prosenttia (11), muun Euroopan 32 prosenttia (34) ja muiden maiden 3 prosenttia (3).

Liikevoitto oli 475 miljoonaa euroa (128, jossa kerta-lyönteisiä eriä -42) ja 13,3 prosenttia (4,3) liikevaihdosta.

Liikevoittoa kasvattivat tuotehintojen nousu sekä myynnin rakenteen parantaminen. Teräksen valmistuksen raaka-aineiden hinnat nousivat selvästi vuodesta 2003. Rautarikasteiden ja koksautuvan kivihiilen hinnat nousivat keskimäärin noin 15 prosenttia ja teräksen valmistukseen käytettävän kierrätysteräksen hinta noin 50 prosenttia vuoteen 2003 verrattuna. Parantunut myynnin rakenne, toimenpiteet kustannustehokkuuden parantamiseksi sekä tuotehintojen nousu kuitenkin kompensoivat kohonneet raaka-ainekustannukset. Kiinteät kustannukset nousivat henkilöstön voittopalkkiojärjestelmien vuoksi, mutta pysyivät muuten pääosin vakaina. US-dollarin kurssimuutos paransi liikevoittoa noin 37 miljoonalla eurolla verrattuna vuoteen 2003. Heinäkuussa toteutetun Raahan terästehtaan kakkosmasuunin välikorjauksen aiheuttama tuotantoseisokki heikensi liikevoittoa noin 25 miljoonalla eurolla.

Nettorahoituskulut olivat yhteensä -45 miljoonaa euroa (-58). Nettokorkokulut olivat -40 miljoonaa euroa (-47) ja valuuttakurssien nettovaikutus -3 miljoonaa euroa (-9).

Tulos ennen satunnaisia eriä ja veroja oli 430 miljoonaa euroa (70).

Konsernin verot olivat 116 miljoonaa euroa (17), mikä sisältää laskennallisen verovelan vähennystä 1 miljoonaa euroa (9). Suomen verolainsäädännön muutoksesta johtuva verovelan vähennys pienensi veroja 18 miljoonaa euroa. Efektiivinen verokanta oli 27 prosenttia (24).

Vähemmistön osuus tuloksesta oli -1 miljoonaa euroa (1) ja tilikauden nettotulos oli 313 miljoonaa euroa (53).

Osakekohtainen tulos oli 2,31 euroa (0,39). Suomen verolainsäädännön muutoksesta johtuvan verovelan vähennyksen vaikutus osakekohtaiseen tulokseen oli 0,13 euroa.

Sijoitetun pääoman tuotto oli 26,1 prosenttia (7,1) ja oman pääoman tuotto oli 32,4 prosenttia (6,5).

## Kassavirta ja rahoitus

Liiketoiminnan kassavirta oli 386 miljoonaa euroa (265) ja kassavirta ennen rahoitusta 268 miljoonaa euroa (176).

Korolliset nettovelat olivat vuoden lopussa 692 miljoonaa euroa (922). Käyttöpääoma kasvoi 128 miljoonaa euroa (0) myyntisaatavien ja varastojen kasvun vuoksi.

Omavaraisuusaste oli 43,0 prosenttia (34,6) ja nettovelkaantumisaste 62 prosenttia (112). Konsernilla oli vuoden lopussa likvidejä varoja 60 miljoonaa euroa ja pankkeja sitovia käyttämättömiä valmiusluottoja yhteensä 245 miljoonaa euroa. Lainojen keskiporkko vuoden lopussa oli 4,6 prosenttia (4,5). Lainojen keskimaturiteetti oli vuoden lopussa 3,0 vuotta (3,3).

Oma pääoma tilikauden lopussa oli 1 127 miljoonaa euroa eli 8,20 euroa osaketta kohden (6,07).

## Henkilöstö

Vuoden 2004 aikana konsernin palveluksessa oli henkilöstöä keskimäärin 12 273 (12 782). Vuoden lopussa koko henkilöstön määrä oli 12 126 (12 047). Henkilöstön nettoliikitys oli 79. Velsa Oy:n osto lisäsi konsernin henkilöstöä 396 henkilöllä.

Konsernin tulokseen perustuva voittopalkkio vuoden 2004 tuloksen perusteella on 16 miljoonaa euroa. Em. voittopalkkiojärjestelmä koskee konsernin lähes koko henkilöstöä. Konsernin avainhenkilöstön pitkän tähtäimen kannustimena toimivan osakepalkkiojärjestelmän mukaisesti kaudelta 2001-2003 maksettiin 40 prosenttia palkkion enimmäismäärästä. Osakepalkkiojärjestelmään kuuluu noin 100 yhtiön johtoa tai muuta avainhenkilöstöä edustavaa henkilöä.

## Tutkimus ja kehitys

Vuonna 2004 tutkimukseen ja kehitykseen käytettiin 17 miljoonaa euroa (17). Tämä on 0,5 prosenttia (0,6) liikevaihdosta. Tuotekehityksessä pääpaino oli pinnoitetuissa levytuotteissa ja erikoislujissa terästuotteissa. Tuotantoprosessien kehittämisessä tavoitteena oli kustannustehokkuuden, toimitusväilyisyyden ja laadun parantaminen.

## Ympäristökysymykset

Valtioneuvosto julkisti joulukuussa päästöoikeuksien ilmaisen alkujaon. Sen perusteella Rautaruukin Raahan ja Koverharin terästehtaat saavat ilmaisessa alkujaossa päästöoikeuksia vuosille 2005-2007 tarpeeseen perustuen vähennettynä -5,39 prosentin sovituskertoimella. Tarve kaudelle 2005-2007 on määritetty tuotantoarvioiden ja kauden 1998-2002 ominaispäästötason avulla kansallisen päästökauppalaan mukaisesti. Päästökaupan ensimmäisellä kaudella vuosina 2005-2007 ei suorista päästöoikeuksien ostoista odoteta muodostuvan liiketoiminnan kannalta merkittäviä kustannuksia.

Osana hiilidioksidipäästötaseen hallintaa Rautaruukki Oyj on allekirjoittanut Maailmanpankin CDCF-rahaston liittymissopimuksen neljän miljoonan dollarin rahasto-osuudesta. CDCF-rahasto tuottaa Kioton pöytäkirjan mukaisia sertifioituja päästövähennyksiä, jotka voi muuttaa EU-päästökauppajärjestelmässä päästöoikeudeksi.



### Käyttöomaisuusinvestoinnit ja rakennemuutokset

Bruttoinvestoinnit vuonna 2004 olivat yhteensä 149 miljoonaa euroa (102). Tästä käyttöomaisuuden osuus oli 108 miljoonaa euroa (102) ja yritysostojen 41 miljoonaa euroa (0). Merkittävimmät käyttöomaisuusinvestoinnit olivat Raahen terästehtaalla aloitettu askelpalkkiuunin rakentaminen, kuumanauhavalssaamon automatisointi sekä heinäkuussa toteutettu kakkosmasuunin välikorjaus. Merkittävin yritysosto oli Velsa Oy. Vuoden aikana myytiin käyttöomaisuutta 29 miljoonalla eurolla. Koko vuoden 2004 nettoinvestoinnit olivat 118 miljoonaa euroa.

### Osakkeet ja osakepääoma

Rautaruukki Oyj:n osakkeen vaihto Helsingin Pörssissä oli 912 miljoonaa euroa (207) vuonna 2004. Osakkeen korkein noteeraus oli 9,19 euroa marraskuussa ja alin 5,67 euroa toukokuussa. Keskikurssi oli 7,16 euroa. Osakkeen päätöskurssi 30.12.2004 oli 8,74 euroa ja osakkeiden markkina-arvo 1214 miljoonaa euroa.

Yhtiön rekisteröity osakepääoma 31.12.2004 oli 236,1 miljoonaa euroa. Liikkeeseen laskettuja K-sarjan osakkeita oli 138 886 445 kappaletta. Rautaruukki Oyj:n 23.3.2004 pidetty yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään yhtiölle kuuluvien omien osakkeiden luovuttamisesta. Tämän valtuutuksen puitteissa yhtiö siirsi 30.8.2004 konsernin osakepalkkiojärjestelmän piiriin kuuluville henkilöille 197 040 hallussaan ollutta omaa

K-sarjan osaketta. Luovutuksen jälkeen yhtiön hallussa on 3 072 960 omaa osaketta. Omien osakkeiden kirjanpito-arvo on 13,6 miljoonaa euroa ja markkina-arvo 31.12.2004 oli 26,9 miljoonaa euroa. Hallituksella ei ole voimassa olevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseksi eikä omien osakkeiden hankkimiseksi.

### Osakepalkkiojärjestelmä 2004

Joulukuussa 2004 Rautaruukki Oyj:n hallitus päätti uudesta avainhenkilöstön osakepalkkiojärjestelmästä, jonka piiriin kuuluu noin 60 yhtiön johtoa tai muuta avainhenkilöstöä edustavaa henkilöä. Kannustinjärjestelmä jakautuu kolmeen vuoden mittaiseen ansaintajaksoon, joita ovat vuodet 2005, 2006 ja 2007. Palkkion maksaminen perustuu asetettujen taloudellisten tavoitteiden saavuttamiseen, joita mitataan osakekohtaisella tuloksella (EPS) ja sijoitetun pääoman tuotolla (ROCE). Mahdolliset palkkiot maksetaan Rautaruukin osakkeiden ja rahan yhdistelmänä. Osakepalkkiojärjestelmän perusteella ansaitut osakkeet on omistettava vähintään kaksi vuotta kunkin palkkiosuorituksen jälkeen, toimitusjohtajan ja johtoryhmän jäsenten on kuitenkin pidettävä osakepalkkiojärjestelmän kautta saamiaan Rautaruukki Oyj:n osakkeita vähintään vuotuisen kiinteän bruttopalkkansa verran niin kauan kuin toimitusjohtajuus ja johtoryhmän jäsenyys jatkuu. Vuoden 2004 osakepalkkiojärjestelmä korvaa helmikuussa 2000 käyttöön otetun osakepalkkiojärjestelmän, jonka viimeinen ansaintajakso päättyy vuonna 2006.

### Uusi yhtenäinen Ruukki

Syksyllä 2004 Rautaruukki-konsernin tuotemerkit ja markkinointi keskitettiin Ruukki-markkinointinimen alle. Uusi nimi ja visuaalinen ilme ilmentävät tavoitetta rakentaa Ruukista yksi yhtenäinen yhtiö, jonka kanssa asiakkaiden on selkeää ja helppoa toimia. Yrityksellä on aiemmin ollut käytössä lukuisia tuotemerkkejä, jotka nyt sulautuvat osaksi Ruukkiä, mikä selkeyttää markkinointia ja lisää kustannustehokkuutta.

Kaikki konserniin kuuluvat yhtiöt ottivat 1.9.2004 käyttöön yhteisen markkinointinimen Ruukki. Konserniyhtiöt käyttävät markkinointinimeä kaikilla markkina-alueilla. Emoyhtiön juridinen nimi säilyy ennallaan, mutta ulkomaisten tytäryhtiöiden nimet muutetaan muotoon Ruukki + maan nimi + yhtiötunniste. Holding-yhtiöt tulevat muotoon Ruukki Holding + yhtiötunniste.

### Täsmennetty strategia

Kesällä 2003 julkistetun strategian mukaisesti Rautaruukin tavoitteena on olla halutuin metalliin pohjautuvien ratkaisujen ja metallituotteiden toimittaja valituille asiakassegmenteille vuonna 2008–2010. Kulunut vuosi oli uudistetun strategian ensimmäinen kokonainen toimintavuosi.

Vuoden aikana yhtiön strategiaa tarkennettiin edelleen. Jatkossa konserni keskittyy ratkaisutoimittajana rakentamiseen ja konepajateollisuuteen. Rakentamisessa tavoitteena on vahvistaa yhtiön asemaa kaikissa rakentamisen arvoketjun vaiheissa, luoda uutta liiketoimi-

mintaa ja kasvaa erityisesti itäisen Keski-Euroopan markkinoilla. Konepajateollisuudessa konserni keskittyy nosto- ja kuljetusvälineiteollisuuteen ja sen tavoitteena on kasvaa merkittäväksi komponentti- ja systeemitoimittajaksi Pohjois-Euroopassa ja siirtyä arvoketjussa lähemmäksi asiakkaita. Perinteisissä metallituotteissa konsernin tavoite on vahvistaa asemaansa johtavana toimittajana Pohjoismaissa ja Baltiassa. Strategian tarkennuksen yhteydessä Rautaruukin ydinmarkkina-alueita laajennettiin kattamaan Pohjoismaiden ja Baltian maiden lisäksi itäisen Keski-Euroopan maat. Ratkaisuliiketoimintojen kasvua, kehittämistä ja osaamisen kartuttamista tuetaan ostamalla terveitä, kasvua vauhdittavia yrityksiä. Ydinliiketoimintaan kuulumattomasta liiketoiminnasta luovutaan.

Yhtiön asiakasvastuulliset divisioonat vuoden 2005 alusta ovat Ruukki Construction, Ruukki Engineering ja Ruukki Metals. Ruukki Fabrication -divisioonan toiminnot on liitetty näihin divisiooniin. Tuotannosta vastaa Ruukki Production.

Strategian toimeenpanoa tukemaan konsernissa perustettiin syksyllä 2004 Ruukki United -hanke, jonka alle on kerätty liiketoiminnan ydin- ja tukiprosessien kehittämishankkeet. Tehokkaalla toimintatapojen kehittämisellä uskotaan saavutettavan huomattavia kustannussäästöjä. Kehitystyön tavoitteena on yksi yhtenäinen yhtiö, jonka kanssa asiakkaiden on selkeää ja helppoa toimia. Keskittymisen nyt valituille ratkaisutoimialoille uskotaan avaavan hyvät kannattavan kasvun näkymät ja mahdollisuudet luoda merkittävää kilpailuetua.

Syksyllä 2003 asetetut pitkän aikavälin taloudelliset tavoitteet on pidetty ennallaan: sijoitetun pääoman tuotto 15 prosenttia, liikevoitto yli 7 prosenttia liikevaihdosta, nettovelkaantumisasaste alle 80 prosenttia.

## Hallituksen toimintakertomus

### Konsernin johto

Konsernin uutena toimitusjohtajana aloitti 1.1.2004 kauppatieteiden maisteri Sakari Tamminen. Tamminen tuli yhtiöön varatoimitusjohtajaksi ja toimitusjohtajan sijaiseksi 22.4.2003, josta lähtien hän vastasi konsernin operatiivisesta johtamisesta. Konsernin pitkäaikainen toimitusjohtaja vuorineuvos Mikko Kivimäki jäi eläkkeelle 31.12.2003.

### Hallinto ja tilintarkastajat

Rautaruukki Oyj:n varsinainen yhtiökokous 23.3.2004 valitsi Rautaruukin hallintoneuvostoon uudelleen puheenjohtajaksi valtiotieteen lisensiaatti Turo Bergmanin ja varapuheenjohtajaksi kansanedustaja Jouko Skinnarin. Jäseniksi valittiin uudelleen kansanedustajat Inkeri Kerola ja Lasse Virén sekä konsernijohtaja Ole Johansson ja vuorineuvos Tauno Matomäki. Uusina jäseninä hallintoneuvostoon valittiin Fiskars Oyj Abp:n toimitusjohtaja Heikki Allonen sekä kansanedustajat Miapetra Kumpula, Petri Neittaanmäki ja Tapani Tölli.

Yhtiökokous valitsi yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi uudelleen Orion-konsernin pääjohtaja Jukka Viinase ja varapuheenjohtajaksi uudelleen vuorineuvos Georg Ehrnroothin. Jäseniksi valittiin uudelleen Kalmar Industries AB:n toimitusjohtaja Christer Granskog, varatuomari Pirkko Juntti, kauppa- ja teollisuusministeriön neuvotteleva virkamies Pekka Timonen ja Onninen Oy:n hallituksen puheenjohtaja Maarit Toivanen-Koivisto. Uudeksi hallituksen jäseneksi valittiin diplomi-insinööri Maarit Aarni, joka toimii liiketoimintayksikön johtajana Borealis Groupissa.

Hallituksen asettamaan tarkastusvaliokuntaan kuuluivat tilikaudella 2004 Pirkko Juntti, puheenjohtaja, Maarit Aarni ja Christer Granskog. Hallituksen asettamaan palkitsemisvaliokuntaan kuuluivat tilikaudella 2004 Jukka Viinase, puheenjohtaja, Georg Ehrnrooth ja Maarit Toivanen-Koivisto.

Yhtiökokous valitsi tilintarkastajaksi uudelleen KHT-yhteisö Ernst & Young Oy:n, päävastuullisena tilintarkastajana Pekka Luoma, KHT.

### Varsinaisen yhtiökokouksen päätökset

Rautaruukki Oyj:n varsinainen yhtiökokous 23.3.2004 hyväksyi hallituksen esitykset, jotka koskivat yhtiölle kuuluvien omien osakkeiden luovuttamista yhden vuoden kuluessa yhtiökokouksesta. Yhtiökokous päätti perustaa yhtiökokouksen nimitysvaliokunnan valmistelemaan hallituksen jäseniä ja hallituspalkkioita koskevia ehdotuksia seuraavalle varsinaiselle yhtiökokoukselle.

Yhtiökokous päätti maksaa osinkoa 31.12.2003 päättyneeltä tilikaudelta 0,20 euroa osakkeelta, yhteensä 27 miljoonaa euroa.

### Tilikauden jälkeiset tapahtumat

Rautaruukki Oyj ilmoitti tammikuussa käyttävänsä yhtiöjärjestyksen mukaista etuosto-oikeutta ostaakseen kansainvälisen pääomasijoittajaryhmän 50 prosentin omistuosuuden puolalaisesta Metalplast-Oborniki Holding Sp. z o.o:sta, joka on Puolan johtava metallipoh-

jaisten rakennuselementtien valmistaja. Toteutuessaan kauppa nostaa Rautaruukin omistuksen 66,7 prosenttiin. Kaupan toteutuminen edellyttää vielä viranomaisten hyväksynnän. Rautaruukki on lisäksi tehnyt ostotarjouksen Puolan valtion omistamasta 31 prosenttia osuudesta sekä sitoutunut tekemään ostotarjouksen johdon ja henkilöstön omistamista osakkeista, tavoitteena kasvattaa omistus Metalplastissa 100 prosenttiin. Metalplastin liikevaihdon vuonna 2004 arvioidaan olleen noin 65 miljoonaa euroa. Henkilöstön määrä vuoden 2004 lopussa oli 685.

### Pitkien terästuotteiden rakennejärjestely

Rautaruukki Oyj, AB SKF ja Wärtsilä Oyj Abp allekirjoittivat 17.2.2005 aiesopimuksen, jossa yhtiöt sopivat osapuolten pitkien terästuotteiden liiketoimintojen yhdistämistä yhteisesti omistettavaan uuteen yhtiöön. Rautaruukilta yhtiöön siirretään pitkien tuotteiden tytäryhtiöt Fundia Special Bar, Fundia Wire ja Fundia Bar & Wire Processing. Betoniteräsluokkien liiketoiminta säilyy osana Ruukki Metals -divisioonana. Rautaruukin omistusosuus uudesta yhtiöstä on 47,0 prosenttia, SKF:n 26,5 prosenttia ja Wärtsilän 26,5 prosenttia. Uusi yhtiö toimii itsenäisenä ja taloudellisesti riippumattomana. Omistajat ovat sopineet että uuden yhtiön nettovelkaantumistaso on alussa 37,5 prosenttia. Tavoitteena on allekirjoittaa lopulliset sopimukset 30.6.2005 mennessä.

Järjestely tukee Rautaruukin strategiaa keskittyä asiakkaille tarjottaviin ratkaisuihin valikoituilla asiakas-segmenteillä ja ydinmarkkina-alueilla. Tarkoituksena on,

että uusi yhtiö korvaa omistajiensa antamat korolliset lainat ulkopuolisella rahoituksella, joka toteutuessaan vapauttaa Rautaruukilta sidottua pääomaa noin 90 miljoonaa euroa ja konsernin nettovelkaantumistaso laskee noin 8 prosenttiyksikköä. Rautaruukin sijoituksen proforma kirja-arvo on noin 180 miljoonaa euroa uudelleenpääomituksen jälkeen. Yhdistymisestä syntyvien vuotuisten 30-40 miljoonan euron kustannussäästöjen kautta uudesta yhtiöstä on odotettavissa merkittävää tulos- ja arvonnäköpotentiaalia. Uuteen yhtiöön siirtyvä liikevaihto olisi vuonna 2004 ollut 633 miljoonaa euroa. Vaikutus tilikauden nettotulokseen on lähes neutraali. Vuodesta 2006 alkaen järjestelyn vaikutuksen osakekohtaiseen tulokseen odotetaan synergiaeduista johtuen olevan positiivinen. Uusi yhtiö yhdistetään osakkuusyhtiönä Rautaruukin konsernitilinpäätökseen.

### Näkymät vuodelle 2005

Rautaruukin ydinmarkkina-alueilla talousnäkymät vuodelle 2005 ovat myönteiset. Talouskasvun odotetaan Pohjoismaissa pysyvän euroaluetta vahvempaan. Itäisessä Keski-Euroopassa talouskasvun odotetaan jatkuvan selvästi EU- ja euroaluetta parempaan. Ennusteet itäisen Keski-Euroopan teollisuustuotannon kasvulle ovat myös selkeän myönteiset. Vahvat talousnäkymät luovat hyvän pohjan Ruukin tärkeimpien asiakastoimialojen näkymille. Perinteisen terästeollisuuden kehitys Euroopassa on vahvasti riippuvainen mm. Aasian ja USA:n markkinoista. Markkinahintojen kannalta Aasian kysynnän kehittyminen on keskeistä. Terästuotteiden kysynnän odotetaan Kiinassa jatkuvan hyvänä, mutta epävarmuutta tilanteeseen tuo

## Hallituksen toimintakertomus

maan voimakkaasti lisääntyvä oma tuotanto. Teräksen valmistuksen raaka-aineiden hintojen odotetaan edelleen nousevan selvästi.

Kuluvan vuoden ensimmäisellä neljänneksellä markkinatilanne Rautaruukin ydinmarkkina-alueilla on jatkunut hyvänä ja myyntihinnat ovat nousseet erityisesti litteissä terästuotteissa. Vuoden toisella neljänneksellä hintojen odotetaan pysyvän ennallaan tai nousevan hie-man. Koko vuoden vertailukelpoisen liikevaihdon odotetaan kasvavan edellisvuodesta ja edellytykset vahvan kannattavuuskehityksen jatkumiselle ovat olemassa. Merkittävimmät epävarmuustekijät liittyvät kysynnän kehittymiseen Aasian markkinoilla ja tämän vaikutukseen terästuotteiden hintoihin.

# Konsernin tuloslaskelma

M€	Viite	I.I.-31.12.2004		I.I.-31.12.2003	
			%		%
<b>Liikevaihto</b>	1)	3 569	100,0	2 953	100,0
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		88		0	
Valmistus omaan käyttöön		6		5	
Liiketoiminnan muut tuotot	3)	16		9	
Osuus osakkuusyritysten tuloksesta		2		2	
Materiaalit ja palvelut	4)	2 077		1 706	
Henkilöstökulut	5)	578		555	
Poistot ja arvonalentumiset	6)	173		203	
Liiketoiminnan muut kulut	7)	378	-3 206	378	-2 842
<b>Liikevoitto</b>	2)	475	13,3	128	4,3
Rahoitustuotot ja -kulut	8)				
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista		1		0	
Muut korko- ja rahoitustuotot		7		8	
Korkokulut ja muut rahoituskulut		-53	-45	-66	-58
<b>Voitto ennen veroja ja vähemmistöosuutta</b>		430	12,1	70	2,4
Välittömät verot	10)				
Tilikauden verot		-117		-26	
Aikaisempien tilikausien verot		-1		-1	
Laskennallisen verovelan muutos		1	-116	9	-17
<b>Voitto ennen vähemmistöosuutta</b>		314	8,8	53	1,8
Vähemmistön osuus tilikauden tuloksesta		-1		1	
<b>Konsernin tilikauden voitto</b>		313	8,8	53	1,8

# Konsernitase

M€	Viite	31.12.2004	%	31.12.2003	%
<b>VASTAAVAA</b>					
<b>Pysyvät vastaavat</b>					
Aineettomat hyödykkeet 11-13)					
Aineettomat oikeudet		5		5	
Liikearvo		36		15	
Muut pitkävaikutteiset menot		24		29	
Ennakkomaksut		11	75	4	53
Aineelliset hyödykkeet					
Maa- ja vesialueet		24		25	
Rakennukset ja rakennelmat		321		331	
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet		781		835	
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		42	1 167	43	1 234
Sijoitukset					
Osuudet omistusyhteisyrityksissä		17		17	
Pitkäaikaiset saamiset osakkuusyhtiöiltä		1		1	
Muut osakkeet ja osuudet		11		9	
Omat osakkeet		14	42	15	42
			1 284	49,1	1 329
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>					
Vaihto-omaisuus 14)					
Aineet ja tarvikkeet		171		136	
Valmiit ja keskeneräiset tuotteet ja tavarat		461		360	
Muu vaihto-omaisuus		5		4	
Ennakkomaksut		3	640	2	502
Saamiset 15)					
Pitkäaikaiset					
Lainasaamiset		0		0	
Korolliset saamiset omistusyhteisyrityksiltä		1		1	
Korottomat saamiset		8		9	
Laskennallinen verosaaminen	20)	25	34	28	38
Lyhytaikaiset					
Myyntisaamiset		543		420	
Saamiset omistusyhteisyrityksiltä		6		4	
Lainasaamiset		3		0	
Muut saamiset		23		36	
Siirtosaamiset		23	597	25	485
			632		523
Rahat ja pankkisaamiset					
			60		49
			1 331	50,9	1 074
			2 616	100,0	2 403
					100,0

M€	Viite	31.12.2004	%	31.12.2003	%
<b>VASTATTAVAA</b>					
<b>Oma pääoma</b>					
	16)				
Osakepääoma		236		236	
Ylikurssirahasto		220		220	
Arvonkorotusrahasto		24		23	
Omien osakkeiden rahasto		14		15	
Muuntoero		- 2		-5	
Edellisten tilikausien voitto		323		296	
Tilikauden voitto		313		53	349
		1 127	43,1	838	34,9
<b>Vähemmistöosuus</b>		1	0,0	1	0,0
<b>Pakolliset varaukset</b>					
	18)				
Eläkevaraukset		38		42	
Verovaraukset		1		0	
Muut pakolliset varaukset		18	58	2,2	17
				60	2,5
<b>Vieras pääoma</b>					
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>					
	19)				
Korollinen					
Joukkovelkakirjalainat		303		304	
Optiolainat		4		4	
Lainat rahoituslaitoksilta		211		412	
Eläkelainat		25		31	
Muut velat		14	556	18	768
Koroton					
Eläkelainat		10		10	
Laskennallinen verovelka	20)	144		149	
Muut velat		1	155	1	160
				712	927
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>					
Korollinen					
Lainat rahoituslaitoksilta		94		160	
Eläkelainat		6		6	
Muut velat		96	195	37	204
Koroton					
Saadut ennakot		11		8	
Ostovelat		247		178	
Siirtovelat	23)	197		122	
Velat omistusyhteisyrityksille	22)	5		2	
Muut velat		63	523	62	373
				718	577
		1 429	54,7	1 504	62,6
		2 616	100,0	2 403	100,0



# Konsernin rahoituslaskelma

M€	1.1.-31.12.2004	1.1.-31.12.2003
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Voitto/tappio ennen satunnaisia eriä	430	70
Oikaisut		
Suunnitelman mukaiset poistot	173	203
Rahoitustuotot ja -kulut	45	58
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	-2	-2
Muut oikaisut	-11	3
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	636	332
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten muutos	-105	-2
Vaihto-omaisuuden muutos	-134	8
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos	111	-7
Käyttöpääoman muutos	-128	0
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	507	331
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-37	-45
Maksetut verot	-84	-22
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	386	265
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva rahavirta	0	0
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>386</b>	<b>265</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-108	-102
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	24	12
Investoinnit muihin sijoituksiin	-41	0
Luovutustulot muista sijoituksista	5	0
Maksamattomien investointien muutos	2	1
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-118</b>	<b>-89</b>
Rahavirta ennen rahoitusta	268	176
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Omien osakkeiden hankkiminen	0	0
Lyhytaikaisten lainasaamisten muutos	-3	0
Pitkäaikaisten lainasaamisten muutos	0	8
Lyhytaikaisten lainojen muutos	-9	-1
Pitkäaikaisten lainojen muutos	-218	-190
Maksetut osingot	-27	0
Muuntoerot ja muut oikaisut	-2	0
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>-258</b>	<b>-183</b>
Laskelman mukainen rahavarojen muutos	10	-7
Rahavarat tilikauden alussa	49	57
Rahavarat tilikauden lopussa	60	49
	10	-7

# Rautaruukki Oyj:n tuloslaskelma

M€	Viite	I.I.-31.12.2004		I.I.-31.12.2003	
			%		%
<b>Liikevaihto</b>	1)	1 778	100,0	1 337	100,0
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		12		2	
Valmistus omaan käyttöön		5		4	
Liiketoiminnan muut tuotot	3)	5		0	
Materiaalit ja palvelut	4)	916		679	
Henkilöstökulut	5)	290		259	
Poistot ja arvonalentumiset	6)	111		106	
Liiketoiminnan muut kulut	7)	176	-1 493	149	-1 194
<b>Liikevoitto</b>		308	17,3	149	11,2
Rahoitustuotot ja -kulut	8)				
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista		3		3	
Muut korko- ja rahoitustuotot		24		32	
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista		-2		-1	
Korkokulut ja muut rahoituskulut		-50	-25	-63	-29
<b>Voitto ennen satunnaisia eriä</b>		283	15,9	120	9,0
Satunnaiset erät	9)				
Satunnaiset tuotot		0		16	
Satunnaiset kulut		-41	-41	-37	-20
<b>Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>		242	13,6	99	7,4
Tilinpäätössiirrot					
Poistoeron muutos		5		20	
<b>Voitto ennen veroja</b>		247	13,9	120	8,9
Välittömät verot	10)				
Tilikauden verot		-87		-24	
Aikaisempien tilikausien verot		0	-87	-1	-24
<b>Tilikauden voitto</b>		160	9,0	95	7,1

# Rautaruukki Oyj:n tase

M€	Viite	31.12.2004	%	31.12.2003	%	
<b>VASTAAVAA</b>						
<b>Pysyvät vastaavat</b>	11-13)					
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>						
Aineettomat oikeudet		2		2		
Liikearvo		0		3		
Muut pitkävaikutteiset menot		23		25		
Ennakkomaksut		11	36	4	34	
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>						
Maa- ja vesialueet		7		7		
Rakennukset ja rakennelmat		240		231		
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet		586		589		
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		33	868	32	858	
<b>Sijoitukset</b>						
Osuudet saman konsernin yrityksissä		199		253		
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		8		0		
Osuudet omistusyhteisyhteisöissä		7		7		
Saamiset osakkuusyhtiöiltä		1		1		
Muut osakkeet ja osuudet		5		4		
Omat osakkeet		14	234	15	280	
			1 137	50,4	1 171	52,3
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>						
<b>Vaihto-omaisuus</b>	14)					
Aineet ja tarvikkeet		140		71		
Valmiit ja keskeneräiset tuotteet ja tavarat		135	275	88	159	
<b>Saamiset</b>						
<b>Pitkäaikaiset</b>						
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		364		423		
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä		1		1		
Lainasaamiset		0		0		
Muut saamiset		0		0		
<b>Lyhytaikaiset</b>						
Myyntisaamiset		209		128		
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		81		112		
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä		6		4		
Lainasaamiset saman konsernin yrityksiltä		150		172		
Muut saamiset		5		17		
Siirtosaamiset		14	830	11	868	
<b>Rahoitusarvopaperit</b>						
Muut arvopaperit			1		1	
<b>Rahat ja pankkisaamiset</b>						
		11		43		
			1 117	49,6	1 070	47,7
			2 254	100,0	2 241	100,0

M€	Viite	31.12.2004	%	31.12.2003	%
<b>VASTATTAVAA</b>					
<b>Oma pääoma</b>					
	16)				
Osakepääoma		236		236	
Ylikurssirahasto		220		220	
Arvonkorotusrahasto		33		33	
Omien osakkeiden rahasto		14		15	
Edellisten tilikausien voitto		154		85	
Tilikauden voitto		160		95	
		816	36,2	683	30,5
<b>Tilinpäätössiirrot</b>					
	17)				
Poistoero		398	17,7	391	17,5
<b>Pakolliset varaukset</b>					
	18)				
Eläkevaraukset		25		31	
Muut pakolliset varaukset		9	34	2	33
			1,5		1,5
<b>Vieras pääoma</b>					
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>					
	19)				
Korollinen					
Joukkovelkakirjalainat		303		304	
Optiolainat		4		4	
Lainat rahoituslaitoksilta		209		409	
Eläkelainat		6		12	
Muut velat		11	533	15	743
Koroton					
Velat saman konsernin yrityksille		2		2	
		536	23,8	746	33,3
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>					
Korollinen					
Lainat rahoituslaitoksilta		89		153	
Eläkelainat		6		6	
Muut velat		96	190	37	196
Koroton					
Saadut ennakot		8		0	
Ostovelat		113		58	
Velat saman konsernin yrityksille	21)	7		42	
Velat omistusyhteisyriksille	22)	5		2	
Siirtovelat	23)	128		75	
Muut velat		20	280	16	193
		470	20,9	388	17,3
		1 006	44,6	1 134	50,6
		2 254	100,0	2 241	100,0

# Rautaruukki Oyj:n rahoituslaskelma

M€	1.1.-31.12.2004	1.1.-31.12.2003
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Voitto ennen satunnaisia eriä	283	120
Oikaisut		
Suunnitelman mukaiset poistot	111	106
Rahoitustuotot ja -kulut	25	29
Muut oikaisut	-3	8
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	416	263
<b>Käyttöpääoman muutos</b>		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten muutos	-14	1
Vaihto-omaisuuden muutos	-21	-1
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos	5	-15
Käyttöpääoman muutos	-30	-15
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	386	248
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-19	-17
Maksetut verot	-56	-19
Konserniavustukset	16	0
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	327	211
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva rahavirta		
Liiketoiminnan rahavirta	327	211
Investointien rahavirta	-102	-53
Rahavirta ennen rahoitusta	225	158
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Omien osakkeiden hankkiminen	0	0
Lyhytaikaisten lainasaamisten muutos	-13	68
Pitkäaikaisten lainasaamisten muutos	5	-73
Lyhytaikaisten lainojen muutos	-6	0
Pitkäaikaisten lainojen muutos	-216	-191
Maksetut osingot	-27	0
Rahoituksen rahavirta	-257	-196
Laskelman mukainen rahavarojen muutos	-32	-38
Rahavarat tilikauden alussa	44	82
Rahavarat tilikauden lopussa	12	44
	-32	-38

# Liitetiedot

## Laadintaperiaatteet

### Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Konsernin ja emoyhtiö Rautaruukki Oyj:n tilinpäätökset on laadittu noudattaen Suomen kirjanpitolakia.

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö Rautaruukki Oyj:n tilinpäätöksen lisäksi niiden yhtiöiden tilinpäätökset, joista emoyhtiö omistaa joko suoraan tai tytäryhtiöidensä kautta yli 50 prosenttia osakkeiden tai osuuksien tuomasta äänivallasta.

Sijoitukset osakkuusyhtiöihin (omistusosuus 20–50 %) sisällytetään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus osakkuusyritysten tilikauden tuloksesta on esitetty tuloslaskelmassa omalla rivillään.

Konsernitilinpäätökseen ei ole sisällytetty eräitä sellaisia tytär- tai osakkuusyhtiöinä toimivia kiinteistö- tai asuntoyhtiöitä eikä lepääviä yhtiöitä, joiden merkitys on erittäin vähäinen.

Tilikauden aikana hankitut yhtiöt sisältyvät konsernitilinpäätökseen hankinta-ajankohdasta alkaen ja tilikauden aikana myydyt yhtiöt myyntihetken saakka. Samoja periaatteita on sovellettu, kun konserniyhtiöitä on tilikauden aikana sulautettu tai lopetettu.

Kaikki konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako on eliminoitu konsernitilinpäätöstä laadittaessa.

Keskinäisen osakeomistuksen vähentämisessä on käytetty hankintamenomenetelmää. Jos tytäryhtiön käyttöomaisuuden käypä arvo ylittää sen kirjanpitoarvon, konserniaktiivaa on kohdistettu tytäryhtiön käyttöomaisuuserille. Tämä kohdistettu osa poistetaan a.o. käyttöomaisuushyödykkeen poistosuunnitelman mukaisesti. Loppuosa konserniaktiivasta on käsitelty tytär- tai osakkuusyhtiön liikearvona, joka poistetaan tasapoistona vaikutusaikanaan, joka on korkeintaan 5 vuotta. Samoja kohdistamisperiaatteita noudatetaan myös, mikäli hankintamenolaskelman mukainen erotus on negatiivinen. Tällöin se osa, jonka katsotaan kohdistuvan käyttöomaisuuteen, vähennetään käyttöomaisuuden arvosta ja tuloutetaan pienentämällä a.o. käyttöomaisuuden poistoa.

Osakkuusyhtiöiden liikearvot sisältyvät taseessa osakkuusyhtiöiden arvoon ja niiden poistot on vähennetty tuloslaskelmassa osakkuusyhtiöiden tuloksesta.

Osakkuusyhtiöiltä saadut osingot on eliminoitu konsernitilinpäätöksestä.

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin omasta pääomasta, vapaaehtoisista varauksista sekä tuloksesta ja esitetty erillisenä eränä konsernin tuloslaskelmassa ja taseessa.

### Ulkomaanrahan määräiset erät

Ulkomaan valuuttamääräiset erät on kirjattu tapahtumapäivän kurssilla. Tilikauden lopussa tase-erät on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Tavanomaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssierot on käsitelty liikevaihdon ja ostojen oikaisuerinä. Rahoitukseen liittyvät kurssierot on esitetty tuloslaskelmassa rahoitustuotoissa ja -kuluissa.

Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten yhtiöiden tase-erät on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Tytäryhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssia käyttäen. Hankintahetken ja tilinpäätöspäivän kurssin erosta johtuva muuntoero sekä ero, joka syntyy tuloslaskelman ja taseen kääntämisestä eri kurssilla, sisältyy konsernin omaan pääomaan. Emoyhtiön ulkomaisten yhtiöiden omien pääomien suojaamisesta aiheutuneet kurssierot on kirjattu suoraan konsernitaseeseen muuntoeroja vastaan.

### Valuuttajohdannaissopimukset

Avoimet ulkoiset valuuttatermiini- ja valuutanvaihtosopimukset on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Kurssierot sisältyvät tuloslaskelmassa rahoitustuottoihin ja -kuluihin. Termiinisopimusten korkoero on jaksotettu korkokuluksi sopimusten juoksuajan mukaisesti. Valuuttaoptioiden preemiot on kirjattu ennakkomaksusaamisiin tai velkoihin. Tilikauden lopussa avoimet valuuttaoptiot on arvostettu markkina-arvoon ja kirjattu tulosvaikutteisesti. Erääntyneiden optioiden preemiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

### Korkojohdannaissopimukset

Konsernin pitkäaikaisten korollisten lainojen suojaamiseen käytettyjä koronvaihtosopimuksia ei arvosteta tilinpäätöksessä. Koronvaihtosopimusten mukaiset korot on jaksotettu sopimusajalle ja kirjattu nettomääräisenä korkokulujen oikaisuksi.

### Hyödykejohdannaiset

Konsernin raaka-aineostojen (sinkki ja sähkö) suojaamiseen käytettyjä hyödykejohdannaisia ei arvosteta tilinpäätöksessä. Hyödykejohdannaisten realisoituneet tulokset kirjataan suojattujen raaka-aineostojen oikaisuksi.

### Eläkekulut ja eläkevastuun kattaminen

Konserniyhtiöissä sovelletaan erilaisia eläkejärjestelmiä kussakin maassa sovellettujen paikallisten olosuhteiden ja käytännön mukaisesti. Eläkekulut lasketaan ajan kulumisen perusteella ja kirjataan tuloslaskelmaan. Eläkkeet on yleensä järjestetty eläkevakuutusyhtiöiden tai eläkesäätiöiden kautta.

## Liitetiedot

### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenon tai sitä alemman todennäköisen myyntihinnan määräisenä. Edelleen jalostettavaksi ostettujen raaka-aineiden jälleenhankintahinnan lasku on huomioitu siinä tapauksessa, että myös tuotteen myyntihinta laskee painotetuilla keskihinnoina laskettuja valmistuskustannuksia alemmaksi. Raaka-ainekustannukset on määritelty FIFO-periaatteella.

Vaihto-omaisuuteen on aktivoitu välittömien hankintamenojen lisäksi myös hankinnan ja valmistuksen välilliset menot.

### Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuuden arvot perustuvat alkuperäisiin hankintameneihin lukuun ottamatta eräiden maa-alueiden ja rakennusten arvonkorotuksia. Kuluvasta käyttöomaisuudesta tehdään suunnitelman mukaiset tasapoistot, jotka perustuvat arvioituun taloudelliseen käyttöikänsä.

Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot sisältyvät tuloslaskelmassa liiketulokseen.

Leasing- ja muilla vuokraussopimuksilla hankitut käyttöomaisuushyödykkeet käsitellään tilinpäätöksissä kussakin maassa voimassa olevien sääntöjen mukaan. Pääosin myös rahoitusvuokrausehdoin hankittu omaisuus on käsitelty muuna vuokrasopimuksena, jolloin niiden arvo ei ole taseessa käyttöomaisuutena.

### Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät poikkeuksellisia ja merkitykseltään olennaisia liiketapahtumia.

Emoyhtiön satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät myös konserniavustukset sekä konsernin sisäisistä fuusioista aiheutuvat fuusioerotukset.

### Verot

Konsernitiilinpäätös sisältää välittömät verot, jotka perustuvat konserniyhtiöiden tilikauden verotettaviin tuloksiin ja ne on laskettu paikallisen verolainsäädännön mukaan.

Tilinpäätössiirroista, jaksotuseroista, väliaikaisista eroista sekä konsernin yhdistelytoimenpiteistä aiheutuva laskennallinen verovelka ja -saaminen on huomioitu konsernin tilinpäätöksessä.

### Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan sen vuoden kulukuksi, jolloin ne syntyvät.

### Lukujen pyöristykset tilinpäätöksessä

Tilinpäätöksessä esitettävät yksittäiset luvut ja loppusummat on pyöristetty täysiksi tuhansiksi tai miljooniksi euroiksi tarkemmista luvuista, joten laskemalla ne eivät aina täsmää.

### Valuuttakurssit

Tilinpäätöksessä käytetyt keskeisimmät valuuttakurssit vuosina 2000–2004:

Keskikurssit	2004	2003	2002	2001	2000
USD	1,244	1,132	0,946	0,896	0,924
GBP	0,679	0,692	0,629	0,622	0,610
SEK	9,124	9,124	9,161	9,255	8,447
NOK	8,370	8,003	7,509	8,048	8,113
DKK	7,440	7,431	7,431	7,452	7,454

### Vuoden lopun

kurssit	2004	2003	2002	2001	2000
USD	1,362	1,263	1,049	0,881	0,931
GBP	0,705	0,705	0,651	0,609	0,624
SEK	9,021	9,080	9,153	9,301	8,831
NOK	8,237	8,414	7,276	7,952	8,234
DKK	7,439	7,445	7,429	7,437	7,463

### IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin siirtyminen vuonna 2005

Vuodesta 2005 alkaen Rautaruukki-konsernin tilinpäätöksissä noudatetaan IAS/IFRS-periaatteita. Merkittävimmät muutokset verrattuna konsernin nykyisiin laskentaperiaatteisiin tulevat olemaan seuraavien erien käsittelyssä:

- vuokrasopimukset,
- etuusperusteiset eläkejärjestelyt,
- rahoitusinstrumentit,
- segmenttiraportointi,
- laskennallinen vero sekä verotukseen liittyvät liitetiedot.

Konserni tulee julkistamaan tarkemmat tiedot IFRS-siirtymän vaikutuksista sekä vuoden 2004 tilinpäätöslu-  
lut IFRS:n mukaisesti ennen vuoden 2005 ensimmäistä osavuositilintä.

**1. Ulkoinen liikevaihto toimialoittain ja markkina-alueittain**

Liikevaihto on laskettu vähentämällä tuotteiden ja palvelujen myyntituotoista arvonlisäverot ja alennukset.

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Liikevaihto toimialoittain</b>				
Ruukki Construction	419	356		
Ruukki Engineering	330	256		
Ruukki Fabrication	220	201		
Ruukki Metals	2593	2132		
Muut yksiköt	8	9		
	3569	2953		

**Liikevaihto markkina-alueittain**

Suomi	920	753	622	384
Muut vanhat EU-maat	1838	1583	832	727
Uudet EU-maat	279		177	
Muu Eurooppa	413	532	103	195
Muut maat	119	85	44	30
Ulkoinen liikevaihto yhteensä, josta	3569	2953	1778	1337
- Vienti Suomesta	763	685	1156	953
- Ulkomaantoiminta	1917	1539		

**2. Liikevoitto/-tappio toimialoittain**

M€	Konserni	
	2004	2003
Ruukki Construction	60	29
Ruukki Engineering	51	27
Ruukki Fabrication	20	11
Ruukki Metals	389	87
Muut yksiköt	-45	-25
	475	128

**3. Liiketoiminnan muut tuotot**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	8	3	4	0
Muut	8	6	1	0
	16	9	5	0

**4. Materiaalit ja palvelut**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Aineet ja tarvikkeet (tavarat)				
Ostot tilikauden aikana	1945	1538	827	599
Varaston muutos	-29	5	-10	1
Ulkopuoliset palvelut	161	163	98	80
	2077	1706	916	679

**5. Henkilöstökulut**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Palkat ja palkkiot	437	425	225	198
Henkilöstörahaston voittopalkkio	15		9	
Eläkevakuutusmaksut ja eläkkeet	58	67	33	42
Muut henkilösivukulut	68	63	24	19
Yhteensä	578	555	290	259

**Johdon palkat ja palkkiot**

Hallintoneuvoston jäsenten palkkiot	0,1	0,1	0,1	0,1
Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien palkat, palkkiot	6,5	7,1	0,7	0,8
Palkkiot sisältävät johdon tulospalkkioita	0,4	0,2	0,1	0,2

**Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä tilikaudella**

	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Työntekijät	8068	8361	3863	3729
Toimihenkilöt	4205	4421	1545	1684
Henkilömäärä keskimäärin	12273	12782	5408	5413

**Toimitusjohtajan eläke- ja palkkaedut sekä lainat lähipiiriin kuuluville henkilöille**

Emoyhtiön Rautaruukki Oyj:n toimitusjohtajalle maksetut palkat ja palkkiot luontaisetuineen vuonna 2004 olivat 443 000 euroa.

Toimitusjohtajalla on oikeus jäädä täydelle 60 prosentin vanhuuseläkkeelle 60-vuotiaana. Yhtiön irtisanoessa toimitusjohtajalla on oikeus 24 kuukauden palkkaa vastaavaan erokorvaukseen.

Konsernilla ei ole lainoja lähipiiriin kuuluville henkilöille.

**6. Poistot ja arvonalentumiset**

Suunnitelman mukaiset poistot perustuvat käyttöomaisuuden alkuperäiseen hankintamenuun ja arvioituun taloudelliseen käyttöikään, joka on rakennuksilla ja rakennelmilla 10–40 vuotta, prosessikoneilla ja -laitteilla sekä aluksilla 20 vuotta, atk-laitteilla ja ohjelmistoilla 3–5 vuotta sekä muilla koneilla ja kalustolla 5–10 vuotta.

Aineettomiin oikeuksiin kirjatut lisenssimaksut ja muut pitkävaikutteiset menot poistetaan 5–10 vuoden tasapoistoin vaikutusaikanaan. Liikearvot poistetaan siten, että poisto-aika on korkeintaan 5 vuotta.

Poistot on laskettu kohteen käyttöönottoa seuraavan kuukauden alusta lukien.



## Liitetiedot

Ulkomaisten tytäryhtiöiden osalta suunnitelman mukaisina poistoina on käytetty kyseisen maan kirjanpottavan mukaan laskettuja poistoja, jotka eivät olennaisesti poikkea emoyhtiön soveltamista poistoperiaatteista.

Jos pysyviin vastaaviin kuuluvan hyödykkeen tai sijoituksen todennäköisesti tulevaisuudessa kerryttämä tulo on vielä poistamatonta hankintamenoa pienempi, erotus kirjataan arvonalennuksena tuloslaskelmaan kuluksi.

### Suunnitelman mukaiset poistot taseriveittäin:

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Liikearvo	6	3	3	3
Muut aineettomat hyödykkeet	10	10	8	7
Rakennukset ja rakennelmat	20	20	13	12
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet	133	136	87	84
Yhteensä	169	170	111	106
Arvon alentumiset	4	33		
Poistot ja arvonalentumiset yhteensä	173	203	111	106

### 7. Liiketoiminnan muut kulut

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Myyntirahdit	194	190	99	93
Vuokrat	45	49	13	5
Käyttöomaisuuden myyntitappiot	-1	2	0	4
Muut	140	137	64	47
	378	378	176	149

### 8. Rahoitustuotot ja -kulut

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista</b>				
Osinkotuotot saman konsernin yrityksiltä			1	1
Osinkotuotot omistusyhteisyrityksiltä			1	1
Osinkotuotot muilta	1	0	1	1
	1	0	3	3

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Muut korko- ja rahoitustuotot</b>				
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä			20	27
Korkotuotot muilta	3	3	1	1
Kurssivoitot	4	4	3	4
Muut rahoitustuotot	0	1		
	7	8	24	32

### Arvon alentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista

Arvon alentumiset saman konsernin yritysten arvosta			-3	-1
Muut arvonalentumiset	-1	0	1	0
	-1	0	-2	-1

### Korko- ja muut rahoituskulut

Korkokulut saman konsernin yrityksille			-1	-1
Korkokulut muille	-43	-51	-41	-48
Kurssitappiot	-7	-13	-6	-12
Muut rahoituskulut muille	-3	-3	-2	-2
	-52	-66	-50	-63

### Rahoitustuotot ja -kulut

yhteensä	-45	-58	-25	-29
----------	-----	-----	-----	-----

### 9. Satunnaiset erät

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Satunnaiset tuotot</b>				
Saadut konserniavustukset				16
<b>Satunnaiset kulut</b>				
Maksetut konserniavustukset				-37
Fuusiotappio			-41	
Satunnaiset erät yhteensä	0	0	-41	-20

### 10. Välittömät verot

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Tilikauden verot	-117	-26	87	24
Aikaisempien tilikausien verot	-1	-1	0	1
Laskennallisen verovelan ja -saamisen muutos	1	9		
	-116	-17	87	24

Konsernin kokonaisveroaste oli 27 % (edellisenä vuonna 24 %). Konsernin veroaste on emoyhtiön veroastetta alempi, koska vuonna 2004 toteutetun Suomen verolainsäädännön uudistuksen seurauksena konsernin laskennallinen verovelka pieneni n. 18 miljoonaa euroa.

## 11. Aineettomat hyödykkeet

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Aineettomat oikeudet</b>				
Hankintameno I.I.	18	18	6	6
Lisäykset I.I.-31.12.	1	1	4	0
Vähennykset ja oikaisut I.I.-31.12.	-2	0	-2	0
Hankintameno 31.12.	18	18	9	6
Kertyneet sumu-poistot I.I.	-13	-12	-5	-4
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot I.I.-31.12.	1	0	-2	
Sumu-poistot I.I.-31.12.	-1	-2	0	0
Kirjanpitoarvo 31.12.	5	5	2	2
<b>Liikearvot</b>				
Jäännösarvo I.I.	15	19	3	5
Lisäykset I.I.-31.12.	26			
Sumu-poistot I.I.-31.12.	-6	-3	-3	-3
Kirjanpitoarvo 31.12.	36	15	0	3
<b>Muut pitkävaikutteiset menot</b>				
Hankintameno I.I.	85	65	72	52
Lisäykset I.I.-31.12.	5	20	9	19
Vähennykset ja oikaisut I.I.-31.12.	0	0	1	0
Hankintameno 31.12.	90	85	82	72
Kertyneet sumu-poistot I.I.	-56	-48	-47	-40
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot I.I.-31.12.	-1		-4	
Sumu-poistot I.I.-31.12.	-9	-8	-8	-7
Kirjanpitoarvo 31.12.	24	29	23	25
<b>Ennakkomaksut</b>				
Jäännösarvo I.I.	4	18	4	17
Muutokset I.I.-31.12.	6	-13	6	-13
Kirjanpitoarvo 31.12.	11	4	11	4
<b>Aineettomat hyödykkeet yhteensä 31.12.</b>				
	75	53	36	34

## 12. Aineelliset hyödykkeet

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Maa- ja vesialueet</b>				
Jäännösarvo I.I.	25	26	7	6
Muuntoero		1		
Lisäykset I.I.-31.12.			1	
Vähennykset ja oikaisut I.I.-31.12.	-1	-2	0	0
Jäännösarvo 31.12.	24	25	7	7

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Maa-alueiden kirjanpitoarvoon sisältyvät arvonorotukset<sup>1</sup></b>				
Arvonorotukset I.I.	2	2	2	2
Arvonorotukset 31.12.	2	2	2	2
Jäännösarvo 31.12.	2	2	2	2
<b>Rakennukset ja rakennelmat</b>				
Hankintameno I.I.	613	618	419	415
Muuntoero	1	-4		
Lisäykset I.I.-31.12.	13	11	33	8
Vähennykset ja oikaisut I.I.-31.12.	-3	-11	-1	-4
Hankintameno 31.12.	624	613	451	419
Kertyneet sumu-poistot I.I.	-283	-270	-189	-180
Kertyneiden poistojen muuntoero	-1	2		
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot I.I.-31.12.	1	6	-9	3
Sumu-poistot I.I.-31.12.	-20	-20	-13	-12
Kirjanpitoarvo 31.12.	321	331	240	231
<b>Rakennusten kirjanpitoarvoihin sisältyvät arvonorotukset<sup>1</sup></b>				
Arvonorotukset I.I.	30	30	30	30
Arvonorotukset 31.12.	30	30	30	30
<b>Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet</b>				
Hankintameno I.I.	2405	2356	1627	1586
Muuntoero	4	-20		
Lisäykset I.I.-31.12.	89	87	148	45
Vähennykset ja oikaisut I.I.-31.12.	-31	-19	-7	-4
Hankintameno 31.12.	2467	2405	1767	1627
Kertyneet sumu-poistot ja arvonalennukset I.I.	-1569	-1430	-1038	-958
Muuntoero	1	14		
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot I.I.-31.12.	20	16	-56	3
Sumu-poistot I.I.-31.12.	-133	-136	-86	-84
Arvonalennukset I.I.-31.12.	-4	-32		
Kirjanpitoarvo 31.12.	781	835	586	589
Edellisiin sisältyy koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvoa 31.12.	770	853	581	585

<sup>1</sup> 1970-luvulla tehdyt arvonorotukset perustuvat jälleenhankinta-arvoihin

## Liitetiedot

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat</b>				
Hankintameno I.I.	43	49	32	37
Muutokset I.I.-31.12.	-1	-6	2	-5
Kirjanpitoarvo 31.12.	42	43	33	32
Aineelliset hyödykkeet yhteensä 31.12.	1167	1234	868	858

### 13. Sijoitukset

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Osuudet saman konsernin yrityksissä</b>				
Jäännösarvo I.I.			253	256
Lisäykset I.I.-31.12.			51	15
Vähennykset I.I.-31.12.			-101	-18
Arvonkorotukset/-alennukset I.I.-31.12.			-3	0
Jäännösarvo 31.12.			199	253

### Saamiset saman konsernin yrityksiltä

Jäännösarvo I.I.			0	0
Muutokset I.I.-31.12.			8	0
Jäännösarvo 31.12.			8	0

### Osuudet omistusyhteisyrityksissä

Jäännösarvo I.I.	17	23	7	7
Vähennykset I.I.-31.12.	0	-7		
Jäännösarvo 31.12.	17	17	7	7
Jäännösarvo sisältää liikearvoa	0	0		

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Pitkäaikaiset saamiset omistusyhteisyrityksiltä</b>				
Jäännösarvo I.I.	1	1	1	1
Jäännösarvo 31.12.	1	1	1	1

### Muut osakkeet ja osuudet

Jäännösarvo I.I.	9	10	4	4
Lisäykset I.I.-31.12.			1	0
Vähennykset I.I.-31.12.	1	-1	0	0
Jäännösarvo 31.12.	11	9	5	4

### Omat osakkeet

Jäännösarvo I.I.	15	11	15	11
Vähennykset I.I.-31.12.	-1		-1	
Arvon muutos		3		3
Jäännösarvo 31.12.	14	15	14	15

Yhtiön hallussa 31.12.2004 oli 3 072 960 kappaletta K-osakkeita, joiden kirjanpidollinen vasta-arvo on 5,2 miljoonaa euroa.

Sijoitukset yhteensä 31.12.	42	42	234	280
-----------------------------	----	----	-----	-----

## Osakkeet ja osuudet 31.12.2004

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä, kpl	Konsernin osuus, % osake- pääomasta	ään- vallasta	Nimellisarvo valuutta	1000 yks.	Kirjanpitoarvot, 1 000 € Rautaruukki Oy:n omistamat	muiden kon- serniyhtiöiden omistamat
Rautaruukki Oy:n tytäryhtiöt									
Alamenti Oy	FI	Alajärvi	100	100,0	100,0	EUR	17	79	
AS Rannila Profil	EE	Pärnu	1500	100,0	100,0	EEK	4395	339	
Asva StalSerwis Sp.zo.o	PL	Zyrardow	7022	100,0	100,0	PLN	7022	1765	
Carl Christensen og Brødre AS	NO	Oslo	66	100,0	100,0	NOK	2310	20674	
DCA-instruments Oy	FI	Turku	990	97,2	71,0	EUR	167	167	
Etnarör Ab	FI	Oulu	100	100,0	100,0	EUR	8	8	
Finnsteel Inc	US	Northbrook	3000	100,0	100,0	USD	30	196	
Kiinteistö Oy Alpinus	FI	Kuusamo	450	100,0	100,0	EUR	8	109	
Kiinteistö Oy Materiamesta	FI	Helsinki	15	100,0	100,0	EUR	3	85	
Kiinteistö Oy Pakilantie 61-63	FI	Helsinki	27000	100,0	100,0	EUR	4541	6567	
Kiinteistö Oy Ylläslehto	FI	Kolari	5	100,0	100,0	EUR	3	119	
OAO NPO-SPU	RU	Pietari	1235	100,0	100,0	RUB	40029	3919	
OOO Asva Stalservis	RU	Pietari	1	100,0	100,0	RUB	20	781	
OOO Rannila Sankt-Petersburg	RU	Pietari	7900	100,0	100,0	RUB	7900		
OOO Rautaruukki	RU	Moskova	1	100,0	100,0	RUB	5500	173	
OOO Rautaruukki Profil	RU	Taldom	28800	100,0	100,0	RUB	2880		
OOO Stalpark	RU	Pietari	1	100,0	100,0	RUB	32550	1474	
Presteel Oy	FI	Raahe	3444	80,1	80,1	EUR	581	3128	
Rannila CZ s.r.o	CZ	Velvary		100,0	100,0	CZK	65000	167	
Rannila Hungary Kft	HU	Budapest		100,0	100,0	HUF	3929	4500	12
Rannila Romania S.R.L	RO	Bukarest		100,0	100,0	ROL	359	6	
Rannila Slovakia s.r.o.	SK	Košice	407942	100,0	100,0	SKK	139631	5101	
Rautaruukki Holding AB	SE	Tukholma	570000	100,0	100,0	SEK	57000	37215	
Rautaruukki Holding B.V.	NL	Amsterdam	40	100,0	100,0	EUR	40	14	
Rautaruukki Holding Danmark A/S	DK	Vallensbæk Strand	1000	100,0	100,0	DKK	16000	7009	
Rautaruukki Polska Sp.zo.o.	PL	Zyrardow	23173	100,0	100,0	PLN	2317	1556	
Ruukki Benelux B.V.	NL	Almelo	40	100,0	100,0	EUR	18	123	
Ruukki France S.A.R.L.	FR	Pariisi	100	100,0	100,0	EUR	15	253	
Ruukki Holding GmbH	DE	Düsseldorf	1	100,0	100,0	EUR	2071	59151	
Ruukki Latvija SIA	LV	Riika	1800	100,0	100,0	LVL	180	290	
Ruukki Metals Eesti AS	EE	Tallinna	9450	100,0	100,0	EEK	945	89	
Ruukki Metals Latvija SIA	LV	Riika	37	100,0	100,0	LVL	37	56	
Ruukki Spain S.L.	ES	Vitoria-Gasteiz		100,0	100,0	EUR		15	
Ruukki UK Ltd	GB	Solihull	2501000	100,0	100,0	GBP	2501	4611	
UAB Asva Lietuva	LT	Vilna	150	100,0	100,0	LTL	150	201	
UAB Rannila Lietuva	LT	Vilna	30	100,0	100,0	LTL	30	6	
Velsa Oy	FI	Kurikka	5575	100,0	100,0	EUR	938	37292	
ZAT Rannila Ukraina	UA	Kiova	5070	100,0	100,0	UAH	2192	500	39
								197737	51
Konsernitilinpäätöksestä eliminoimattomat tytäryhtiöt:									
Asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöitä 2 kpl								1624	
Muut Rautaruukki-konsernin tytäryhtiöt (eivät toimivia) 3 kpl				100,0	100,0		120	10	25
Eliminoimattomat tytäryhtiöt yhteensä								1634	25
								199371	76

## Liitetiedot

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä, kpl	Konsernin osake- pääomasta	osuus, % ääni- vallasta	Nimellisarvo valuutta	1000 yks.	Kirjanpitoarvot, 1 000 € Rautaruukki Oyj:n omistamat	muiden kon- serniyhtiöiden omistamat
Carl Christensen og Brødre AS:n tytäryhtiöt:									
CCB Stål AS	NO	Oslo	600	100,0	100,0	NOK	600		1533
Fundia Mandal Stål AS	NO	Mandal	16358	100,0	100,0	NOK	16358		1478
									3012
CCB Stål AS:n tytäryhtiö:									
Dikema Stål AS	NO	Oslo	21560	100,0	100,0	NOK	21560		2541
Rautaruukki Holding B.V:n tytäryhtiö:									
Rautaruukki Finance B.V.	NL	Amsterdam	40	100,0	100,0	EUR	18		18
Rautaruukki Holding Danmark A/S:n tytäryhtiöt:									
Asva A/S	DK	Brøndby	500	100,0	100,0	DKK	500		5
Fundia Armering A/S	DK	Olstykke	38	100,0	100,0	DKK	1000		3066
Nordisk Simplex A/S	DK	Vallensbæk Strand	2	100,0	100,0	DKK	25000		4176
Ruukki Danmark A/S	DK	Brøndby	500	100,0	100,0	DKK	500		-137
Stelform A/S	DK	Fredericia	3	100,0	100,0	DKK	18000		1946
									9057
Rautaruukki Holding GmbH:n tytäryhtiöt:									
Carl Froh GmbH	DE	Sundern	1	100,0	100,0	EUR	3500		40267
Fundia GmbH	DE	Mülheim an der Ruhr	1	100,0	100,0	EUR	4607		6854
Rautaruukki GmbH	DE	Duisburg	1	100,0	100,0	EUR	52		307
Ruukki Deutschland GmbH	DE	Duisburg	1	100,0	100,0	EUR	200		211
Rautaruukki Stahlservice GmbH	DE	Duisburg	1	100,0	100,0	EUR	26		3830
									51469
Carl Froh GmbH:n tytäryhtiö:									
Froh House Tech GmbH & Co KG	DE	Sundern	1	100,0	100,0	EUR	2000		2000
Fundia GmbH:n tytäryhtiö:									
Groth Eisenhandel GmbH & Co KG	DE	Monheim	1	100,0	100,0	EUR	383		415
Rautaruukki Holding AB:n tytäryhtiöt:									
Ruukki Sverige AB	SE	Halmstad	70000	100,0	100,0	SEK	7000		4909
Fundia AB	SE	Upplands Väsby	3500000	100,0	100,0	SEK	350000		129131
Gasell Profil AB	SE	Trelleborg	162000	100,0	100,0	SEK	16200		7959
Wirso Stålrör AB	SE	Surahammar	50000	100,0	100,0	SEK	5000		2217
									144216
Gasell Profil AB:n tytäryhtiöt:									
Gasell Profil AS	NO	Frogner	500	100,0	100,0	NOK	1000		69
Gasell Profiles Ltd	UK	Maisemore	1000	100,0	100,0	GBP	1		
Gasell Profil Polska Sp.zo.o.	PL	Varsova	6000	100,0	100,0	PLN	500		111
Gasell Profil S.R.L	RO	Bukarest		100,0	100,0	ROL	1		
ZAO Gasell Profil	RU	Moskova	1000	100,0	100,0	RUB	770		
									179
Fundia AB:n tytäryhtiöt:									
Fundia Bar & Wire Processing AB	SE	Gävle	40000	100,0	100,0	SEK	40000		27235
Fundia Reinforcing AS	NO	Oslo	579901	100,0	100,0	NOK	57990		71082
Fundia Special Bar AB	SE	Smedjebacken	106000	100,0	100,0	SEK	10600		11086
Fundia Tråd AB	SE	Borlänge	500	100,0	100,0	SEK	100		95
Fundia Wire Oy Ab	FI	Dragsfjärd	200	100,0	100,0	EUR	3364		
									109497

## Liitetiedot

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä, kpl	Konsernin osuus, osake- pääomasta	% äänt- vallasta	Nimellisarvo valuutta	1000 yks.	Kirjanpitoarvot, 1 000 € Rautaruukki Oyj:n omistamat	muiden kon- serniyhtiöiden omistamat
<b>Fundia Bar &amp; Wire Processing AB:n tytäryhtiöt:</b>									
Fundia Cromax AB	SE	Uppsala	1000	100,0	100,0	SEK	100		11142
Fundia Dalwire Oy Ab	FI	Dragsfjärd	120000	100,0	100,0	EUR	2018		1060
Fundia Hjulsbro AB	SE	Linköping	80000	100,0	100,0	SEK	8000		5149
Fundia Steelservice AB	SE	Gävle	60000	100,0	100,0	SEK	6000		4745
Fundia Teknik AB	SE	Smedjebacken	600	100,0	100,0	SEK	800		111
									22207
<b>Fundia Reinforcing AS:n tytäryhtiöt:</b>									
Fundia Armering AB	SE	Halmstad	600000	100,0	100,0	SEK	60000		8879
Fundia Armering AS	NO	Oslo	440000	100,0	100,0	NOK	44000		8742
Fundia Armeringstål AS	NO	Mo i Rana	230001	100,0	100,0	NOK	128111		50021
Fundia Betoniteräkset Oy	FI	Dragsfjärd	1570	100,0	100,0	EUR	2893		2723
Robocon International AS	NO	Oslo	500	100,0	100,0	NOK	50		17
SNJ Gesellschaft für Walzhandel GmbH	DE	Mülheim	500	100,0	100,0	EUR	13		17
									70381
<b>Fundia Armeringstål AS:n tytäryhtiöt:</b>									
Rautaruukki Profiler AS	NO	Mo i Rana	70200	100,0	100,0	NOK	70200		14512
<b>Fundia Armering AB:n tytäryhtiöt:</b>									
Fundia Welbond BV	NL	Raamsdonksveer	1000	100,0	100,0	EUR	500		265
<b>Fundia Cromax AB:n tytäryhtiöt:</b>									
Fundia Bright Bar AB	SE	Hallstahammar	50000	100,0	100,0	SEK	5000		3736
Fundia Cromax S.p.A	IT	Molinella	1000000	100,0	100,0	EUR	520		2280
Fundia Mora AB	SE	Mora	38500	100,0	100,0	SEK	3850		1232
Fundia Redon S.A.	FR	Redon	25050	100,0	100,0	EUR	382		888
Fundia Twente B.V.	NL	Almelo	5000	100,0	100,0	EUR	2269		1199
									9335
<b>Fundia Special Bar AB:n tytäryhtiöt:</b>									
Fundia Tankoteräs Oy	FI	Helsinki	150	100,0	100,0	EUR	3		3
<b>Fundia Wire Oy Ab:n tytäryhtiöt:</b>									
Fastighets Ab Järnstängen	FI	Hanko	10100	100,0	100,0	EUR	1		1
Fastighets Ab Lapphyddan	FI	Hanko	810	81,0	81,0	EUR	14		14
Fundia Nedstaal B.V.	NL	Alblasserdam	4545455	100,0	100,0	EUR	7947		7947
									7961
<b>UAB Rannila Lietuvan tytäryhtiö:</b>									
UAB Gasell Profil	LT	Kaunas	10	100,0	100,0	LTL	10		3
<b>Tytäryhtiöosakkeet yhteensä</b>								199371	

## Liitetiedot

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä, kpl	Konsernin osuus, % osake- pääomasta	ään- vallasta	Nimellisarvo valuutta	1000 yks.	Kirjanpitoarvot, 1 000 € Rautaruukki Oyj:n omistamat	muiden kon- serniyhtiöiden omistamat
Osakkuusyhtiöt, joissa osuus äänivallasta on 20-50 %:									
AB Järnbruksförnödenheter	SE	Tukholma	623	41,5	41,5	SEK	102		11
Bet-Ker Oy	FI	Ylivieska	120	44,4	44,4	EUR	224	202	
Helens Rör AB	SE	Halmstad	4500	25,0	25,0	SEK	4500	6694	
Kiinteistö Oy Teknocent	FI	Oulu	1073	26,8	26,8	EUR	180	180	
Mofjellet Berghaller AS	NO	Mo i Rana	600	40,0	40,0	NOK	1000		189
Norsk Jern Eiendom AS	NO	Mo i Rana	3600	30,3	30,3	NOK	22500		5023
Osuuskunta Teollisuuden Romu	FI	Helsinki	2	33,3	33,3	EUR	3	2	2
PlussStål AS	NO	Trondheim	500	50,0	50,0	NOK	500		323
PPTH Steelmanagement Oy	FI	Peräseinäjoki	11660	20,1	20,1	EUR	10	10	
Raahen Kauppaklubin Kannatus Oy	FI	Raahе	15	33,3	33,3	EUR	25	25	
Steel Metal Innovations Oy	FI	Suolahti	600	35,8	35,8	EUR	50	60	
								7173	5548
								12721	
Osakkuusyhtiöiden tulokset ja liikearvot								3857	
Osakkuusyhtiöiden arvo taseessa								16578	
Muut liikeyhteisöjen osakkeet, joissa osuus äänivallasta on alle 20 %:									
Ancofer Stahlhandel GmbH	DE	Mülheim an der Ruhr	1	10,0	10,0	EUR	732		3219
Brødrene Sundt Verktøimaskinfabrikk A/SNO		Oslo	2939	18,4	18,4	NOK	73		24
Ekokem Oy Ab	FI	Riihimäki	230	1,3	1,3	EUR	77	77	
Hangöudds Utvecklingsbolag Ab	FI	Hanko	800	10,0	10,0	EUR	135		137
Metalplast-Oborniki Sp.zo.o	PL	Obornik	129876	16,6	16,6	PLN	12988	910	
Raahen Tietotekniikka Oy	FI	Raahе	10	2,3	2,3	EUR	2	8	
Skandinavian Link Finska Oy	FI	Helsinki	100	7,7	7,7	EUR	3	17	
Tammet Oy	FI	Tammisaari	900	15,0	15,0	EUR	54		747
TOO Rannila Kazakshstan	KZ	Alma-Ata		15,0	15,0	KZT			17
Turku Science Park Oy Ab	FI	Turku	2500	0,2	0,2	EUR	50	17	
Osakkeet asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöissä								1950	118
Muut osakkeet								1672	247
Muut osakkeet ja osuudet yhteensä								4668	4491
Muut osakkeet ja osuudet sekä eliminoimattomat tytäryhtiöosakkeet yhteensä									10819
Omat osakkeet								13636	
Rautaruukki Oyj:n omistamat yhteensä								224848	

**14. Vaihto-omaisuus**

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon tai sitä alemman todennäköisen myyntihinnan määräisenä. Raaka-ainekustannukset on määritelty FIFO-periaatteella.

**15. Saamiset**

Pitkäaikaisiin saamiin sisältyvät ne saamiset, jotka erääntyvät maksettavaksi yhtä vuotta pitemmän ajan kuluessa.

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Lyhytaikaiset korottomat saamiset saman konsernin yrityksiltä</b>				
Myyntisaamiset			80	56
Muut korottomat saamiset			1	55
			81	112

**Lyhytaikaiset saamiset omistusyhteisyrityksiltä**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Myyntisaamiset	6	4	6	4
Muut korottomat saamiset			6	4
	6	4	6	4

**Siirtosaamiin sisältyvät olennaiset erät**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Korkosaamiset	1	1	1	1
Veroisaamiset	1	2		
Vakuutuskorvaussaamiset	4	0	4	0
Etukäteen maksetut henkilöstökulut		1		
Valuuttasuojaukset	2	6	5	6
Muut siirtosaamiset	15	14	5	3
Siirtosaamiset yhteensä	23	25	14	11

**16. Oma pääoma**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Osakepääoma i.i.	236	236	236	236
Osakepääoma 31.12.	236	236	236	236
Ylikurssirahasto i.i.	220	220	220	220
Ylikurssirahasto 31.12.	220	220	220	220
Arvonkorotusrahasto i.i.	23	23	33	33
Arvonkorotusrahaston muutos	1	0		
Arvonkorotusrahasto 31.12.	24	23	33	33
Omien osakkeiden rahasto i.i.	15	11	15	11
Siirto voittovaroista	-1		-1	
Omien osakkeiden arvonmuutos	0	3	0	3
Omien osakkeiden rahasto 31.12.	14	15	14	15

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Voitto edellisiltä tilikausilta i.i.	349	297	180	85
Siirto pakollisiin varauksiin		-1		
Siirto omien osakkeiden rahastosta	1		1	
Osingonjako	-27	0	-27	0
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	323	296	154	85
Tilikauden voitto	313	53	160	95
Muuntoero	-2	-5		
Oma pääoma 31.12.	1127	838	816	683

**Jaettavissa oleva vapaa oma pääoma**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Voitto edellisiltä tilikausilta	323	296	154	85
+ Tilikauden voitto	313	53	160	95
+ Vapaan oman pääoman muuntoero		-2		
- Varauksista omaan pääomaan merkitty osuus	-325	-316		
= Osingonjakoon käytettävissä olevat varat	311	32	314	180

**Rautaruukki Oyj:n suurimmat osakkeenomistajat osakerekisterin mukaan 31.12.2004**

Osakkeenomistaja	osuus, %	osakkeiden lkm
1 Suomen valtio	40,07	55 656 699
2 Rautaruukki Oyj	2,21	3 072 960
3 Odin Norden	1,60	2 215 600
4 Rautaruukin eläkesäätiö	1,14	1 585 455
5 Rannila Esa	1,06	1 472 200
6 Valtion eläkerahasto	0,58	800 000
7 Pohjola Finland value sijoitusrahasto	0,50	691 400
8 Teknologiaeteollisuus ry	0,49	677 700
9 Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola	0,48	665 000
10 OP-Delta sijoitusrahasto	0,45	622 615
11 Fortumin Eläkesäätiö	0,43	599 900
12 Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Etera	0,42	579 400
13 Onnenmäki säätiö	0,40	555 257
14 Odin Finland	0,39	536 200
15 Sonstock Oy	0,35	480 000
16 Keskinäinen vakuutusyhtiö Eläke-Fennia	0,31	431 557
17 Sijoitusrahasto Aktia capital	0,27	379 800
18 Åbo Akademin säätiö	0,26	365 692
19 Yleisradion eläkerahasto	0,26	357 200
20 Sijoitusrahasto Alfred Berg Finland	0,24	339 680
Hallintarekisteröidyt osakkeet	30,73	42 678 113
Muut osakkeenomistajat	17,37	24 124 017
Yhteensä	100,00	138 886 445



## Liitetiedot

Hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenet omistivat 31.12.2004 yhteensä 22 938 osaketta eli 0,02 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden äänimäärästä.

**Rautaruukki Oyj:n osakepääoma jakautuu osakelajeittain seuraavasti:**

	lukumäärä	kirjanpidollinen vasta-arvo, €
K-sarja (10 ääntä/osake)	138 886 445	236 106 957

Yhtiöjärjestyksen mukaisia A-sarjan osakkeita ei ole laskettu liikkeeseen.

**Osakkaat osakerekisterissä osakeomistuksen mukaan 31.12.2004**

Osakkeiden lukumäärä	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1000 kpl	%
I-100	2 187	12,4	135	0,1
101-1 000	12 443	70,4	5 715	4,1
1 001-10 000	2 768	15,7	7 493	5,4
10 001-100 000	230	1,3	6 690	4,8
100 001-	50	0,3	118 853	85,6
	17 678	100,0	138 886	100,0

**Osakkaat osakerekisterissä sektoreittain 31.12.2004**

	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1000 kpl	%
Yritykset	570	3,2	6 981	5,0
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	77	0,4	4 366	3,1
Julkisyhteisöt	48	0,3	61 694	44,4
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	231	1,3	4 598	3,3
Kotitaloudet	16 663	94,3	15 559	11,2
Hallintarekisteröidyt osakkeet	10	0,1	42 678	30,7
Muut ulkomaiset omistajat	79	0,4	3 070	2,2
	17 678	100,0	138 886	100,0

### 17. Tilinpäätössiirtojen kertymä

Konsernissa kertynyt poistoero on siirretty omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Emoyhtiö Rautaruukki Oyj:ssä laskennallista verovelkaa, joka olisi ollut 104 miljoonaa euroa, ei ole erotettu tilinpäätössiirtojen kertymästä.

M€	Rautaruukki Oyj	
	2004	2003
Kertynyt poistoero 1.1.	391	412
Siirtynyt fuusioissa	12	
Muutos tuloslaskelmassa	-5	-20
Kertynyt poistoero 31.12.	398	391
Tilinpäätössiirtojen kertymä yhteensä 31.12.	398	391

### 18. Pakolliset varaukset

Pakolliset varaukset sisältävät eläkevastuita, takuu-, saneeraus- yms. varauksia, jotka ovat varautumista tuleviin menetyksiin.

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Eläkevaraukset 1.1.	42	38	31	25
Muutos tuloslaskelman henkilöstökuluissa	-6	5	-5	6
Muu muutos	1	0		
Eläkevaraukset 31.12.	38	42	25	31
Verovaraukset 1.1.	0	0		
Muutos	1	0		
Verovaraukset 31.12.	1	0	0	0

Muut pakolliset varaukset 1.1.	18	20	2	4
Siirto korottomista veloista	0	0		
Muutokset tuloslaskelmassa	1	-2	6	-1
Muut pakolliset varaukset 31.12.	18	18	9	2

Pakolliset varaukset yhteensä	58	60	34	33
-------------------------------	----	----	----	----

**19. Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma**

Valuuttamääräinen vieras pääoma on arvostettu taseessa tilinpäätöspäivän kurssiin.

**Rautaruukki-konsernin pitkäaikaisten korollisten lainojen valuuttajakauma ja lainojen lyhennysohjelma 31.12.2004**

M€	Valuutta	Lyhennykset							Yhteensä	% laina-kannasta
		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011-		
Optiolainat	EUR		4						4	1
Joukkovelkakirjalainat	EUR		71	54	55	50	75		305	46
Lainat rahoituslaitoksilta	EUR	86	51	104	12	5	5	5	269	41
	SEK	3	3	33					39	6
Eläkelainat	EUR	6	3	1	1	1			12	2
	SEK							18	18	3
	NOK							1	1	0
Muut	EUR	4	4	4	4				15	2
		98	135	196	72	56	80	24	661	100

Lainojen keskiporkko oli 4,6%

M€	korko	valuutta	2004	2003
<b>Joukkovelkakirjalainat (nimellisarvo)</b>				
1999-2004	4,0%	EUR	0	65
1999-2006	4,5%	EUR	71	71
2003-2008	2,9%	EUR	55	55
2003-2010	5,1%	EUR	75	75
			201	266

<b>Debentuurilainat (nimellisarvo)</b>				
2002-2007/09	7,5%	EUR	54	54
2002-2007/09	5,2%	EUR	50	50
			104	104

<b>Optiolaina</b>				
2003-2006	5,0%	EUR	4	4

Optio-oikeuden perusteella on merkittävässä 1 400 000 kpl K-osakkeita.

**20. Laskennalliset verovelat ja -saamiset**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj <sup>1</sup>	
	2004	2003	2004	2003
<b>Laskennalliset verosaamiset</b>				
Yhtiöiden tilinpäätöksissä	7	13		
Yhdistelytoimenpiteistä	15	15		
Jaksotuseroista	2	0		
	25	28	0	0
<b>Laskennalliset verovelat</b>				
Yhtiöiden tilinpäätöksissä	4	2		
Tilinpäätössiirroista	120	123	104 <sup>1</sup>	119 <sup>1</sup>
Yhdistelytoimenpiteistä	8	7		
Jaksotuseroista	12	16		
	144	149	104	119

<sup>1</sup>Emoyhtiön osalta on esitetty taseeseen sisältyvän poistoeron laskennallinen verovelka, jota ei ole kirjattu emoyhtiön taseeseen.

**21. Lyhytaikaiset korottomat velat saman konsernin yrityksille**

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Ostovelat			2	4
Muut korottomat velat			5	37
			7	42

## Liitetiedot

### 22. Lyhytaikaiset korottomat velat omistusyhteisyrityksille

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Ostovelat	5	2	5	2
Muut velat	5	2	5	2

### 23. Lyhytaikainen vieras pääoma

#### Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Verovelat	46	3	33	3
Korkovelat	8	11	8	11
Henkilöstökulut	83	64	52	38
Valuuttasuojaukset	13	13	13	13
Muut siirtovelat	49	31	22	10
Siirtovelat yhteensä	197	122	128	75

### 24. Vastuusitoumukset ja muut vastuut

#### Annetut vakuudet

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä kiinteistöihin</b>				
Rahalaitoslainat	10	13	8	11
	10	13	8	11

#### Annettujen vakuuksien arvo

Annetut kiinnitykset	30	39	27	28
----------------------	----	----	----	----

#### Vakuudet samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta

Annetut takaukset			66	52
Konsernitilien velkasaldot			58	58
			124	109

#### Vakuudet osakkuusyhtiöiden puolesta

Annetut takaukset	2	2	2	2
-------------------	---	---	---	---

#### Vakuudet muiden puolesta

Annetut takaukset	2	6	0	4
-------------------	---	---	---	---

#### Vastuusitoumukset ja vastuut

Leasing- ja vuokravastuut				
Seuraavana vuonna erääntyvä	54	52	47	10
Myöhemmin erääntyvä	212	240	202	60
	266	292	248	70

Muut taloudelliset vastuut	2	2	1	0
----------------------------	---	---	---	---

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	2004	2003	2004	2003
Letter of Comfort -vastuusitoumukset*			6	10
konserniyhtiöiden puolesta				

\*Letter of Comfort -vastuusitoumukset eivät muodosta juridista takausta.

### Muut vastuut

Norjan viranomaiset asettivat Mo i Ranan terästehtaalle helmikuussa 2003 uudet elohopean ja muiden raskasmetallien päästörajat. Yhtiön tekemän valituksen jälkeen viranomaiset muuttivat päätöstään siten, että raja-arvot tulevat voimaan vasta, kun vastaavia vaatimuksia asetetaan muillekin eurooppalaisille sähkösulatoille.

### 25. Rahoitus ja rahoitusriskien hallinta

Rautaruukki-konsernin rahoitus ja rahoitusriskien hallinta hoidetaan keskitetysti emoyhtiön rahoitustoiminnossa konsernihallituksen hyväksymän rahoituspolitiikan mukaisesti. Divisioonat vastaavat omien rahoitusriskiensä hallinnasta ja tekevät rahoitustransaktionsa konsernin sisäisesti. Konsernin rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on minimoida rahoitusriskien epäsuotuisat vaikutukset konsernin tulokseen, omaan pääomaan ja maksuvalmiuteen.

#### Valuuttariski

Konsernin valuuttariskiä hallitaan kolmena erillisenä positiona: tasepositiona, kassavirtapositiona ja ulkomaisen tytäri- ja osakkuusyhtiöiden valuuttamääräisen oman pääoman positiona. Tasepositio oli keskimäärin kokonaan suojattuna vuoden 2004 aikana. Ulkomaisen osakeomistusten omaan pääomaan liittyvä valuuttariski ei ollut suojattuna.

Merkittävin valuuttaylijäämä on Englannin punnissa. Vuonna 2004 siitä oli suojattuna noin kolmen kuukauden kassavirta. Tärkeimpien raaka-aineiden hinnat määrittellään Yhdysvaltain dollareissa, minkä vuoksi konsernilla on merkittävä dollarialijäämä. Siitä on ollut suojattuna keskimäärin neljän kuukauden nettokassavirta.

#### Arvioitu vuositason nettokassavirtariski euroa vastaan (Transaktioriski)

	M€
USD	-330
GBP	130
SEK	50
NOK	-60
DKK	120
PLN	35
Muut valuutat	75
Yhteensä	20

**Korkoriski**

Konsernin korollinen nettovelka 31.12.2004 oli 692 miljoonaa euroa ja korollisten velkojen keskiporko 4,6%. Kokonaiskorkoriskiposition keskiporko oli 5,0% ja siitä euron osuus on noin 60 prosenttia ja Ruotsin kruunun noin 35%.

Korkoriskiä seurataan ja hallitaan korkovirtariskinä sekä hintariskinä. Yhden prosenttiyksikön koronnousun korkovirtariskin vaikutus 31.12.2004 seuraavalle 12 kuukaudelle oli noin 1 miljoonaa euroa. Korkoriskiposition duraatio oli vuoden lopussa 1,9 vuotta. Yhden prosenttiyksikön muutos korkokäyrässä olisi johtanut noin 12 miljoonan euron markkina-arvon muutokseen.

**Likviditeettiriski**

Jälleenrahoitusriskin minimoimiseksi konserni pyrkii lainojen tasapainoiseen maturiteettijakaumaan sekä hyödyntämään erilaisia rahoituslähteitä. Maksuvalmiuden turvaamiseksi konsernilla oli sitovia valmiusluottoja vuoden 2004 lopussa 245 miljoonaa euroa, joista käyttämättömänä oli 245 miljoonaa euroa.

Konsernilla on useita ei-sitovia lyhytaikaisia luottolimittejä sekä 250 miljoonan euron yritystodistusohjelma, josta vuoden lopussa oli käyttämättä 158 miljoonaa euroa.

**Luottoriski**

Rahoituksen luottoriskien minimoimiseksi sopimuksia ja sijoituksia tehdään ainoastaan johtavien ja vakavaraisten pankkien ja muiden vastapuolten kanssa. Rahoituksen luottoriskeistä ei tilikauden aikana syntynyt menetyksiä. Rautaruukilla ei ole merkittäviä pitkäaikaisia toimitus- tai myyntisaamisiasiakkailta eikä suuria yksittäisiä asiakasriskejä. Pääosa vakuudettomista myyntisaamisista on katettu luottovakuutuksin.

**Hyödykehintariskit****Sinkki**

Konsernissa käytettäviin raaka-aineisiin liittyy hintariskijä, joista toimivilla johdannaismarkkinoilla voidaan suojata ainoastaan sinkin hintariskiä. Sinkkiä ostettiin vuonna 2004 noin 38 000 tonnia. Vuoden lopussa oli suojattu 71 prosenttia vuoden 2005 ja 42 prosenttia vuoden 2006 arvioiduista sinkkiostoista.

**Sähkö**

Sähkön hintariskiä seurataan ja hallitaan konsernin johdon hyväksymän riskipolitiikan mukaisesti. Konsernin suurimmat sähköä käyttävät yksiköt sijaitsevat Suomessa, Ruotsissa ja Norjassa Näiden maiden osalta hintariskin hallinta on keskitetty emoyhtiöön. Konsernin kokonais-sähkökäytöstä noin kolmannes on omaa tuotantoa ja loput ostetaan markkinoilta. Ostosähkön määrä vuonna 2004 oli noin 1630 GWh.

Vuoden lopussa sähköjohdannaisilla oli suojattu 76 prosenttia vuoden 2005, 58 prosenttia vuoden 2006 ja 33 prosenttia vuoden 2007 ostoista Suomessa, Ruotsissa ja Norjassa.

**Johdannaisopimukset 31.12.2004**

Seuraavassa taulukossa esitetään konsernin rahoitusinstrumenttien ja hyödykejohdannaisien nimellismäärät ja käyvät arvot. Käypien arvojen laskenta perustuu saata-villa oleviin markkinahintoihin tai pankin antamaan hintaan. Optioiden osalta käytetään yleisiä arvostusmalleja. Nimellismäärät eivät vastaa osapuolten vaihtamia rahasuorituksia ja ne sisältävät myös suljettuja sopimuksia.

M€	nimellismäärä	käypä arvo
<b>Korkojohdannaiset</b>		
Koronvaihtosopimukset	580	-6,0
<b>Valuuttajohdannaiset</b>		
Termiinit	319	0,1
<b>Optiot</b>		
Ostetut	90	-2,9
Myydyt	105	-5,4
	195	-8,2
<b>Sinkki-johdannaiset</b>		
Termiinit*	46350	8,0
<b>Sähkøjohdannaiset</b>		
Termiinit**	2560	-2,9

\*Nimellismäärä tonnia

\*\*Nimellismäärä GWh

## Liitetiedot

### 26. Taloudellista kehitystä kuvaavat ja osakekohtaiset tunnusluvut

		2004	2003	2002	2001	2000
Liikevaihto	M€	3 569	2 953	2 884	2 906	2 708
Henkilöstö keskimäärin		12 273	12 782	13 325	13 678	13 176

#### TALOUS

Liikevoitto	M€	475	128	6	93	156
% liikevaihdosta	%	13,3	4,3	0,2	3,2	5,8
Tulos ennen satunnaisia eriä	M€	430	70	-46	41	106
% liikevaihdosta	%	12,1	2,4	-1,6	1,4	3,9
Tulos ennen veroja	M€	430	70	-46	41	81
% liikevaihdosta	%	12,1	2,4	-1,6	1,4	3,0
Sijoitetun pääoman tuotto	%	26,1	7,1	0,6	5,0	8,7
Oman pääoman tuotto	%	32,4	6,5	-4,3	3,4	8,2
Omavaraisuusaste	%	43,0	34,6	31,1	33,3	34,1
Velkaantuneisuusaste	%	62	112	138	129	118
Bruttoinvestoinnit	M€	149	102	142	162	176
% liikevaihdosta	%	4,2	3,4	4,9	5,6	6,5
Tutkimus- ja kehitystoiminta	M€	17	17	17	19	20
% liikevaihdosta	%	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7
Nettokorkokulut	M€	40	47	50	49	50
% liikevaihdosta	%	1,1	1,6	1,7	1,7	1,8
Korolliset nettovelat	M€	692	922	1 092	1 087	1 017
Taseen loppusumma	M€	2 616	2 403	2 561	2 559	2 523

#### OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT

Tulos / osake, EPS	€	2,31	0,39	-0,26	0,22	0,51
- laimennettu	€	2,28	0,39	-0,26	0,21	0,49
Oma pääoma / osake	€	8,20	6,07	5,81	6,21	6,23
Osinko / osake	€	0,80*	0,20	0,00	0,20	0,25
Osinko / tulos	%	34,7*	51,3	0,0	91,9	49,4
Hinta/voitto-suhde, P/E		3,8	15,0	-13,2	18,8	7,6
Osakkeiden vaihto	1 000 kpl	127 415	44 429	33 902	39 038	34 318
% osakkeiden määrästä	%	94	33	25	29	25
Osakkeiden vaihto	M€	912	207	145	162	166
Osakkeen keskiкурсi	€	7,16	4,66	4,26	4,16	4,83
Osakkeen alin курсi vuoden aikana	€	5,67	3,05	3,36	3,59	3,45
Osakkeen ylin курсi vuoden aikana	€	9,19	6,36	5,30	4,85	7,20
Osakkeiden osakeantioikaistu keskimäärä	1 000 kpl	135 683	135 616	135 616	136 132	138 462
- laimennettu	1 000 kpl	137 083	136 606	136 016	138 947	142 180
Osakkeiden osakeantioikaistu määrä 31.12.	1 000 kpl	138 886	138 886	138 886	138 886	138 886
Osakkeiden lukumäärä 31.12.	1 000 kpl	138 886	138 886	138 886	138 886	138 886
- ilman omia osakkeita	1 000 kpl	135 813	135 616	135 616	135 616	137 540
- laimennettu	1 000 kpl	137 213	137 016	136 016	138 431	141 355
Osakkeen pörssiкурсi tilinpäätöspäivänä	€	8,74	5,84	3,44	4,10	3,82
Osakekannan markkina-arvo	M€	1 214	811	478	569	531
Efektiivinen osinkotuotto	%	9,2*	3,4	0,0	4,9	6,5

\*Hallituksen esitys

## Tunnusluvut on laskettu käyttäen seuraavia kaavoja:

Sijoitetun pääoman tuotto	=	$\frac{\text{voitto ennen satunnaisia eriä} + \text{korkokulut} \pm \text{kurssierot} + \text{muut rahoituskulut (pl. poistot sijoituksista)}}{[\text{taseen loppusumma}^1 - \text{pakolliset varaukset ja korottomat velat}] \text{ (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}}$
Oman pääoman tuotto	=	$\frac{\text{voitto ennen satunnaisia eriä} - \text{verot}^2}{[\text{oma pääoma}^1 + \text{vähemmistön osuus}] \text{ (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}}$
Omavaraisuusaste	=	$\frac{\text{oma pääoma}^1 + \text{vähemmistön osuus}}{\text{taseen loppusumma}^1 - \text{lyhytaikaiset saadut ennakot}}$
Velkaantuneisuusaste	=	$\frac{\text{korolliset nettovelat}}{\text{oma pääoma}^1 + \text{vähemmistöosuus}}$
Korolliset nettovelat	=	korolliset velat - rahavarat ja muu likvidi rahoitusomaisuus
Tulos / osake (EPS)	=	$\frac{\text{voitto ennen satunnaisia eriä} - \text{vähemmistön osuus tuloksesta} - \text{verot}^2}{\text{osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin}^1}$
Oma pääoma / osake	=	$\frac{\text{oma pääoma}^1}{\text{osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}^1}$
Osinko / osake	=	$\frac{\text{tilikauden osingot}}{\text{osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}^1}$
Osinko / tulos	=	$\frac{\text{osinko / osake}}{\text{tulos / osake}}$
Hinta / voitto (P/E)	=	$\frac{\text{tilinpäätöspäivän pörssikurssi}}{\text{tulos / osake}}$
Osakkeen keskikurssi	=	$\frac{\text{osakkeiden kokonaisvaihto (euroa)}}{\text{vaihdettujen osakkeiden lukumäärä}}$
Osakekannan markkina-arvo	=	osakkeiden lukumäärä x tilinpäätöspäivän pörssikurssi
Efektiivinen osinkotuotto	=	$\frac{\text{osinko / osake}}{\text{tilinpäätöspäivän pörssikurssi}}$

<sup>1</sup> Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet eivät sisälly osakkeiden lukumäärään, omaan pääomaan eikä taseen loppusummaan tunnuslukulaskelmissa

<sup>2</sup> Verot on otettu huomioon ilman satunnaisiin eriin liittyviä veroja

# Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä

Konsernin voitonjakokelpoinen oma pääoma, josta tilikauden voitto oli 313 miljoonaa euroa, oli tilikauden 2004 lopussa 311 miljoonaa euroa. Emoyhtiön voitonjakokelpoinen pääoma muodostui seuraavasti:

Tilikauden voitto	160 302 370,42 euroa
Tulos edellisiltä tilikausilta	153 657 072,05 euroa
Yhteensä	313 959 442,47 euroa

Hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle,  
että osinkoa maksetaan seuraavasti:

osakkeet yhteensä	138 886 445 kpl
yhtiön hallussa 16.2.2005 olevat osakkeet	- 3 072 960 kpl
osakkeet yhteensä ilman yhtiön hallussa olevia osakkeita	135 813 485 kpl

jaettava osinko 0,80 euroa/osake, eli yhteensä 108 650 788,00 euroa

ja että loppuosaa voittovaroista jätetään voittovarojen tilille.

Helsingissä helmikuun 17. päivänä 2005

HALLITUS

Jukka Viinanen

Georg Ehrnrooth

Maarit Aarni

Christer Granskog

Pirkko Juntti

Pekka Timonen

Maarit Toivanen-Koivisto

# Tilintarkastuskertomus

## Rautaruukki Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Rautaruukki Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.-31.12.2004. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja emoyhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty emoyhtiön hallintoneu-

voston ja hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolaisten sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaisten tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitalinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamamme tilikaudelta. Hallituksen esitys voitonjakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsinki, 17. helmikuuta, 2005

Ernst & Young Oy  
KHT-yhteisö

Pekka Luoma  
KHT

## Hallintoneuvoston lausunto

Rautaruukki Oyj:n hallintoneuvosto on tänään pitämässään kokouksessa käsitellyt yhtiön vuoden 2004 tilinpäätöstä konsernitalinpäätöksineen ja tilintarkastuskertomusta. Hallintoneuvosto esittää lausuntonaan vuoden

2005 varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiön ja konsernin tuloslaskelmat ja taseet tilikaudelta 2004 vahvistetaan. Hallintoneuvosto yhtyy hallituksen voittovarojen käyttöä koskevaan ehdotukseen.

Helsingissä maaliskuun 2. päivänä 2005

### HALLINTONEUVOSTO

Turo Bergman

Jouko Skinnari

Heikki Allonen

Ole Johansson

Inkeri Kerola

Miapetra Kumpula

Tauno Matomäki

Petri Neittaanmäki

Tapani Tölli

Lasse Virén



# Tietoja vuosineljänneksittäin

## Liikevaihto vuosineljänneksittäin\*

M€	I/2003	II/2003	III/2003	IV/2003	I/2004	II/2004	III/2004	IV/2004
Ruukki Construction	61	86	106	102	70	109	124	116
Ruukki Engineering	69	67	60	59	64	78	74	114
Ruukki Fabrication	54	51	46	50	55	52	53	59
Ruukki Metals	518	562	510	542	605	672	600	715
Konsernihallinto ja muut yksiköt	1	2	0	6	1	1	3	2
Konsernin liikevaihto	704	768	722	759	795	913	855	1006

\* Vuoden 2003 luvut pro forma

## Liikevoitto vuosineljänneksittäin\*

M€	I/2003	II/2003	III/2003	IV/2003	I/2004	II/2004	III/2004	IV/2004
Ruukki Construction	-4	4	16	15	1	17	24	18
Ruukki Engineering	10	2	10	5	9	15	10	17
Ruukki Fabrication	3	4	4	5	5	7	5	4
Ruukki Metals	25	43	33	20	65	98	97	129
Konsernihallinto ja muut yksiköt	-6	-7	-7	-4	-8	-17	-12	-8
Kertaluonteiset erät				-42				
Konsernin liikevoitto	28	45	55	0	73	119	123	160

\* Vuoden 2003 luvut pro forma

**Rautaruukki Oyj**

Suolakivenkatu 1

PL 138

00811 Helsinki

Puhelin 020 5911

Faksi 020 592 9088

Y-tunnus 0113276-9

ALV nro FI 01132769

Kotipaikka Helsinki

**Talous- ja rahoitusjohtaja**

Mikko Hietanen

Puhelin 020 592 9030

mikko.hietanen@ruukki.com

**Sijoittajasuhdepäällikkö**

Sanna Päiväniemi

Puhelin 020 592 9046

sanna.paivaniemi@ruukki.com

**Viestintäjohtaja**

Taina Kyllönen

Puhelin 020 592 9040

taina.kyllonen@ruukki.com

Vuosikertomusta voi tilata sähköpostitse

osoitteesta [annualreport@ruukki.com](mailto:annualreport@ruukki.com)[www.ruukki.com](http://www.ruukki.com)

**RUUKKI**